

КС(ЧУВ)

С51

К-33641

С У Г Е Т П Ё Р  
Е С П Ё Л  
У Л Ё П Е

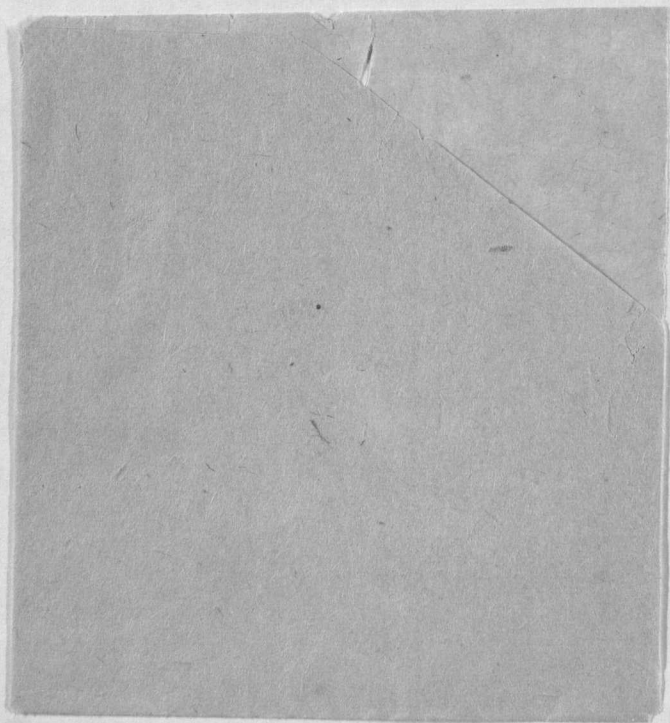
Наталья Славина

СВЯТА  
СЕСПЕЛ  
СТЕЗ Я

Национальная библиотека ЧР



к-033641



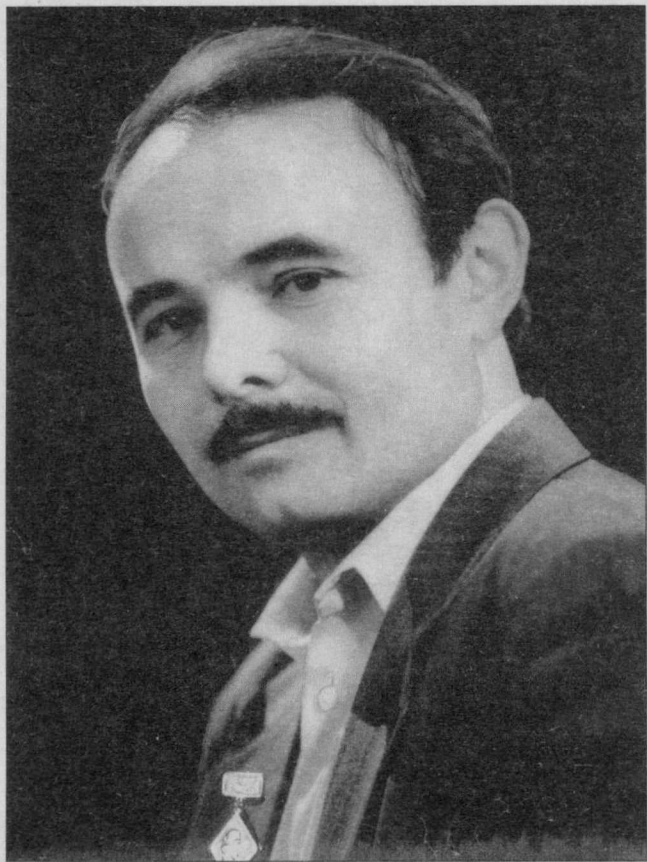




Шупашкар  
Чăваш кĕнеке издательстви  
1999

---

Чебоксары  
Чувашское книжное издательство  
1999



1990  
1991

---

1992  
1993

кр  
СҮРЕТПЁР  
ЕСПЁЛ  
УЛЁПЕ

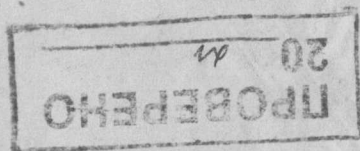


кр  
СВЯТА  
СЕСПЕЛ  
СТЕЗЯ

Савәсемпе кусарусем  
Стихи и переводы

С (ууф)  
С (ууф)  
С (ууф)  
С (ууф)

УДК 894.344  
ББК 84 Чув. 7-5  
С 51



Смолин А. С.

С 51 Сўретпёр Çеçпёл çулёпе — Святая Сеспеля стезя: Сăвăсем, куçарусем. — Шупашкар: Чăваш кёнеке изд-ви. 1999. — 254 с.

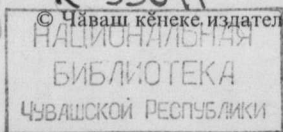
Хальхи вăхăтри паллă сăвăс, Çеçпёл Мишши ячёпе хисепленекен преми лауреачё, Чăваш Республикин культуран тава тивёçлё ёçченё Анатолий Смолин чăвашла та, вырăсла та пёр пекех аван сырать. Вăл вай хунипе вырăсем чăваш поэтёсен сăввисемпе паллашаççё, чăвашсем Пушкин, Есенин сăввисене тăван чёлхепе вуласа киле-неççё. «Сўретпёр Çеçпёл çулёпе» кёнеке авторан нумай енлё пултарулахёпе тёплён паллаштарать.

УДК 894.344  
ББК 84 Чув 7-5

С  $\frac{4702710202 - 21}{M 136 (03) - 99}$  43-99

ISBN 5-7670-1046-3

© Чăваш кёнеке издательстви, 1999





# ЧӀАВАШЛА ҶЫРНИСЕМ

---

## ҶӀРЕТПӀР ҶЕҶПӀЛ ҶУЛӀПЕ

*Олекса Яковлевич Ющенко поэта*

КейӀ хули ытла хитре-Ҷке,  
ТӀлӀнтерет илемӀпе.  
Кунта тахҶан ҶӀренӀ ҶеҶпӀл...  
ҶӀретпӀр ҶеҶпӀл ҶулӀпе.  
ТаҶта хаяр Ҷилсем вӀреҶҶӀ  
МӀнаҶлӀ Днепр ҶумӀпе.  
Кунта мӀнаҶлӀан утнӀ ҶеҶпӀл...  
ҶӀретпӀр ҶеҶпӀл ҶулӀпе.  
Пире, КейӀ, ялан кӀт эҶӀ  
КӀвар чӀереллӀ ҶеҶпӀлпе.  
Асран кайми туссен кӀтесӀ  
МухтавлӀ халӀх чунӀ пек.  
Темле хурах хурне тӀссен те  
Пире Ҷул парӀ ҶӀл тӀпе...  
Ытарайми хастар туссемӀр,  
ҶӀресчӀ ҶеҶпӀл ҶулӀпе.

## ҶЕҶПЁЛ ПУРЎННЌ ПУЛСАН...

*Виталий Станьяла*

ҶеҶпёл пурЎннЌ пулсан  
ҶамЎл килмёччё кун-сулё —  
ПЎрахатчёс, тен, пЎвса,  
Ҷёпёрте сёретчё пулё?  
ҶеҶпёл пурЎннЌ пулсан  
ҶуттЎн сисмёччё тивлечё:  
Е пулатчё кёл-тусан,  
Е концлагерте пётетчё.  
ҶеҶпёл пурЎннЌ пулсан  
(Ун чухне сҶапла йёркеччё)  
Шак хуратчё ШЎхасан —  
ВЎл ухмах суртне лекетчё.  
ҶеҶпёл пурЎннЌ пулсан,  
ХалЎх власё те сҶаплаччё —  
ЧЎваша сума суса  
ЧЎвашла пупле пуслатчё.  
ҶеҶпёл пурЎннЌ пулсан —  
Ун сЎмахё халь кЎраччё:  
ТЎван халЎх юлмасран  
СҶав тери Поэт хЎратчё.  
ҶеҶпёл пурЎннЌ пулсан  
ЧЎваша сҶавах килетчё.  
ЙЎхЎрнах Ўна ялан  
Юрату кётесё — Теччё.  
СҶак ЧЎваш сёрне курсан  
Чунё ун кЎтсе килетчё:  
ҶеҶпёл пурЎннЌ пулсан  
Пурпёр сҶакЎнса вилетчё.  
ҶеҶпёл пурЎннЌ пулсан...

## Пушкин Василий Николаевича

Ҷака ҶулҶи Ҷаврака, —  
Мён каласа Ҷырнә-ши?

Халәх юрринчен

Төрөксен Турри — Шур Кашкәр —  
Хайне еврлө тәнче.

Тирексем, паян ан кашләр

Кашкәр сәрчө патәнче.

Шәпләхра кәштах тәрар та

Шухәшлар-ха, чәвашсем:

Мёншён Ҷав тери тәварлә

Пирён шухә шәпасем?

Мёншён Ҷуннә ыр канашшән

Ҷөнө ПурнәҶ ХыпарҶи?

Мён паян пире каласшән

Ҷаврака Ҷака ҶулҶи?

Мёншён йывәр шухәшсемлө

Халь утатпәр Ҷён Куна?

Ҷакәнса вилес тесен те

Тупас Ҷук Ҷав Ҷакана.

Темех мар, Ҷаки Ҷухалтәр,

Сәхлантармө вәл пире:

ХурҶа шанчәкпа Ҷуталтәр

ҶеҶпөл ячө чөрере!

Вәл Ҷаплах чөнет сатуррән:

— Чәт, чәваш, пуҶна ан ус!

Ҷаплипех ун сәнө хурлә —

Каснә-лартнә Иисус.

Ёненү пулмасть сиенлө —

Ай кашлар-и юманла!

Ҷакасем хәрса пётсен те

Кашкәр йәхө юлмалла!

## ҶЕҶПЁЛ МИШШИНЕ

Чўк уйӓхӓ. Кичемлӓх Ҷук темме.  
Кам хӓйтӓр халӓ: «ҶеҶпёл Ҷук», — теме.  
Пире чӓнет Вӓл чўклеме чунне,  
Эпир тӓнлатпӓр чӓн Поэт чанне.  
Вӓл янӓрать санра, манра — чунра,  
Ҷул тўпери Ҷап-Ҷут Ҷӓлтӓрсенче.  
Мӓн пур тӓнче ырнӓҶнӓ Ҷак Ҷынра,  
Вӓл хӓй те Ҷут тӓнче ытамӓнче.  
Ҷӓн Кун килет Поэт тивлечӓпе,  
Вӓл Ҷут шевле сарриллӓ паянтан.  
Тупа тӓватпӓр ҶеҶпёл ячӓпе:  
Малашлӓхшӓн, чӓваш, часрах вӓран!  
Ҷитет кӓлмӓҶленме те тӓлӓрме,  
Мухтавлӓ халӓхра хухман хӓват!  
Тек хӓратаймӓ выҶлӓх та тӓрме.  
Эй, Чӓнлӓх Чанӓ, чӓваша вӓрат!  
Кам пўлтӓр халь Поэтӓмӓр Ҷулне,  
Вӓл кӓрешет пӓхмасӓр нимӓне.  
Чӓвашлӓхшӓн чўклет чун илемне  
Чӓнсе пире пӓр АСЛА НИМЕНЕ.  
...Чўк уйӓхӓ. Кичемлӓх Ҷук темме.  
Ҷӓн Кун килет сирсе сӓм тӓттӓме.  
Илем элемӓ Ҷӓкленет, элле,  
Унпа пӓрле чӓваш Ҷӓкленмелле.

## ҶЕҶПЁЛ

### I

Курӑр:

Сив пӑра пӑралать чечек-курӑк,

Ҷавна ҶеҶ пёл:

Ку вӑл — ҶеҶпёл.

Ленчелнӗ черчен чечек мар —

Вут-кӑвар.

Ун ӑшши

МиҶе ёмёр хушши

Ҷынсене

Ӑшӑтатъ.

Ҷавӑнпа

Ҷур енне

Ир шӑтатъ.

### II

ҶеҶпёле малтан таптаҶҶе,

ҶеҶпёле унтан татаҶҶе,

Кайран ҶеҶ савса тытаҶҶе

ҶеҶпёле.

### III

Чечек илемне илнӗ сӑвӑҶ,

Ӑна пайӑр ят панӑ Ҷын,

Сана ёмӑрех сума сӑвӑҶ!

Хал пур-ха Ҷён Кун йыхравҶин.

## ҶЕҶПЁЛ ПАЛЌКЁ ТАВРА

*Петр Константинович Львова*

ҶеҶпёл палЌкё тавра  
Пухусем хёрсех иртеҶҶё.  
Пёрисем тарла-тарла:  
«ҶеҶпёл — пирён Ҷын вЌл», — теҶҶё.

Теприсем вара кЌра:  
«ҶеҶпёл пирёнпе кЌна вЌл...»  
ҶеҶпёл палЌкё тавра  
ЯвЌнать ялавлЌ явЌл.

ҶеҶпёл палЌкё тавра  
Поэтпа пайта тЌваҶҶё.  
КуҶарасшЌн тавара  
Ун таса ятне хальхаҶҶЌн.

Хак парар-ха хамЌра,  
ПуҶ тавра кЌштах шутласчё...  
...ҶеҶпёл палЌкё тавра  
ҶеҶпёле сума сЌвасчё.

\* \* \*

*Василий Капитонович Николаева*

Сап-саря җәкәр пек кунти хәвел,  
Сәваплә симпыл евәр кунти сывләш,  
Чәваш җәршывә, җултан-җул җенел,  
Пулсамччә, савнә енәм, сумлә, сывә.

Мухтав та тав хәватлә халәха:  
Ёҗре те, уявра та пултаруллә.  
Упранәҗсем чунри авалләха  
Пуласләха утатъ вәл — паттәр Уләп.

Хура курак сасси кунта ёлккен,  
Сар тулә юррине чунпа туятән...  
Тәван җәршывәм — савнә Чәваш ен,  
Сан уманта эп пуҗәма таятәп.

\* \* \*

*Петёр Эйзина*

Җурхи кун эп җуралнә  
Шәнкәр шыв җутипе.  
«Җулә пултәр җәр аллә!» —  
Панә пил Җул Түпе...  
Җавәнпа ма хәрас-ха?  
Кулянмастәп сәрех.  
Ши! кәна шәхәрас та  
Пурәнас шиксәрех!

## ЧӀВАШ ХАЛӀХНЕ

Темле хӀват пирте пурах-тӀр —  
Ахальтен мар чӀтатъ чӀваш.  
Ҫапах та ТурӀ ан пӀрахтӀр,  
КӀштах ҫуталтӀрчӀ малаш.

МӀскӀнлӀхе тӀссе ҫитет-тӀр,  
Тек пулар мар ытла йӀваш.  
ХӀй пурнӀҫне кӀштах ҫенеттӀр,  
КӀшт мӀнаҫлантӀрчӀ чӀваш.

ЧӀвашӀн ырӀ пур тӀллевӀ,  
Ҫухалас марчӀ-ха, атьсем.  
Ахальтен мар пире пилленӀ:  
«ТӀнче пӀтет — чӀваш пӀтсен».

ЧӀваш ҫынни хастар та паттӀр!  
(КӀштах мухтар-ха хамӀра.)  
МалашлӀха шанса пӀхатпӀр:  
ХӀвачӀ пур-ха халӀхра!



Асамлӓхпа асри  
АСАННЕСЕМ,  
Аваллӓх пурлӓхне  
упракансем,  
Сире сап-сар сӓра курки  
сӓнсе  
Сума сӓващӓ аслӓ аттесем.

Асран кайми сӓваплӓ  
АННЕСЕМ,  
Пуласлӓхшӓн асаплӓх  
тӓснисем,  
Мӓн пур терт-синкере сиртен  
сирсе  
Пуца таящӓ савнӓ ачӓрсем.

Чечек пекех черчен  
САРПИКЕСЕМ,  
АППАСЕМПЕ ЫТАРЛӓ АРӓМСЕМ,  
Сире сирень сенкерлӓхне  
сӓнсе  
Чӓркусленещӓ чӓрсӓр  
каччӓсем.

## АРӦМА

Элек илтсен те ҫемҫелсе ан кай,  
Пуҫна ан ус — тӑшмансене култарӑн.

П. Хусанкай

Хастар та сумлӑ пулнӑ Хусанкай,  
Сӑмахӗ чӗрене кӗринччӗ тарӑн:  
«Элек илтсен те ҫемҫелсе ан кай,  
Пуҫна ан ус — тӑшмансене култарӑн».

Элек сармасӑр тӑсеймест тепри,  
Ӑна тарӑхтарать ҫынсен телейӗ.  
Вӑл ыра ҫын пек курӑнать юри.  
Вӑрҫтарасси — ак ун чӑн-чӑн тӗллевӗ.

Тепри вара туйса черчен чуна  
Ултав сукмакӗпе самай чуптарӗ.  
Часах чухлаймӑн ҫав чуха, чӑнах,  
Хыпса илсесӗн тарӑху — чун тарӗ.

Эс Элекрен, унта мӗн ӗлекрен  
Ҫынсем пулнах тӑрлавлӑ та сӑпайлӑ.  
Ӑнлан чунтан: сыхлан сӑх элекрен,  
Элек-юла пулаймӗ вӑл сан майлӑ.

Пит хӗн пӗлме элек саракана,  
Чее чӗлхи пит ҫепӗҫ — ҫуллӑ ҫӗҫӗ.  
Кайран вӑл сан ҫине сурать кӑна  
Лӗх-лӗх кулса ӑнсассӑн хура ӗҫӗ.

Пит ӑслӑ-тӑнлӑ пулнӑ Хусанкай,  
Ӑна тӑнласчӗ сан та, савнӑ арӑм:  
«Элек илтсен те ҫемҫелсе ан кай,  
Пуҫна ан ус — тӑшмансене култарӑн».

## «АЧА ҶУРАЛЧЁ» ЯРЌМРАН

\* \* \*

*Женя ывӑлама*

Ир пуҫласа мён тёттём пуличчен  
Хайсен пуласлӑхне чунтан кётсе  
Ача ҫуратмалли ҫурт умёнчен  
Каймаҫсё чечек йӑтнӑ йёкётсем.

Пёрин пит-куҫё — вёҫсёр килену,  
Теприн сӑн-пичё — татӑлми тивлет.  
Ман чунӑмра вара иккёлену:  
Те хёрача, те ывӑл — кам пёлет?

Сӑнатӑп тёмсёлсех чуречене,  
(Ҫулти хута пӑхма кансёртерех.)  
Курах каятӑп мӑшӑрӑм сӑнне,  
Вӑл халь нихҫанхинчен те хитререх.

Ун аллинче, ун аллинче чёркем, —  
Те тёлёк пулчё ку, те — кётретех, —  
Сиксе тухас пекех тапать чёрем.  
Вӑл хёрача е ывӑл — пурпёрах.

Тавах сана, мухтавлӑ Ҫут тёнче!  
Тинех ак ҫитрё ёмёрхи Тивлет,  
Ун вилёмсёр сӑваплӑ ҫуттинче  
Ман юратас, ман пурӑнас килет.

## ЁМЁТРИ

*Наташа хёрёме*

Ытла та нумай пёлмелли халё ман,  
Мёскер кирлёрех: сёр сул е самант,  
Туртен каймалла е утас тавраран?  
Хасан хаш телте тахтасассан аван?

Ытла та нумай сырмалли халё ман,  
Чи лайах хайлав та саплах сырэнман.  
Мён чухлё ёсе эп пачах пусанман,  
Пёр вёсем шутлатап ватса пусяма.

Самант евёрах авя ёмёр иртет,  
Каллех сав ыйту астарса илёртет:  
Нумай-и ёслерён е питё сахал?  
Кала-ха, тархасшан, чанне, шур сухал.

«Нумай эпё пёлтём, ёслерём, анча  
Чи лайах хайлав сырэнмарё сапах».



Поэт ачисем: Наташапа Женя.

К-33641

НАЦИОНАЛЬНАЯ  
БИБЛИОТЕКА  
ЧУВАШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

\* \* \*

Ача суралчѐ! — Чи хавас хыпар.  
Ача суралчѐ! — Ма саванас мар?!  
Апла хәрман-ха ёмөрхи тымар,  
Апла, этемлѐх, сүлерех хәпар!

Ан юл, этемлѐх, шухә вәхәтран.  
Анчах нихсан хәв ачуна ан ман,  
Сын — чи хакли. Сакна чунтан әнлан.  
Эпир пурнатпәр вәл суралнәран.

\* \* \*

Пархатарлә та, паха та  
Сарә тѐс шур кипкере.  
Эп — арсын — кѐпе ухатәп,  
Алләм манән кѐп-кѐрен.

Варалать-ске кунән-сѐрән  
Кипкене ман чиперккем.  
Пүрнери сүт ылтән сѐрѐ  
Хитререх саралнәсем.

Эпѐ халѐ самрәк ашшѐ,  
Тар юхатә питрен текех.  
Ман пепкемсѐмән каяшѐ  
Ылтән катәкѐ пекех.

# ҶЕПЁР ҶУЛЁ

## Поэма сыпакё

*Юратнă Аннене,  
Сергей пиччене  
Светлана йăмăка*

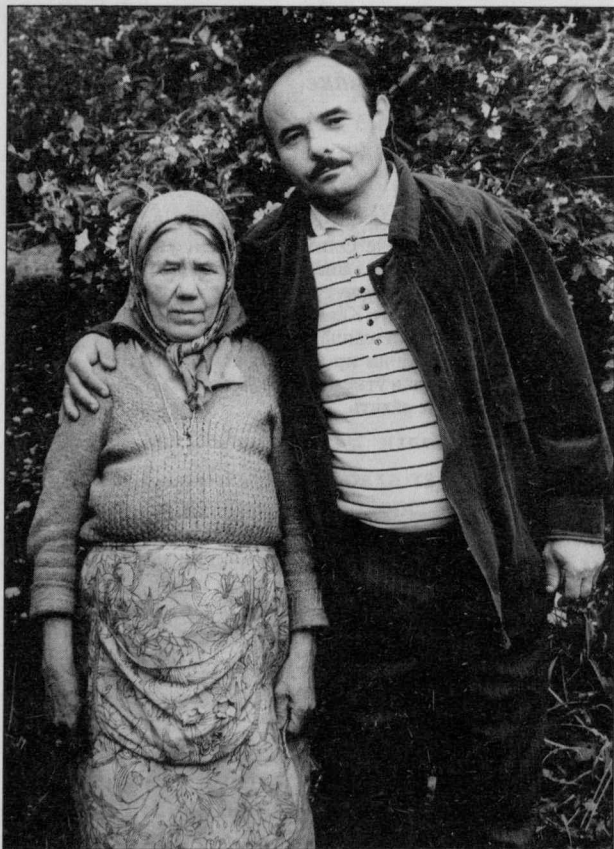
Прометей, ирёке юратакан Япет  
титан ывăлё Олимп туррисенчен  
сулам вăрласа а̀на ҫынсене парать.  
Ҷаваншан Зевс тура хастар та ыра  
чунла йёкёте Кавказ тавен чул кат-  
рамё ҫумне санчарласа хуртартта-  
рать. Кашни ир амарткайак вёҫсе  
килсе унан утне чернипе тармалать,  
пёверне сэхать.

Авалхи Эллада мифёнчен

### I

Ҷепёр Ҷулё, Ҷепёр Ҷулё...  
Ёмёрех асра вал юлё.

...Ун чухне эп ҫиччере.  
Темшён хыт сикет чере.  
Ас илетёп халь йалтах:  
Чун-чёрем таван ялтах.  
Аттепе анне пире,  
Йамакпа пиччемёре,  
Варатса ирпе ирех  
Тем пуплесёё, чёмере.  
Укётлесёё тарашсах  
Тумланмашкан ашарах.  
Каймалла-мён ҫен ҫере —  
Телёнтермёш Ҷепёре.  
Халлёхе ват асанне  
Килте юлё сых ятне.  
Пулашса там а̀на  
Хавараёё аппана.



А. Смолин амăшѣпе, Неонила Алексеевнѣпа.



«Пурте кирлѣ пек пулсан,  
Вырнаҫсан, кӑшт ӑнӑҫсан, —  
Калаҫать атте чунтан, —  
Уйӑхран е ҫур ҫултан  
Йӑлтах кайӑпӑр ялтан.  
Илсе кайӑпӑр сире,  
Ан кулянӑр халь сѐре».

Тӑнласа асаннене  
Эп сӑнатӑп ун сӑнне.  
Пытармасӑр куҫсульне  
Вӑл калать хӑй сӑмахне:  
«Хаклӑ ывӑлӑм, Ҫемен,  
Эп ӑҫта кӑна ҫитмен.  
Астӑватӑн-и, пӑрре  
Зима ятлӑ станцире  
Кӑтсе илнӑччӑ пире.  
Эп чухлатӑп Ҫӑпӑре.  
Пурте пурччӑ ун чухне:  
Панӑччӑ пуян ҫуртне,  
Хатӑрленӑ утине,  
Янтӑланӑ вуттине.  
Шывӑ-улаӑхӑ — ҫумрах.  
Ҫакӑ тенӑччӑ ҫӑтмах.  
Савнӑ мӑшӑрӑм Ҫемен  
Мӑн кӑна илсе килмен,  
Мӑн кӑна вӑл ҫитермен...  
Пурпӑр темӑскер ҫитмен.  
Тем туртатчӑ каялла  
Илӑртсе тӑван яла.  
Эп ӑнлантӑм тин ӑна,  
Астарать вӑл ӑс-тӑна.  
Унӑн витӑмӑ капмар:  
Вӑл — Тӑван ҫӑр-шыв, тымар.  
Тымара йӑлт касар мар,  
Маншӑн ҫав тымар — масар.  
Ачамсем те упӑшкам  
Ҫавӑнта. Епле каям?»

Пур таван-пётен йалтах  
Ҷав лутра таса ялтах.  
Хаклә ываләм Ҷемен,  
Эп каяймәп, ан Ҷиллен».

Манас Ҷук эп ёмёрне  
АсаннеҶём сәмахне.

Урамра пире кётсе  
КукалеҶҶё шух утсем.  
Шепешкеллә\* шеп Ҷуна  
Астарать Ҷавах чуна.  
Курманнин курас килет,  
Илтменнин илтес килет,  
Пёлменнин пёлес килет  
Илёртет пулсан инҶет.

Эп тухатәп картишне.  
Сикнё майән кёрт әшне  
Шухәшлатәп хам, айван:  
«Эп ялтан тухса кайсан  
Кам пулать пуләшакан,  
Картишне тасатакан?»  
Ик алла — пёр кёреҶе:  
ПуҶанатәп хай ёҶе.  
Юр хыратәп пёчченех  
Чәм тара ўкичченех.  
Асатан таван-пётен  
Тухнә та иккен пуртрен,  
КулкалаҶҶё кәмәлтан:  
«Мён таватән ку «мултан»?  
Ёс пёрле илесшён, тен,

---

\* Шепешкеллә (вырәнти) — кунта: хыҶлә Ҷуна.

Çепёре ку юр-кёрте?  
Ку «тупра» — чылай çёрте,  
Ытларах въл — Çепёрте».

Асаннеçём, асанне,  
Эх, курасчё ун сәнне.  
Çупърларё те мана  
Макърать-хұхлет кәна.  
Калаймарё пёр сәмах,  
Вёçёмех ун «ах» та «ах»!

## II

Çепёр çулё, Çепёр çулё...  
Ёмёрех асра въл юлё.

Темён туртатъ каялла,  
Темшён сывлатăп-çке ассән.  
Курăп-ши савнă яла  
Çепёр çулне тухсассән?  
Пуйăс васкатъ малалла,  
Палъртнă çулё пур ун.  
Пирён кёçех анмалла...  
Мёншён салхуллă-ха хурăн?

\* \* \*

Чăвашра та хурăн пур,  
Хайён сёмё пур ун:  
Йăрăс вулăллă, шап-шур  
Чăвашри çав хурăн.  
Çепёрти урăхларах:  
Курăнатъ салхуллăн.

Тёсёпе те хурарах  
Сёпёрти çав хурăн.  
Тўснё мар-и хура-шур:  
Каснă-лартнă — хăрхăм.  
Шеллемен а́на шыв-шур,  
Курăнать вăл хăрнăн.  
Чунăм темшён хурланать  
Сурмаран шарт! хуçнăн.  
Тен, чăнах çав хурăна  
Чăваш чунё куçнă?

\* \* \*

Сёпёрте пулман тăван  
Ашёнче кулать-тёр:  
«Тюменте тўсе хуман», —  
Мён тени пулать вăл?

Чăн та, мён-ха вăл Тюмень?  
Халь мёнех калайăн?  
Ахальтен кунта килмен  
Чăвашсем нумаййăн.

Тен, астарнă вёсене  
Аякри аваллăх?  
Тен, сём-сём вăрмансене  
Хапăлланă халăх?

Тен, ёненнё ёмётне?  
Ирёке, тен, савнă?  
Чăвашсем хайсен ятне  
Сёпёрте те сарнă.

Пирён мăн асаттесем  
Пулнă пит хăюллă:

Сапър чунлә сапирсем  
Юланутлә пулнә.

Сапиртан пулать «Сибирь» —  
Танлаштар алхапәл.  
Йәлт пәлместпәр җав эфир  
Хамәр халәха та.

Җук, җаваш ятне яман.  
Җакә халә паллә:  
Харсәр пулнә вәл ялан,  
Шел, синкер шәпаллә.

Җавашсем пулман айван.  
Шухәшә хитре-җке:  
«Тюменте тўсе хуман»...  
Җавашсем төвещә!

\* \* \*

Хәваратпәр вокзала, —  
Җуйлә Җәпәр җулә.  
«Абалак текен сала  
Тәван ял пек пулә, —  
Тет атте, те шүтлесе,  
Те кәшт йәпатасшән, —  
Акә җитрәмәр, атьсем,  
Пәхәр-ха тархасшән...»

Умәмра выртать Иртыш.  
Хай пәхма кәра та,  
Җәннән туйәнать: «Ирт, иш.  
Мән пәхса тәратән?»  
Җәмәттәм яланхилле,  
Пулман мар-и «явәл».  
Ишейместән-җке хәлле,  
Витәннә пәрпа вәл...

...Ҙуркунне җитсен вара  
Иртышпа пёрлеччѣ,  
Сѣлкѣше җавра-җавра,  
Юхан шыв кёрлетчѣ.

Ҙу кунне епле манан,  
Ырлӑх кунта тупнӑ.  
Кирлӗ мар темле банан,  
Пан улми пит тутлӑ.

Вѣтѣрех те йӱҗѣрех, —  
Темех мар ачашӑн.  
Ҙепӗр җӑвӗ җепӗрлех,  
Пӑхмӗ пит ачашӑн.

Эх, вӑрманӗ мӗн тери  
Ырӑ та илемлӗ!  
Карӑк, карӑш та тӑри  
Таврана иленӗ.

Шӑрӑхра шывра аван:  
Иртыша кӗретӗн!  
Ҙыртмасан шӑна-пӑван  
Туйӑнать кӗтретӗн.

Ҙырларан илпек йӑрмак\* —  
Тулӑх Ҙепӗр енӗ.  
Ку тӗлте тахҗан Ермак  
Ҙарӗпе җӱренӗ.

Сӑнӗпе пӑхма йӑваш,  
Хуп-хура сухаллӑ...  
Пулнӑ теҗҗӗ вӑл җӑваш,  
Иксӗлми вӑй-халлӑ.

---

\* Йӑрмак — җырма-җатра, вар.

Туйнă тет вӑл чӑннине  
Авалхи аслашшӑ...  
Кам пӑлет халь чӑннине,  
Хунтӑ\* кам чӑвашшӑн?

Те вӑй панӑ вӑл мана:  
Кунсерен хӑватлӑн  
Эп сӑреттӑм вӑрманана,  
Ермакла выляттӑм...

Капӑр тумлӑ кӑр килсен,  
Сарӑлсассӑн кавӑн,  
Карҫинкка-пурак илсе  
Кӑмпана васканӑ.

Сут хӑвел нар пичӑпе  
Вӑлтнӑ, тен, ытла та.  
Йӑмӑкпа та пиччепе  
Тайгана хутланӑ.

Хӑл сивви килсе ҫитсен  
Сывламасӑр ассӑн  
Питсене тӑм иличчен  
Чупнӑ пит хавассӑн.

Савӑн пек хӑл кунӑнче  
(Те ун чух кӑрлаччӑ)  
Почтальон хӑй сумкинчен  
Пӑр сыру кӑларчӑ.

Савӑнтарчӑ-ҫке чуна  
Унӑн «кучченеҫӑ»:  
Тӑвансем пире, чӑнах,  
Хӑнана чӑнеҫӑ.

---

\* Хунтӑ — хӑтӑлевҫӑ; хӑтлӑх.

Пурăнаççĕ Çĕпĕртех,  
Виççĕр çухрăм пулĕ...  
Çывратмарĕ çĕрĕпех  
Çуйлă Çĕпĕр çулĕ.

### III

Çĕпĕр çулĕ,  
Çĕпĕр çулĕ...  
Ėмĕрех асра вăл юлĕ.

Акă палăртнă пĕр ир  
Сив çиле пăхмасăр  
Çула тухрăмăр эфир —  
Пулнă мар-и харсăр.

Шартлама пуш пусăра,  
Тайгара та сивĕ.  
Ăшах мар автобуса:  
Вăл ытла та кивĕ.

Аннене çак сивĕре  
Хăтлах мар та пулĕ,  
Пиччепе иксĕмĕре  
Мĕн вăл Çĕпĕр çулĕ!

Шăннă кантăка вĕрсе  
«Шăтăк» шăтаратпăр.  
Савăнса та киленсе  
Таврана сăнатпăр.

Шур юр уртнă кедрсем  
Çав тери мăнаçлă.  
Лапсăркка капмар хырсем  
Речĕпе вырнаçнă.



Кура̄нать ав хуша̄ран  
Хура̄нсен ёречё.  
Тухна̄ тейён аша̄ран...  
Эх, а̄шши пиреччё!

Тайга витёр кайна̄ май  
Пёр сёр ситмёл сухра̄м  
Кунтёркерёмёр самай,  
Ним туймасть с̄ан-с̄ура̄м.

Кив автобус, с̄ахам пек,  
Ча̄хамлать пёр вёсём.  
Хёл Мучи хай еккипе  
Чёпётет: пёр ёс ун.

Шанч̄ак пур-ха чёрере —  
Ситессе шанатпа̄р.  
Анчах мён ку, чёмере,  
Ма в̄арах та̄ратпа̄р?

Пёр кётмен сёртен инкек  
Килчё те капланчё.  
Юсама тивет иккен —  
Шоферта халь шанч̄ак.

Тёксёмленчё сём в̄арман,  
Тёксёмлэх питре те.  
Чёптём аша̄ та юлман:  
Та̄р-та̄р-та̄р чётретпёр.

Суп̄арлать пире анне,  
Аша̄тасша̄н мар-и.  
Ним тума пёлмен енне  
В̄ал с̄апла каларё:

— Хывър-ха кăшатсене,  
Нускисене хывър.  
Хăвъртрах... Урăрсене  
Варам патне тытър.

Пър пек сиве урасем  
Ун ұтне лексесен  
Анне илче сусене:  
«Ентё халь вилместёр...»

Анланман ун чух, пёлмен  
Пуласса хур-эрлэк:  
Паянхи кунччен аннен  
Ыратать пёверё.

Прометей синчен халап  
Пит илемлө тейёс.  
Эп анне синчен калап:  
Вал — чан Прометей-иç.

Чун-чёрыйён каварне  
Вал пире валеснё.  
Сунес сук вал ёмёрне.  
Таймапус, аннеçем!..

Сёпёр сулө, Сёпёр сулө...  
Ёмёрех асра вал юлө.

Тюмень — Шупашкар,  
1993—94 çç.

\* \* \*

*Хаклә хунямана,  
Егорова Елена Егоровна*

Ан кулян, хуняма, ан кулян,  
Көрөвү чухән мар сан, пуян.  
Халләхе укҗи җук кәсйинче,  
Ун пуянләхә — җутә тәнче.

Савнә арәмә, шух ачисем,  
Хут җине җырәнман сәввисем...  
Тем тесен те җавна эс пәлсем:  
Хакләрах нухратран та вәсем.

Кирлә мар кулянма кәләхах:  
Көрөвү җәнахах — җән ахах.  
Анчах пултәр хутра җак тупра,  
Укҗа евәр әна ан упра.

Малеевка,  
чүк уйәхә, 1987

Сана кётсе чёрем кўтсе пярланчѐ.  
Эс килтѐн те — чёрем каллех кавар.  
Мѐн ѐмѐр тяршипех пѐрле пулсамчѐ,  
Пѐччен мана нихсан та ан хавар.

Сумра сук чух — ытла салху та тунсѐх,  
Хѐвел пѐхатъ пек — юнашар чухне.  
Санпа кѐна пуласчѐ, савнѐ тусѐм,  
Нихсан сукхатас марчѐ пѐр-пѐрне.

Эп сансѐр ним тума та пултараймѐп,  
Эп сансѐр тѐлѐх-туратпа пѐр тан.  
Сапла савнишѐн ан тусамчѐ айѐп,  
Касар сапла савманшѐн чѐн малтан.

Сана кётсе чёрем кўтсе шѐнсассѐн,  
Хѐрў чѐре каварѐ пур-ха ман.  
Эп сав-савах пачах сывламѐп ассѐн —  
Мана хѐтарѐн эсѐ сив пѐртан.



**Поэт пулас арәмөпе Людмиләпа. 1980 ҫ.**

---

## ХУР КАЙЌАК ҶУЛӢ

*Дмитрий Смолина*

Хур кайӑксем, мӑн-ма эсир вӑсетӑр  
Карталанса, карла-карла, кӑнтӑралла?  
Ҷитес инҗетӑр җав тери инҗе-тӑр,  
Ҷапах та ӑнтӑлатӑр малалла.

Хур кайӑксем, мӑн-ма эсир вӑсетӑр  
Ҷунатсемпе җухрӑмсене җӑне-җӑне?  
Таҗти җӑре те җаврӑнса җитетӑр,  
Ҷитет-тӑр җул виҗме җине-җине.

Хур кайӑксем мана хурав пamarӑҗ.  
Салху сӑнар тӑрленчӑ тӑпере.  
Ҷапах та җутӑ шанӑҗ җухалман-иҗ:  
Хур кайӑк җулӑ юлӑ ӑмӑре.

Панельлѣ сѣнѣ сурт чўречинчен  
Пӑхса ларать салхулӑн ватӑ карчӑк,  
Те сурт куссуль юхатъ ун кусѣнчен,  
Те йӑлтӑратъ сўнме пѣлмен сурт шанчӑк.

Ырми-канми ёсленѣ-тѣр ялта,  
Тен, халиччен алне тытман туя та.  
Эп хам та ял ачи-ске, тупата, —  
Ун тунсӑхне чѣремпеле туютӑп.

Сисетѣп: чунѣпе вӑл ялѣнчех,  
Хӑйне курать кѣтў кѣртме тухассӑн.  
Анчах вучахѣ сўннѣ килѣнче,  
Савӑншӑнах сывлатъ-тѣр халѣ ассӑн.

Ёмѣчѣпе вӑл яланах ялтах,  
Унти масар сӑнче — мѣн пур тӑванѣ.  
Хула таврашѣ ют ӑна йӑлтах,  
Анчах та ватлӑхра мѣскер тӑвайӑн?

Панельлѣ сѣнѣ сурт чўречинчен  
Ӑста пӑхан — унта тѣтре те тѣтѣм.  
Ват карчӑка хѣрхентѣм чѣререн,  
Сисмесѣрех унпа пѣрле эп йѣтѣм.

\* \* \*

*Правдина Нина Игнатьевна*

Кинчерте суралнӑ эсӗ,  
Шанчӑк сӗтнӑ Шӑнчасрах,  
Савӑнпа чунна поэзи  
Супӑрланӑ-тӑр часрах.

Хапӑлланӑ эс уя та,  
Кӑмӑлланӑ сӗр еҫне.  
Чӑннипех чунтан туятӑн  
Ял еҫченӗн тивеҫне.

Хура-шур мӗнне пӗлетӗн,  
Нуша курнӑ ачаран.  
Нӑйкӑшман вара пӗрре те.  
Хӗн килсен те аптраман.

Сана сывӑх юрӑ-ташӑ,  
Кулӑ сӗтатать сӑнна.  
Ыр еҫ-хӗлӗн ыр юлташӗ,  
Турӑ пулӑштӑр сана.

Курӑнсассӑн та мӑнаҫлӑн,  
Чечек пек чӗрӗ черчен.  
Пул ҫаплах маттур, аппаҫӑм,  
Эс теме те сӗнтерен!



## ЧӰВАШ МУНЧИ

*Валерий Смолина*

Хуларан килсен яла  
Манӑн пур пӑр ыр йӑла:  
Эп утатӑп мунчана,  
Шыв тултатӑп мӑн чана.  
Юман вутӑ — ик ҫӑклем —  
Куҫиччен кӑвак кӑле  
Кӑтмелле те кӑтмелле.  
Кӑшт юмах ярса илем  
Ӑш мунча ырри ҫинчен —  
Пулас ҫук вара кичем.  
...Астӑватӑп-ха аван:  
Эп ача ун чух, айван.  
Шикленетӑп чӑререн  
Куҫа сӑрӑм кӑресрен.  
Шиклӑхе ҫӑне-ҫӑне,  
Хӑпарса сентре ҫине,  
Пӑшӑхатӑп пӑчӑра,  
Хам ӱкетӑп чӑм тара.  
Хурӑн милӑке вара  
«Пӑҫерсе» вӑри шывра,  
Пӑрӑнса кӑштах хӱтте,  
Ӑшшине парать атте.  
Шур чула та кӑнӑн чун  
Шартлатса илет мӑн чул.  
Ҫӑлӑк тӑхӑнса пуҫне,  
Алса тулӑ — аллине,  
Хӑпарса сентре ҫине  
Тытӑнать атте «ӑҫне»:  
Ҫӑтти-ҫатти-ҫӑтти-ҫат,  
Ҫӑтти-ҫатти-ҫӑтти-ҫат!  
Шӑм-шакне пӑр ҫур сехет  
Ислетет те ислетет.

Ак мана җитет черет,  
Ал-ура тәр-тәр чётрет.  
Йәлипе, хай еккипе  
Ашалать ик милёкпе.  
Чән калать-ши е шүтлет:  
«Космонавт пулатән», — тет.  
Чәтаймастәп эп текех,  
Вирхәнетәп җенёке.  
Тухнәнах кәмакаран  
Пәс палкаты шәм-шакәмран.  
Канлө пек кәмәләма,  
Җәмәл пек җан-җурәма.  
Вёсме хатәр җенёкрех,  
Чән та, космонавт пекех.  
Хәмари пәр хушәкран  
Сәрхәнаты хёвел аран.  
Пайәрки җинче тасан  
Вёл-вёл-вёл вылять тусан.  
Җук, үкместәп ураран,  
Час тухмастәп мунчаран.  
Хатәр супәнъ, мунчала,  
Шыв әсмашкән — мән чара.  
Җавәнам та тасалам...  
Җакә мар-и чән асам!  
Каярах, кәшт җитәнсен,  
Савә шухәшә кёрсен,  
Эп килеттәм мунчана.  
Вәл уҗатчә ман чуна  
Ашшипе сәйла-сәйла.  
Каласассән Ухсайла:  
«Пурте тухнә мунчаран»,  
Җавәнпа мән ачаран  
Кәмәллатәп, ахәртне,  
Чәвашсен ыр мунчине.  
Йыхәратәп пурсәра,  
(Лайәх җыншән — пур сәра.)

Уттарар-ха мунчана,  
Тен, тасатӓпӓр чуна.  
Сулӓхаймӓ пӓр мур-чир,  
Йӓлт сиплет чӓваш мунчи.

## ПОЭТА

Шыв ӓсман пусса пӓнтӓх пусать.

А санне каланинчен

Тараса пусӓран  
Шыв час-час ӓсмасан  
Унти шыв пӓнтӓхать хӓвӓртрах.  
Шухӓша тӓлласан,  
ӓш-варна тулласан  
Мӓртӓхса-антӓхса ларанах.

Шӓрӓх чух, иҫмасса,  
Сӓлкуҫа уҫмасан  
Вӓл типсе, пӓсланса пӓтетех.  
Чун-вартан ҫырмасан  
Чӓрӓ — тип ҫырма сан,  
Эсӓ хӓв та тип вар евӓрех.

Кӓлмӓҫле кӓвӓҫсе,  
Кӓвелсе, кӓренсе  
Тем тусан та тупаймӓн пайта.  
Кипекпе киленсен,  
Кӓмӓлу кӓлленсен —  
Мӓнех калӓн ун чух поэта.

Сӓнсене савӓнмах  
Кирлӓ сумлӓ сӓмах.  
Ан ҫырах ыр чуна таптаса.  
Сӓввуна кӓлӓхах  
Хурапа ан сӓрлах,  
Пултӓрах вӓл ялан тап-таса.

1857 җулхи аван уйахён 17-мёшёнче Украина халәхён мухтавлә ывалё Тарас Григорьевич Шевченко «Князь Пожарский» пәрахутпа ссылқаран таврәннә чухне Шупашкар хули патёнче чарәнса тәнә.

Сентябрь уйахён вунҗиччёмёшёнче  
 Пёрле пулар-и Атәл хёрринче.  
 «Пожарский кнеҗ» асри пәрахута  
 Кётсе илер. Поэт пурах унта.  
 Чун-чёрери сив пәр тапраннине  
 Е «кобза», «купәс» пёр кәкраннине  
 Туйса илер-ха, сумлә тәвансем,  
 Мән Атәлпа ват Днепр тусёсем.  
 Шевченко — Украина шәпчәкне  
 Итлер-ха пур тавраләх шәп чухне.  
 Анчах шавлать шап-шурә Шупашкар, —  
 Ҷапла, унчченхилле вәл шәпах мар, —  
 Ҷапах вулар-и кун кёнекине,  
 Ана җисе яман-ха леш ёне.  
 Кун-җуләмәр каҗаләкне пәхар:  
 Пәлхавәр авәрне путать Пәлхар.  
 Е шухә шухәша җула кўлер,  
 Пире кётсе илейё ват Пўлер.  
 Саркил, Сарту... тата миҗе хула  
 Ҷухатнә таврәнми хәват-хала?..  
 Хитре те пулнә шёкёр Шупашкар,  
 Малашләхё пирки те шухәшлар.  
 Уләштарар кәштах ачаш сәнне,  
 Мәнаҗлантартәр вәл чәвашсене.  
 Куҗа текех ан виттёрччё тәвар.  
 Эппин, Шевченко «Пехилне» тәнлар.

Шикленнэ патшасем поэтсенчен,  
Поэтсене дуэльсенче пётернэ.  
Элек-җахав җурет вёсем җинчен,  
Чан поэтсен шайпи ялан пит эрлэ.

Поэт вэл мыскараҗа та хаш чух,  
Хаш чух поэт җатта та җапкаланчак.  
Анчах вэл нихаҗан пулман ансук,  
Вэл нихаҗан та пулмэ җаткан анчак.

Чи харсәр, ыра җын та — поэтах,  
Вышкайсәр җуллэ чан поэтан шайё.  
Ун ёҗё те, хисепё те пайтах,  
Унпа пёр президент та танлашаймэ.

Поэт туять этемлэх тивёҗне,  
Җунать җап-җуттан җулэ җалтар витёр.  
Кайсассан вэл кунтан ун тёп ёҗне  
Хур кайак җулёнчи тусан җеҗ витё.

Çак çут тёнчен пур енё уçă,  
Анчах та, шел, чăвашшăн мар.  
Çаплах килмест ун шурăмпусё,  
Çаплах чăваш курать-ха шар.

Ўте касать кун-сул пичевё —  
Туртать чăваш хён-хур лавне.  
Пёр эс кăна, Çемен пиччемёр,  
Каларăн уççан чаннине.

Хён-хур айне пире пăрахнă  
Шеллевсёр ахър самана.  
«Карап килет» текен пёр ахрăм  
Кăшт ачашлать-ха хăлхана.

Çапах сўнмест çав çутă шанçăк  
Асрах пулсан Упакасси.  
Ахальтен мар чунра шăранчё  
Семен Элкер поэт сасси.

*Николай Иванович Ашмарина*

Чăваш-и вăл е чăваш мар-и,  
Нумай ёсленё-и, сахал-и?  
Пурне те паллă халь: Ашмарин —  
Чăваш сăмахён шур сухалё.

Сăмахсене шитпе виçеймён,  
Калаймăн: «Пăт таять е тонна»...  
Кунта йăлт урăхла виçе-мён:  
Пёр кёнеке — вунçичё томлă.

Кашни сăмах, сăмах кăшкарё  
Ун сывлăхне самай кăшларё.  
Чăваш-и вăл е чăваш мар-и —  
Чăвашшăн тăрăшрё Ашмарин.

## ЯЛАН ПИРЁНПЕ ЮНАШАР

*Микулай Шелепине*

«Ҙён пурнăç хёвелё Ҙёкленё,  
ҘухалёҘ хура пёлётсем...» —  
Эс шаннă Ҙакна, эс ёненнё  
Хавас Ҙёнтерў килессе.

Кётни санан Ҙитрё. Ак кунё.  
Хывар Ҙёнё юрă, юрлар.  
Вилмен вăл Ҙавашан акынё,  
Ялан пирёнпе юнашар.

Сана Ҙичё хут йывăр пулнă  
Утма сакăлталлă Ҙулпа.  
Эс куҘсар пулсассан та курнă,  
Эс курнă йалтах чунупа.

Чёрў санан канăҘ кётмерё,  
Паян та хёрў, шёл-кавар.  
Вилмен вăл Ҙавашан Гомерё,  
Ялан пирёнпе юнашар.

Сана чыс туса пуҘ таять халь  
Кашни «Шелепи шерепи».  
Чёрех-ха поэт, пурăнать-ха —  
Юрри-сăввинче ун шăпи.

Ав кур, Ҙенелсе чечекленчё  
Эс савнă шап-шур Шупашкар.  
Вилмен Ҙаваш халăх поэчё,  
Ялан пирёнпе юнашар.



## ВИРВИТСА

*Хветёр Уяра*

Хура-шур пәнчәсемлө кәпшанкә —  
Шух ачаләхән сәрә элчи,  
Яланах чун-вартан аһна шанһә:  
Астарнах ҫав асамләх тәнчи.

Вәл утатчә ури кәшт ыратһән,  
Эп чупаттәм чуна йәпатса,  
Тем кәтсе, саванса кәшкәраттәм:  
«Вирвитса, вирвитса, вирвитса!!!»

Ун чухне пәлесси килнө пулө  
Килес кун еплерех пуласса:  
Ҫаплипех шалкәм ҫумәрлә юлө  
Е ҫанталәк ярать уяртса?

Пурһәҫра та пулать вәл кәр кунө,  
Хурт-кәпшанкән та пур-тәр хән-хур:  
Ахаль мар тур паллилө курпунө,  
Ахаль мар пәнчисем хура-шур.

Тәнчере сивлеместөп висте те,  
Аһланма тәрәшатәп чунне.  
Ах, мән-ма майөпен ҫүресен те  
Вирвитса аһнтәлать түпене?

Вирелле вирхәнме түсөм кирлә,  
Еккине яһә чух ывәтса...  
Аһшәмра кәшкәратәп халь вирлән:  
«Уяртсам, вирвитсам, вирвитса!!!»

\* \* \*

*Геннадий Айхине*

Конечно, мне и Ленин не икона...

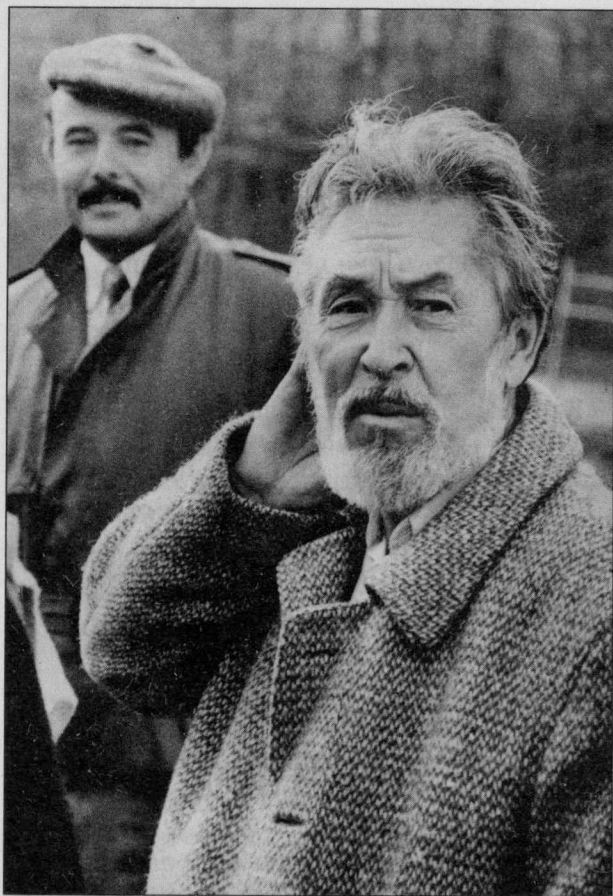
С. Есенин

Ҷак ҫёр ҫинче пёр ЧӐНЛӐХ аслӑ,  
Кам чарё чуншӑн тӑрӑшма?  
Эп никама та пуҫсапмастӑп,  
Айхи те маншӑн турӑш мар.

Анчах ӑна эп хисеплетӗп:  
Таптав, пӑтрав тапхӑрӗнче  
Вӑл авӑнмарё ниепле те,  
Тар тӑкрё хӑйӗн хирӗнче.

Чӑн поэтсем кӑна мӑнаҫлӑ,  
Ларас ҫуках чёркуҫленсе.  
Хӑйсем камне вёсем манмаҫҫё,  
Чёрре кёмеҫҫё кёвёҫсе.

Вёсемшӗн ЧУН темрен те аслӑ.  
Пачах пёлмеҫҫё ҫӑкӑнма.  
Эп Айхине те пуҫсапмастӑп,  
Анчах таятӑп пуҫӑма.



Эс чингнэх тө мухтарал хань, Иалы,  
Илрэг сууна тн Олонд гүтмэлх.

**Икё поэт: А. Смолинпа Г. Айхи.**

Кёр кунёнче карла-карла кӑнтӑралла  
 Картин-картин вёсёсё кайӑксем:  
 «Кайри мала, хур кайӑксем, кайри мала!» —  
 Чупаттӑмӑр эфир, шӑпӑрлансем.

«Кайри мала» тенин пӗлтерӗшне-тӗшне  
 Ун чух, паллах, ним чухлӗ ӑнланман.  
 Анчах туйнах-тӑр сӑмахсен асамлӑхне,  
 Вӑл куҫнӑ ҫавӑнпа ламран лама.

«Кайри мала!» — хыҫа юлать ав ӳре хур,  
 Ҫамрӑкраххи тухать ун вырӑнне.  
 Ҫапла чакать, чакать умри мӗн пур хӗн-хур —  
 Тӑсаҫсӗ кайӑксем хӑйсен ҫулне.

Этемлӗх те ҫавах, пырать ҫав ҫул-йӗрпех  
 Темле чӑрмав пулсан та умӗнче,  
 Ӑна вӑл пурпӗрех ҫӗнет-ҫӗнтеретех —  
 Кайри мала туртать паян кунчен.

Мӗнех, каллех килет кӗр кунӗ — каймалла.  
 Иртеҫсӗ ҫаплипех кунсем, ҫулсем.  
 —Кайри мала, хур кайӑксем, кайри мала! —  
 Чупаҫсӗ кӑшкӑрса шӑпӑрлансем.

*Олимп чемпионкине, чăваш пикине  
Валентина Егоровăна*

Темён ҫырсан та юрать пулĕ халĕ:  
Эс — ҫентеруҫĕ, Олимп тупинче.  
Чаплă, мухтавлă ентешĕмĕр Валя,  
Сан уманта пуç таять-ҫке тĕнче.

Икĕ сехет, шутласассăн, нумай-и?  
Мĕн вăл тата вăтăр икĕ минут?  
Çав хĕрĕх пĕр ҫеккунтра мĕн тăвайăн?  
Хуш та пĕрле чупса тух тепĕр хут.

Йăлт ҫав ҫула тепĕр хут аса илĕн,  
Чупăн каллех Барселона енне,  
Пурĕпĕр туртăм пурах тăван килĕн,  
Таврăнăн эс Иҫетерккĕ ялне.

Çак чăваш ялĕ сана ҫитĕнтернĕ,  
Чăтăмлăх панă чăваш пикине.  
Çак тăрăхра хăвна ху эс ҫентернĕ,  
Чупнă кунтан эс Олимп тупине.

Çамăл атлетика ҫамăл-и? Çук-тăр,  
Çамăл пулман вăл, пачах ҫамăл мар.  
Ылтăн медаль ялкăшсассăн та ҫуттăн  
Юхĕ татах та чунтан тухнă тар.

Çунтăр Олимп хĕмĕ пек чун хавалĕ,  
Пурăнăç — йăлт марафон ҫулĕ пек.  
Эс чăннипех те мухтавлă халь, Валя,  
Виҫĕç сумна та Олимп тупипех.

Тәпәртәк, тәпәртәк, тәпәртәк! —  
 Вәхәт чупать сиккипех.  
 Хәвәртләх, хәвәртләх, хәвәртләх:  
 Пурәнәç — шыв сикки пек.

Хәш авәрта çавәрттарё-ши  
 Шух самана тәшманла?  
 Вәрçән хура етре-тарешән  
 Камән явап тытмалла?

Хәш сырана пырса тухәпәр?  
 Пулё-ши кётнё сыран?  
 Бомба пётсессән те ухә пур:  
 Йәлт пуçланать-çке сынран.

Хәй еккипех ёмёр вирхентёр,  
 Улшәнтәрах туххәмрах.  
 Чәтәмләх, түсёмлөх кирлө-төр, —  
 Пирён вёçне тухмаллах.

Вәхәт çитсен кунтан кайәпәр,  
 «Айәп ан тәвәр», — тесе.  
 Пур япалан та вәл майё пур.  
 Йәлт ирттерер-ха түссе.

Пирён хёресёмёр — хәвәртләх,  
 Пурәнәç шыв сикки пек.  
 Тәпәртәк, тәпәртәк, тәпәртәк:  
 Ёмёр иртет сиккипех.

Сўлти хутра, библиотекāра,  
 Лараттам̄р Ҷапла сётел тавра.  
 Курнатчē Хура тинёс пит хитрен  
 Хёвел шевлиллē Ҷут чўречерен.  
 ЛаратчēҶ лāпкāнах Ҷуртсем, тусем...  
 ПуҶ Ҷаврāна пуҶларē манāн тем.  
 Пāхатāп — эх, мёскер ку, тамаша! —  
 Сётел-пукан яра парать ташша.  
 Стена Ҷинчи ўкерчēк — ак амак! —  
 ПуҶларē каллē-маллē сулāнма.  
 Сехре хāппи — сехмет те эсрemet —  
 Систерчē чēреме: Ҷёр кисренет!  
 Вунтāватгāмеш хутра эпир шāпах:  
 «Элчелём Ҷитрē. Хурлā ман шāпам».  
 Кашнин сāн-пичē шура хут пекех.  
 «Чāваш Ҷёрне кураймāп-ши текех?  
 Аттем-аннем сунман-шим пурāнма?...»  
 Ачамсене шеллетēп, арāма.  
 Ҷынсем тапратрēҶ алāк шырама,  
 ПуҶларē ват хёрарāм сāхсāхма,  
 Тути пāшāлтатать: «Тур Ҷāлтāрах...»  
 Лāпланчē ҶутҶантлāк тāруках.  
 Шутларāм эп, тāна кёрсен, тинех:  
 Ҷёр кисренет иккен хāй тёллēнех,  
 Хāй еккипе вāл Ҷаврāнать, Ҷапах  
 Ма кисретес āна ракетāпах?

Пицунда. 7.12.88

## ЭКСПРОМТ

*Михаил Фадеевич Кузнецова*

Эп таҗта та ҫүрерём,  
Пултам төрлө ҫерте.  
Сан чунна вара, Рерих,  
Куртам эп Ҫөпәрте.

Пач пулман Индире те,  
Ҫүремен ҫурҫерте.  
Сан чунна вара, Рерих,  
Туйрам эп Ҫөпәрте.

Илөртет-ҫке хитрелөх,  
Кам чунне вәл тивмен!  
Тавтапуҫ сана, Рерих,  
Тайма пуҫам, Тюмень.

\* \* \*

*Иван Ильич Одюкова*

Шурә пуҫлә Кавказ,  
Тухрән эс ман ума.  
Мён тери эп хавас  
Санпала төл пулма.

Манән мән асаттем  
Ҫаканта пулнәран  
Эс паян мана, тем,  
Тәванрах курәнән.

Маншән эс чөрө пек,  
Чун пурах пуль чулта.  
Хәвән мән чөрүпе  
Эс туятән йәлтах.



Ахальтен-и хавас,  
Эс чунтан ыр сунан.  
Шур чалмаллӑ Кавказ,  
Тухман эс асамран.

\* \* \*

*Николай Иванович Егорова*

Кавказ тӑвӗнчен  
Бзыбь шывӗ юхать.  
Кӑра та чечен  
Кӗвви янӑрать.

Сыран хӗрринче  
Тӑнлатӑп вӑрах:  
Аваллӑх ҫинчен  
Юрлать-шим вара?

Кӑтра хумӗсен  
Чуппи хӑвӑрт тем.  
Хура тинӗсе  
Васкаҫҫӗ-и, тен.

Вӗсем те аван  
Пӗлесҫӗ-тӗр ҫав:  
Пӗрле пухӑнсан  
Ялан ӑнӑҫать.

Пӗрле ҫентерен  
Хуйха та суйха.  
...Кавказ тӑвӗнчен  
Бзыбь шывӗ юхать.

## ЧӰВАШЛА «КАЛАҖАКАН» ТРОЛЛЕЙБУС

*Юлия Антонова водителе*

Шӳвать пӑр карап  
тӳп сыран еннелле...

С е м е н Э л к е р

Вӳл пурри телей пуль:  
Шанчӳк хамӳрта-ха.  
Пӑртен-пӑр троллейбус  
Тӑп хуламӳрта халь.  
Сулӑ ун инҫе-мӑн,  
Ун ҫинчен куҫ илмӑн.  
Тап-таса та ҫепӑҫ  
Калаҫать хуҫийӑ.  
«Ситӑ-ши вӳй-халӑ?» —  
Сӳплипех хӳратпӳр.  
Сӳк троллейбус халӑ  
Чӳннипех карап-тӳр.  
Хӳшӑсем кулаҫҫӑ.  
Хӳшӑсем шӳтлеҫҫӑ:  
«Вӳхӳтлӳх кӳна-ҫке,  
Мӑне кирлӑ», — теҫҫӑ.  
Теприсем йӳвашшӳн  
Ыррине шанаҫҫӑ.  
Шухӳшлӳ чӳвашшӳн  
Ашшӳн савӳнаҫҫӑ.  
Хамӳрӳн хула-ҫке,  
Халӳхӳн та ят пур.  
Чӳвашран кулаҫҫӑ,  
Хамӳртан кулатпӳр.  
«Хамӳрӳн та ят пур,  
Ят пур Шупашкарӳн.  
Аҫталла каятпӳр?» —  
Шуххӳн шухӳшларӳм.  
«Вӳхӳтлӳх» ан тейӳр,

Пытър вӑл мӑнаҫлӑн,  
Хурҫӑ карап евӑр,  
Тӑп хула калаҫнӑн.

\* \* \*

*Ирина Васильевӑна*

Эпӗ килнӗ хӑнана,  
Манӑн кӑмӑл ирӗкре:  
«Тав сана та сав мана!» —  
Янӑрать кӗрекере.  
Пуҫӑмри тӗтре-тӑман  
Чӗтретет-ҫке чӗрене.  
Эй, тӑванӑм, мӗн тӑван?  
Ма ҫеклетӗн черккене?!  
Илӗртет телей-кӗтрет,  
Хай юлсан та ӗҫсӗрех,  
Шел, йӑваш чӑваш пӗтет  
Чыссӑр-сумсӑр ӗҫкӗрех.  
Чӑвашсен ыр йӑлипе  
Хӑналаҫҫӗ кӑмӑлтан.  
Халӗ ялӗ-ялӗпе  
Пӑрӑнаҫҫӗ тӑр ҫултан.  
Урӑм-сурӑм сулмакпа  
Тӗнчене курса кӑран  
Кукӑр-макӑр сукмакпа  
Халь чӑваш утать аран.  
Пирӗн сусӑр самана  
Чунсене кӗре-кӗре  
«Тав сана та сав мана!»  
Янратать кӗрекере.

## ТУКМАК НИНИ

*Нина Егоровна Маркидановна  
хисеплесе*

Ик метр сурă ун хăлаçĕ,  
Утти те паллă аякран.  
Тукмак Нини тесе калаççĕ  
Ана тĕреклĕ пулнăран.

Тукмак пекех-çке ал тупанĕ,  
Вăл хай те паттăрпа пĕрех.  
Ун аллинче кире пуканĕ  
Хăмла хутаçĕ евĕрех.

Вăл ёмёрне пĕччен ирттерчĕ,  
Уй варринчи юман пекех.  
Тулламам мар кун-сул хĕн-терчĕ,  
Çапах та чунĕ черченех.

Ларать кичеммĕн тĕксĕм пурчĕ  
Асилтерсе ват этеме...  
Пĕррехинче мана тур килчĕ  
Салхуллă юрă итлеме.

Эп халиччен пачах илтменчĕ  
Тукмак Нини юрланине:  
Сасси ун хурлă та именчĕк —  
Турех хускатрĕ чĕрене.

Танлашаймасть унпа пĕр ари,  
Юрри калама çук кичем.  
Тукмак Нини чунтан юрларĕ  
Телейсĕр хĕр шăпи çинчен.

## МАКУҢ ВЕНИ

*Вениамин Филиппович Магусева*

Пулман-тәр пурнәҫ ытлә-ҫитлө,  
Пуҫран шәлман шәпа тени:  
Макуҫ Вени таҫта та ҫитнө,  
Ёҫрен тарман Макуҫ Вени.

ҫак ҫут тәнчен тәватә енө  
Ана астарнә ачаран.  
Тен, ҫавәнпа ҫапла шүтленө:  
«Пире тәмран йәваламан».

Чун күтиччен кетү те кетнө.  
Суҫа та тунә сахал мар.  
Мартен кәмакине те хөртнө,  
Стройкәсенче юхтарнә тар.

Вәл нихәҫан утман вәраххән —  
Ёҫе васканә-ҫке ялан.  
Вәл халө те памасть-ха маххә:  
«Пире тәмран йәваламан».

Ун ҫырә ҫүҫө кәвакарнә —  
ҫап-ҫут пулман кун-ҫул тени.  
ҫапах утатә-ха вәл патваррән,  
Пуҫне усмасть Макуҫ Вени.

Хәш чух кичем кунсем пулаҫҫө,  
Ал усәнмасть ҫавах та ман —  
Аса илетөп-ҫке мәнаҫлән:  
«Пире тәмран йәваламан!»

\* \* \*

*Мария Волковӑна*

Эп хёр тасалӑхне упрарӑм  
Элексенчен те сӗллӗрех!..

М. Волкова

Чун-чӗрипе пулман хӗравсӑ,  
Таса мара тытман ӑшра.  
Мария Волкова сыравсӑ  
Камне пӗлесӗсӗ чӑвашра.

Паллах, паллах, Поэт вӑл пулнӑ,  
Хӑш чух вӑл юлнӑ тӗр пӗччен.  
Ахальтен мар ытла хӑюллӑ,  
Ахальтен мар ытла черчен.

Сӑввисене вуланӑ майӑн  
Килентӗм, тӗлӗнтӗм текех,  
Унран та хитререх калаймӑн,  
Вӑл Моцарт музыки пекех.

Поэзире суймасть хӗрарӑм,  
Сӑвви сӗт сӑлтӑр евӗрех:  
«Эп хёр тасалӑхне упрарӑм  
Элексенчен те сӗллӗрех!..»

10.11.94

Шупашкар–Вӑрмар

\* \* \*

*Александр Артемьева,  
чӱваш халӑх писательне*

Сунатпа Поэт суралнӑ, —  
Илӗртнех сав сӱл тӱпе.  
Утнӑ Парнаса суран вӑл  
Алтӑр Сӑлтӑр сутипе.

Аллинче вылянӑ шӗшлӗ  
Кӑранташпала пӗр тан.  
Авӑнсассӑн та сав шӗшкӗ  
Хӑвӑрт хӑрмӗ хунавран.

Вӑл хаяр вӑрҫа курман-и,  
Аманман-и виҫ хутчен?  
Хурлӑ вӑхӑтӑн арманӗ  
Авӑрман-и чылайччен?

Е пӗлмен ӑна Маньчжури,  
Астумасть-и самурай?  
Аслӑ вӑрҫӑн хура-шурӗ  
Сӑрламарӗ-и самай?

Юрату юррин вӑй-халӗ,  
Сапӑр Салампи пекех,  
Халӑхра, чунра вӑл халӗ,  
Пулӗ ӗмӗр-ӗмӗрех.

Тырри пур-ха Тури Вылӑн,  
Унӑн сумӗ те пайтах.  
Панӑ мар-и Турӑ вырӑн  
Сак ялта чӑн Поэтах.

Пӑтрашсан та акӑш-макӑш  
Пирӗн ахӑр самана

Ярхуньушкăнь, Лутра Пакăш...  
Шанăç параççех мана.

Çамрăк сăвăçсен эртелё  
Элёкре те вай илет.  
Кашнинех паян Артемьев  
Çалтăр евёр илёртет.

Суралать-и çён «арт» тема  
Е кивви йăмса пётет, —  
Пурпёрах юлать Артемьев:  
Беллетрист, тълмач, поэт.

\* \* \*

*Михаил Романович Федотова*

Вăрахчен ырманса, киленсе  
Эп сăнатăп Хура тинёсе.  
Хумханаççё хушка хумёсем,  
Ыр сунса сăмах хушнăн: «Килсем!»  
Урана перёнеççё чăш! ваш-ш!  
Пур тавра янăрать пек: «Чăваш!»  
Сём аваллăх тухать куç умне,  
Эп куратăп хунсен куçăмне.  
Шав килеççё таçтан катаран  
Сăварсем Хасар тинёс таран.  
Учёсем кукалеççё çёре,  
Чăтайми васкаса çён çёре.  
Чăнкăр-чăнкăр тăвать йёвенсем,  
Кёсенеççё утсем чёвенсе...  
Вăрахчен инçете тёсесе  
Эп сăнатăп Хура тинёсе.



## «КАЛА» ЯРЃМРАН

*Герман Желтухина*

Ан сывла, тǎванǎм, ассǎн,  
Пит ан хуҫ-ха кǎмǎла.  
Шухǎ шухǎшу пулсассǎн,  
Калассу килсен кала.

Сǎмаха пǎлсе тытсассǎн  
Пǎр ёҫ пулǎ ик алла.  
Ирǎк, ҫирǎп, уҫǎ саслǎн  
Калассу килсен кала!

\* \* \*

Унасан — ҫǎмах,  
Каласан — сǎмах.  
Шǎп пулни — ахах,  
Шапǎлти — ухмах.  
Пулмǎ кǎлǎхах:  
Чун кўтсен — калах!

\* \* \*

«Савап» тесе калакана  
«Сǎвап» тесе кала кǎна.

\* \* \*

Юри усал тǎвакана  
Кала кǎскен ҫеҫ: «Тǎмана!»

\* \* \*

Талпас ҫапса яра куна  
Усал сәмах саракана  
Кала эс шикленмесёр пит:  
«Ҫавах та эсё кёҫсе пит!»

\* \* \*

Чее те йәпәлти ҫынна  
Кала: «Аплах ан сут чунна».

\* \* \*

Пёрмай парне паракана  
Кала: «Ан турт лачакана».  
Пёрмай парне йышнакана  
Кала: «Эс лекнё капкәна».

\* \* \*

Ҫиллессён е кула-кула  
Тусна эс чәннине кала.  
Канаш-сёнұ пар йәнәшсан,  
Хёне лексесён пуләшсам.  
Тусна ан сут сәх шакалла,  
Тусна йәлт чәннине кала.

*Геннадий Никандрович Волкова*

Төрөксен Турри — Шур Кашкәр,  
Волков — Кашкәр йәхәнчен.  
Вәл малашләха курашән  
Ваттисен пехиләнче.

Аслә Елчәкре суралнә  
Ҙак талантлә хунн ачи,  
Пурнәҗа җавра сурлаллә  
Курнә мар-и Хуначи.

Тәрәшнах чәваш хресченә,  
Ас әсман вәл Пәларан:  
Ҙанә тавәрса еҗленә,  
Тар юхтарнә ачаран.

Утнә әсләләх этемә  
Хән пулсан та тәвалла...  
Тайма пуҗәм, академик,  
Тав тәватәп тәванла!

Ҙамрәксем, юман пек кашләр,  
Вөренсе ваттисенчен...  
Төрөксен Турри — Шур Кашкәр,  
Волков — Кашкәр йәхәнчен.

*Иван Тимофеева*

Все мы немножко лошади...

В. Маяковский

Кәна ан картәр куләша,  
Чәнни кунта пурах-тәр:  
Эпир кашни кәштах лаша,  
Лаша, тен, лайәхрах та.

Лаша пәлет хәй тивәҗне,  
Ёҗре вәл ирән-каҗән.  
Хастар лаша вәйне виҗме  
Сынсем әста хальхаҗән.

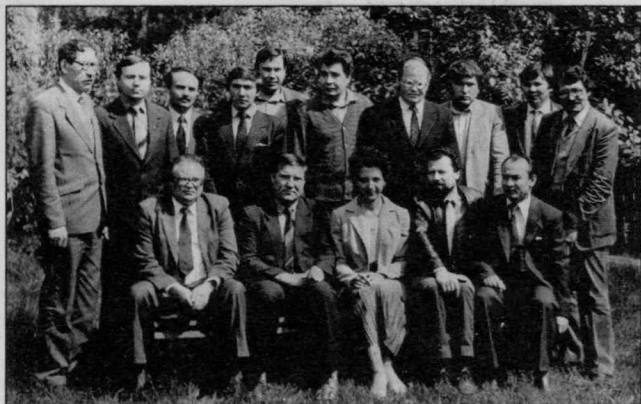
Чәнмест чөлхесәр янавар  
Чәпәрккапа җапсан та.  
«Айта, тәванәм, яра пар!» —  
Калас килет пуль сан та.

Туртатъ пәр вәҗем хәй лавне  
Вәйран кайсан та ластәр.  
Эпир, сынсем, ун кәмәлне  
Хәш чух пачах туймастпәр.

Шав шәмаратпәр ним җукран,  
Ним җукшән тулхәратпәр.  
Утасчә тепәр чух җуран, —  
Бывәнасран хәратпәр.

Ёҗес-җиес-и — сиккипе,  
Ёҗлес кәшт — чәхәмлатпәр.  
Җапла әтем хәй еккипе  
Сәхәмлансах пыратъ вәл.

Кәна ан картәр куләша,  
Мана та каләр халә:  
«Лавне туртатъ-ха ку лаша,  
Ан чактәрччә вәй-халә».



**А. Смолин чăваш сыравсисем хушшинче.**

## ЧУЧУКАССИ АЧИ

### Поэма сыпакё

*Чăваш Республикин Президентĕн  
амăшне — Анфиса Никитичнăна —  
сума суса*

\* \* \*

Виç çаврăмран тăрать тĕнче:  
Пёри — вёçĕ-хёррисёр Уçлăх.  
Хăватлă Туртăм хўтгинче  
Çут çалтăрсем пёр вёçĕм куçĕç.

Тепри — Çёр чăмăрĕ — Анне.  
Ку Çаврăмран телей ыттам-и?..  
Пире илет хай ытамне,  
Ытла ынатлă ун ытамĕ.

Тепри вара — чи сывăххи:  
Тăван Çёршыв — Атте Çёршывĕ...  
Çав Çаврăмсен Çавра сыххи  
Пире упратăр ёмёр сывă.

\* \* \*

Çав суйлă çулсене паян кам манĕ?  
Асрах хаяр сил-тăвăллă кунсем:  
Каярахпа килет «гигантомани»,  
Унтан вара — «малашлăхсăр ялсем»...

Вёри куçсуллĕ-çке сынсен хĕн-терчĕ,  
Епле-ха манăн халăх кун-çулне...  
Миçе чăваш ялне «Химпром» пётерчĕ,  
«Химпром» пётерчĕ Федоров ялне.



**Анфиса Никитична Федорова — Президент амăшĕ.  
А. Смолин ўкерчĕкĕ.**

«Номенклатура» пулнă пĕр каварлă —  
Пире вăл панă вилĕм аллине:  
«Химпром» хăрушă хёç-пăшал кăларнă,  
«Сўлтен» йăлт хушнă мĕн тумаллине.

Планпа «ёçлекенсем» хăш чух кăра-мĕн,  
Мĕнех тăвайăн хирёç пĕр-пĕччен?..  
Суранё сурнă вăрçă ветеранĕн —  
Килтен тухас килмест Ваçça пиччен.

Кермен пек кил-çурта епле пăрахăн —  
Тар юхтарса хăпартнă-çке а́на...  
Унта юлма пур ирĕк те пурах ун,  
Анчах епле-ха хўтĕлес çавна?

Тăван килтен пĕр шелсĕр хўтересçĕ,  
Шари йёреççĕ айăпсăр чунсем...  
Эй, Турăçăм, çырлах! Хута кёресчĕ —  
Телей курма çуралнă-çке çынсем.

Чёри ыратнă пĕчĕк Микулайăн,  
Кёрленё тăвăл унăн чунĕнче.  
Анчах та влаçсене мĕнех калайăн?..  
Тупа тăвать вăл çав самантсенче:

«Эй, Çут тĕнче, ытла та эс хатарлă,  
Хăтармалла сана усалсенчен.  
Халăхăма каплах мăшкăллатармăп,  
Юрист пулма а́с пухăп ўлĕмрен...»

Çак çĕршыври хивре хёçпе çурлалă  
Влаçра пулнах çав сăх сармантейсем.  
«Химпром» тавра сыв мар çынсем çуралнă,  
Тата çуралнă çуйлă ыйтусем:

Санăн, манăн  
Малаш çук халё?



Этемлөх — мамонт?  
Кёҗсех җухалё?  
Тёнчи паха та,  
Кун-җулё эрлө:  
Аҗта пәхатән —  
Унта — тискерлөх...  
Суранё тарән  
Афганистанән.  
Аҗта-ши тарән?  
Җук, җук, ниҗта та...  
Җунать җын җурчө —  
Җунать җын җунё.  
Ичкери җунчө...  
Тата мён җунё?..

\* \* \*

Чәнах та, Чәваш ен җырма-җатраллә,  
Кунта ял ячөсем те хәйне май:  
Чәрәшҗырма, Җатракасси те паллә,  
Аҗәмҗырма йышши пушшех нумай...

Җапла шкултан киле васканә майән  
Ват җын пекех шутларё шух ача.  
Пөлес тени чылай-ха Микулайән,  
Каҗ пуличчен яла җитес анчах...

Куян хури пекех кёске кёр кунё,  
Сём җитнине сисмесёрех юлан.  
Умра кәшт паләрать Лапкас курпунё...  
Җак сукмакпах васканә-ха ялан.

Җитсессён җу, җитермере җуренё,  
Каю ути те җулнә җавапа...  
Җесен те җеп-җемҗе Лапкас җеремё,  
Лапкас җырма те җывәх җавәнпа.

Ак халь ку тәрәх тунсәхлә та тәләх —  
Шап-шур юрпа хупланнә йәлт Лапкас...  
Ача шуса анать шуҫлак пәр тәрәх  
Сырма тәпне... Епле-ха хәпарас?

Сүлтен сүле вәл талпәнать патваррән,  
Мәнпур вайран тапаҫланать. Анчах  
Арсын ачашән ҫак сырма пит тарән —  
Тапаланни, тен, пулэ кәләхах?

«Сук, сук, сүл түпене ҫавах хәпарәп —  
Атте-анне ятне ямастәпах.  
Сут тәнчере ман пур-ха пысәк парәм,  
Ана ман тем тесен те татмаллах...»

Сут әмәт сүпәрлать әна ынатлән,  
Лартса каять асамлә ҫилсунат...  
Сырма тәпне каллех шуса анать вәл...  
Сыр хәрринче темччен чакаланать.

Мәнтәрәнән пачах вай-хал юлман-тәр,  
Хай пурпәр әнтәлать сүлтен сүлех.  
Ав пүрнисем те касәлса юнланнә...  
Ун тем тесен те халь ҫәнтермеллех.

«Эй Турәҫәм, хавал кәна парсамччә.  
Пулманччә ял кулли ку таранччен...»  
Пур-сук вайне пухса сүле хәпарчә,  
Хайне ҫәлса сырма тыткәнәнчен.

Сапла хыҫа юлать мәнпур хән-терчә.  
Вәл әшшән аса илчә Амәшне...  
Пәремеш хут йывәрләха сәнтерчә,  
Пур хән-терте сәнтерә малашне.

Мән-ма тесен ун ячә: «Сәнтерүсә»,  
Грекла вәл: «Ника» — сумлә Микулай...

Мала каяншайн яланах сул ушай,  
Сентермелли умра тата нумай...

Пёрремеш хут сул тупене хайпарчэ  
Кавар чэри хэрүүлэн суннаран.  
Хавхаланса хайне вал самах пачэ:  
«Чаваш ялне каларайп сырмаран...»

\* \* \*

Ой, милай Чукукас,  
Сэр тэпретсе килтёмэр...

Халэх юрринчен

Чучукасси, Чучукасси...  
Тек илтэнмест тарь сасси,  
Сарран пулаймэ чупасси  
Сан кассупа, Чучукасси.  
Текех ешермэ симес сад —  
Анкартипе иртет асфальт.  
Чуччу вёсеймэ тупере...  
Марье сэр тётэм тётэрет.  
«Химпром» хупланай урама,  
Кам хал ситерэ юрлама:  
«Ой, милай Чукукас...»  
Мёнле самах тупса калас?  
Сэр тэпретсе те килесси  
Пулайё-ши, Чучукасси?..

\* \* \*

Виç Çаврăмран тăрать тёнче...

Автор

«Сѣнтѣрвӳрри — тёнче варри», —  
Кашни чӳваш çапла калайӳ.  
Кунтан Бичурин — чун чури, —  
Китай таран каять талайӳ.  
«Сѣнтѣрвӳрри — тёнче варри», —  
Кашни чӳваш çапла калайӳ.  
Яр! уçалать тӳпе карри —  
Ума тухать те Николаев.  
Ку тӳрӳха мухтав та тав:  
Миçe талант вӳл ситѣнтерчӳ!  
Хисеплӳ Федоров та ав  
Чӳваш сӳршывӳн Президенчӳ.  
Мӳнпур ырри вӳл — эс пурри:  
Этемлӳх сумӳ те вӳй-халӳ...  
«Тёнче варри — Сѣнтѣрвӳрри», —  
Кашни чӳваш çапла халь калӳ.

## КОННИ ТАВРАШЁ

*Леонид Николаевич Кононова*

Йӓл-йӓл кулса, сӓт тӓнчене савса  
Йӓмралӓ Йӓлкӓшра сӓуралнӓ эсӓ.  
Тӓван тавралӓха йыхравласа  
Сана астарнӓ Сурӓмри поэзи.

Ачалӓхра Сархурӓн вӓрманне  
Хавхаланса самай хутланӓ мар-и...  
Кивсурт Сӓрми, Урпаш Кукри енне  
Саплах туртатъ асаилу тымарӓ.

Кунта сӓуралнӓ Прохор Иванов, —  
Сив Сивашра вӓсленнӓ унӓн сӓулӓ...  
Паян сӓавна куратпӓр аванах...  
Сапах саплах ан юхтӓр сӓын куссӓулӓ.

Кашни килӓшмелле хӓй шӓпипе,  
Пулсан та ӓраскал йӓмри туратлӓ...  
Юратнӓ мӓшӓру пулӓшнипе  
Улт ачана ура сӓине тӓратнӓ.

Пӓлессӓ Элӓкре Конни йӓхне —  
Мӓн ӓлӓкрен ӓсченлӓхне мухтассӓ:  
Саратоври сан Сантӓр пиччӓуне  
Профессор пулнӓран сума сӓвассӓ.

Конни таврашӓнче кашни хастар,  
Шух лашалла юртатъ вӓсен малашӓ...  
Кӓтартӓр пархатар, юхтартӓр тар  
Ламран лама кайса Конни таврашӓ.

1997 сӓулхи чӓк уйӓхӓн 12-мӓшӓ

Аваллăх ани пит тумхахлă та анлă,  
Ана сахал мар сухаланă чăваш.  
Телей-тивлетпе те пулнах вăл тăванлă,  
Нуша-типшарпа та пулнах хурăнташ.

Хура тарёпе юхнă мар-и куçсулĕ,  
Вёри юнёпе шăварман-и çёрне.  
Тăллать чăваша ун тăрлавсăр кун-çулĕ,  
Чуралăх чёрни чăрмалать чёрине.

Пулсан та чăваш урăм-сурăм шăпаллă,  
Йăл кулнă чухне те тухсассан куçсуль,  
Çапах, тăвансемёр, çул-йёрёмёр паллă:  
Выртать çăлтăр витёр эфир каяс çул.

Эс мана, Пицунда,  
Ырлăхна пит сун та  
Хăварас тĕллевлĕн пурпĕр ан астар.  
Кирлĕ мар пин сум та,  
Ма тесессĕн сумлăн  
Йыхăрать юратнă хаклă Шупашкар.

Хура тинĕс урнăн  
Хăвалать хум-хурлăх —  
Çамрăк сăвăспа вăл уйрăласшăн мар.  
Кавказ тăвĕ урлă  
Эп пулсан та курăп  
Сана çеç, шап-шурă шĕкĕр Шупашкар.

\* \* \*

*Александр Осипова*

Суйлә-суләмлә сулян куҫсулә  
Сәрхәнәт сархайнә хута.  
Харсәр халәхән хурлә кун-сулә  
Канәса вәстерет сәр хута.

Аллә сул, аллә сул хыса юлчә,  
Пурпәрех пирчемен-ха суран.  
Ҙав-савах җунтарат вәрсә вучә,  
Епле түснә-ши эс, ветеран?

Әсә чәтнә йәлтах, чән-чән паттәр,  
Утәму санән пулнә сулмак...  
Уманта тав туса пуҫ таятпәр,  
Уләпла сәнтерүсә салтак.

\* \* \*

Ҙакса хурас пулат пәр мән  
плакат,  
Унта сьрни кирлех пире  
паян та:  
«Кам кунән-сәрән чыс пирки  
палкать,  
Ҙав хәй чысне сур хакән  
сутса янә».



## ШУПАШКАР ҶАКИСЕМ

*Василий Андреева*

Шух ҷулсем иртнёсем  
Мёншён тунсӑх, кичем?  
Пёр шайри йывӑсsem —  
Шупашкар ҷакисем.

Ма салху ҷулҗисем,  
Ма хура вуллисем?  
Шарламаҗҗё-җке тем  
Шупашкар ҷакисем.

Пулнисем, иртнисем,  
Пуррисем, ҷуккисем...  
Асилу ҷакёсем —  
Шупашкар ҷакисем.

Ҷаврака ҷулҗисем —  
Авалхи ҷырусем.  
Тен, юрлаҗҗё вёсем  
Ҷакӑн пек юрӑсем:

«Хӑрма та памаҗҗё —  
Шӑвараҗҗё.  
Ўсме те памаҗҗё —  
Ах, касаҗҗё!»

\* \* \*

*Графомана*

Кама — парне парса,  
Кама — кутран тапса,  
Камран — кӑшт пӑрӑнса  
Утатъ вӑл Парнаса.

\* \* \*

Фаина Агеевна Поляковна

Тёрлемес эпопейё! Кам сарё,  
Кам кятартё сан паттёрлэхна?

П. Хусанкай

Тёрлемес, Тёрлемес...  
Суйлэ-сулэмлэ сул.  
Хусан ен хёрлемес,  
Чан сапатья чугун сул.

Те кёрлет аслати,  
Те кашлатъ ват вёрман...  
«Васпати, васпати...» —  
Илтёнет хушёран.

Пёри тытнэ пусне.  
Юн тумлатъ сёр питне.  
«Эх, ситесчё, анне,  
Латвие, кил тёлне.

Пурэнасчё пёртак,  
Киленсе сён кунпа...» —  
Тек чёнмерё салтак,  
Хёс хёрелчё юнпа.

Алхасать сичё ют  
Аркатасшён йёлтах.  
Юланут, юланут  
Улмуссиллэ ялта...

...Халь кунта илтёнмест  
Урнэ тупэ сасси.  
Тёрлемес, Тёрлемес,  
Ситрё мён пуласси.

Ҷёкленеҫҫё ҫуртсем.  
Ҷёнёлле халь йълтах.  
Ҷывăраҫҫё ҫынсем  
Тăванла масартах.

\* \* \*

*Вячеслав Романова*

Алматы — улма аслашшĕ,  
Олатау — ула ту...  
Чунёпе черчен чăвашшăн  
Кунти хутлăх пит яту.

Алмалы — улмаллă ырăн:  
Панулмийĕ — палăрми.  
Ытамне илет пит ырăн  
Ҷепеҫ ҫилĕн ҫён ҫемми.

Алматинка шывĕн шавĕ  
Кёвĕ евĕр илĕртет.  
Чăрашсен черчен чаршавĕ:  
«Илеме иленĕр», — тет.

Пакшасем патша пек танлăн  
Ларнă трон-турат ҫине.  
Тăп тавралăха тăнланăн  
Телĕрет ват вĕрене.

Ҷаканта ҫурен чăвашшăн  
Юлĕ юрă-юрату...  
...Алматы — улма аслашшĕ,  
Олатау — ула ту.

\* \* \*

*Борис Карпович Иванов*  
*тусамъра асанса*

Никам пѐлмест хăсан каяссине,  
Анчах сăмахăм халь ун  
  пирки мар...  
Туссем, сăнар-ха тусамър сăнне:  
Епле хитре, епле таса сăнар.

Ун чунѐ те сап-сутă та таса,  
Ахальтен мар саватчѐ  
  Илеме.  
Ăна вара тапса та таптаса  
Ăстиçуксен май çук хывса  
  илме.

Пѐлеймѐн хăв аста такăнасса,  
Анчах паян сăмах ун пирки мар...  
Ėмѐрлѐхех кѐрсе юлать аса  
Илемлѐхе иленнѐ çут сăнар.

\* \* \*

*Владимир Николаевич Ванюкова*

Пире сахал мар улталарѐç.  
Мѐскер тумалла халѐ тин?  
Пуш-пушшăн янрать-çке «товарищ»,  
Тата пушăрах — «господин».

Идейăллă аслă йыша та  
Сивлет чѐремри чѐрѐ сисѐм.  
Эп пѐр «изма» йышăнатăп:  
Вăл ман шăмăри ревматизм.

\* \* \*

*Василий Кириллович Кириллова*

Пинерте ҫуралнă эсĕ,  
Вай кўнех сана Върмар —  
Харсър чăвашсен кетесĕ  
Паян кун та халсър мар.

Ёсўсем чысра ку темён,  
Кунсерен паран урок,  
Ятлă-сумлă академик,  
Пултаруллă педагог.

Пинерте вай илнĕ эсĕ,  
Сырнă селĕм савăсем.  
Чёрўнте сўнмен поэзи,  
Илёртет эппин илем.

Йăхърта вара ахаль-и  
Пур писатель-журналист\*.  
Сан пекех хастар вай халё,  
Пур хайлавё — чун валли.

Эс шкулта чылай вай хунă  
Вёрентсе ачасене.  
Савна май вёреннĕ ху та  
Ёненсе пулассине.

Ансат мар паян сана та  
Сёнтерме мёнпур хёне.  
Пурпёрех чунтан шанатăп  
Эс ас панă ҫынсене.

Вёҫленмен-ха ҫёнĕ тема,  
Эс пире паран урок,  
Пултаруллă академик,  
Ятлă-сумлă педагог.

---

\* Аркадий Петрович Казанов паллă писатель-журналист —  
Василий Кирилловичăн иккёмеш сыпăкри пиччешĕ.

## ПУШКӘРТ ПОЭЧЭСЕНЕ

Асамлә паллә пур, сәна:  
Поэт поэтшән — тус, хәна.

С. Есенин

Асра тытатпәр ыра йәлана:  
Ҙыңпа мән авалтан пулатпәр сапәр.  
Поэт поэтшән — яланах хәна,  
Ан тив, җак чәнләх юра пек янратәр.

Килсе җитсен сәмах әрәмҗисем  
Пуҗне таять пехетлө кәрекемөр:  
Паян сире чыслаҗҗә чәвашсем,  
Иртсе ларсамәр, пушкәрт тәвансемөр.

Чәремөрте вылять таса хөлхем,  
Йышәмәра вәл җупәрлать әшпиллән.  
Карим сәвви кӯрет пире илем,  
Сума сәвать Ухсайән аслә пилә.

Юррәмәрсем тәван мән авалтан  
Ҙул тӯпери ик җутә җәлтәр евөр.  
Хөрү салам сире мән Атәлтан,  
Манми Шуратәл хөрринчи туссемөр!

Вырәсларан Юрий Сементер куҗарнә.

## САН ЯТУПА

Он с именем твоим ложится  
и с именем твоим встает.

Я. Смеляков

Вырнаҫнӑ эсӗ манӑн чӗрене.  
Ун чухлӗ асанман пуль эп Турра та:  
Сан ятупа ыртатӑп каҫхине,  
Тул ҫутӑлсан сан ятупа тӑратӑп.

Каймастӑн нихӑҫан та асамран.  
Анчах пулать хӑш чух тӗнче хура та:  
Хӑратӑп эп сана ҫухатасран,  
Эс мансӑр юласран та хыт хӑратӑп.

Эп килнӗ тӗнчене юратупа,  
Ҫав туйӑм — чӗремри сӗнми ҫут ҫиҫӗм.  
Сан ятупа тӑватӑп эп тупа,  
Сан ятупа, сан ятупа, савниҫӗм.

\* \* \*

*Владимир Янковские*

«Пеме хатӗрлен!» — янӑрарӗ хушу —  
Пӑшал качисем пӑчӑртанчӗҫ.  
Шӑпах халлӗхе, пуҫланман харкашу,  
Кӑштах тӑхтасан пит аванччӗ.

Пӑшал кӗпҫисем сирпӗтесшӗн кӑвар,  
Тӑхлан-вилӗме кунта пухнӑ...  
«Пеме хатӗрлен!» «Персе яр!» тени мар,  
Кӑштах шутлама вӑхӑт пур-ха.

\* \* \*

*Филипп Миронович Лукина*

Чăваш юррин те музыкин  
Пётмен пулин те вайё-халё,  
Филипп Миронович Лукин,  
Санпа сывпуллашатăп халё.

Эс сута ҫалтар евёрех.  
Сунмен, сунмест кеввун илемё.  
Юрру сан юлё ёмёрех —  
Талант чунне Эсрел илеймё.

\* \* \*

*Александрина Светлана Бусовсене*

Каччă чунё, чăнах, пархатарлă:  
Те пелес килнёрен умрине,  
Хёрхенсе, тен, эп юмăҫ пăхтартăм  
Виҫ ачаллă чикан майрине.

Те чунтан вăл каларё — пелместёп,  
Суеҫтерчё-и, тен, пурпёрех:  
«Аллăра паллă ҫын пулăн эсё,  
Унччен пулё кăштах хёнтёрех».

Ёненместёп пачах тёшмёше эп.  
Леккелетёп хутран хёнлёхе.  
Паранмастăп а́на, кёрешетёп.  
Сывхаратăп ҫапла хёрёхе.

Хёрурех кунсерен чун кăварё,  
Араскал тилхепи аллăмра.  
Леш майра тёрёсех, тен, каларё? —  
Паллă пулё йалтах аллăра.



\* \* \*

*Петёр Ялгир сәвәҗ-юрәҗә*

Илёртет а́на ялан  
Ял, хир.  
А́нтәлать чунпа яла  
Ялгир.  
Пурәна́ть Шупашкарта  
Поэт.  
Ялө́пе вә́л җө́р хута  
Пуплет.  
А́шә туйә́мө сүнмен  
Юнра.  
Җавәнпа лартать җуллен  
Йәмра.  
Төп хуламәр варринче  
Пёр рет!  
Җав йәмраләх хүттинче  
Тивлет.  
Халь кашни Шупашкарта  
Пёлет:  
Чө́ринче тытмасть карта  
Поэт.  
Ялгир лартнә йәмрасем —  
Рехет.  
Җухалман иккен ырсем —  
Рехмет!

## Людмила́на

Ҷалтәр тўпере —  
 Пәнчә.  
 Пёчөк купере  
 Пәчә.  
 Темён чёмери  
 Пулчө.  
 Хыпрё чёремри  
 Вучө.  
 Шухәш ункинче  
 Тусләх.  
 Пусрө пур енчен  
 Тунсәх.  
 Пысәк Мускавра  
 Пурән —  
 Пәсәк мыскара  
 Курән.  
 Ҷил шав кәшкәрать  
 Вирлөн:  
 «Шур Шупашкарах  
 Кирлө!»  
 Самаях ләскать  
 Пуйәс.  
 Сан патна васкать, —  
 Туй эс.  
 Каймап купере  
 Урәх.  
 Уйәх тўпере,  
 Уйәх.

Мускав — Шупашкар

*Аркадий Тюхтеев ентешёме*

«Аркаш пичи —  
 Эрех пички», —  
 Тесе ан калӓр.  
 «Аркаш пичче  
 Ёсет пӓччен», —  
 Тесе ан палкӓр.  
 Вӓл фермӓра ёслет,  
 Вӓл хӓйӓнне ёсет.  
 Туять-ске тивӓсне  
 Аркаш пиччемӓр.  
 Вӓл мӓншӓн ёснине  
 Пӓлсен тӓпчемӓр.  
 Ун уринче ялан  
 Резина атӓ.  
 Тен, савӓнпа сӓнран  
 Ытла та ватӓ.  
 Канмасӓр, ирӓн-касӓн  
 Сӓрать вӓл тислӓк.  
 Тен, савӓнпа хальхацсӓн  
 Пӓр вӓсӓм услӓк.  
 Ярт кун та сӓрӓпех  
 Астан сав тусӓм?  
 Касать-ске сӓсӓ пек  
 Мур — ревматизм.  
 Утать аран-аран,  
 Тӓлланӓ сӓхӓм тейӓн.  
 Кӓс укӓ ураган, —  
 Мӓн пӓрнинчен иртеймӓн, —  
 Вӓл утнине кура:  
 «Вӓл — урӓ», — темӓр.  
 Пире тӓрантарать  
 Аркаш пиччемӓр.

## ТУЙЎМСЕН ТУРРИ

Ах, Юратуҗам-юрату,  
Телей въл — Эс пурри.  
Җак савъран җен юрӑ ту,  
Черчен чѐре юрри.

Ян-ян янра та Эс куллен,  
Чӑн Юрӑ-юрату,  
Нихсан, нихсан та ан кӗллен,  
Ан пул Эс пӑрлӑ ту.

Сана хӑратмӗ аркату,  
Эс — туйӑмсен Турри.  
Ах, Юратуҗам-юрату,  
Телей въл — Эс пурри.

\* \* \*

Җынна пӑхсассӑн тӗсесе вӑрах  
Унра тупатӑнах җитменлӗх-кӑлтӑк.  
Хӗвел җинче те пӑнчӑсем пурах,  
Җавӑншӑнах хӗвел пулать-и хӑлтӑ?

Җитменлӗх въл манра та пур, паллах,  
Никам та җӑр җинче пулман-ха турӑш.  
Ниме тӑман сӑлтавсене пулах  
Манран, савниҗӗм, пӑрӑнма ан тӑрӑш.

Эс — җут хӗвелӗм, тамӑк та җӑтмах.  
Иртни те эсӗ, эсӗ — ман пуласлӑх...  
Хӗвел җинче те пӑнчӑсем пурах,  
Анчах та вӗсене пачах курмастӑп.



Поэзи асамё: А. Смолин портречё.  
Праски Витти ўкерчөкё.

## АН ВЁЛЕР, АН СУЙ, АН СУТ

*Петр Федорова*

Пирён пурăнăç — кётрет,  
Пурăнмастпăр икĕ хут.  
Аслă Туйăм вĕрентет:  
«Ан вёлер, ан суй, ан сут».

Тем тесен те ҫын — ҫынах,  
Уншăн ним те пулмĕ ют.  
Манас марччĕ ҫав-ҫавах:  
«Ан вёлер, ан суй, ан сут!»

Выльăхсен те пур саккун,  
Ҫын ан пултăрччĕ ансук.  
Асра тыттăр кашни кун:  
«Ан вёлер, ан суй, ан сут!»

Ҫак сăмахсене мансан,  
Пире кетĕ Аслă Суд.  
Ҫавăнпа та нихăҫан  
Ан вёлер, ан суй, ан сут!

\* \* \*

*Чӑваш халӑх артистне  
Иван Иванович Христофорова*

Вӑл пурне те парӑ «фора»,  
Ма тесессӑн вашават.  
Чӑннипех те ХРИСТОФОРОВ  
Питӑ паллӑ хушамат.

Ҫичӑ хӗлӗхлӗ гитара  
Хӗмленет ун аллинче.  
Вӑл куҫсуль те кӑлартгарӑ,  
Ҫутӑ ҫутӑ чунсенче.

Кашниех: «Маттур-ҫке, — тейӑ  
Ятлӑ-сумлӑ юрӑҫа. —  
Пултарать чӑваш Орфейӑ,  
Ёмӑр тухмӑ манӑҫа!»

Ун таланчӑ аталанчӑ,  
Пулса тӑчӑ чӑн асам.  
Юрласам, Иван Иванчӑ,  
Халӑха савӑнтарсам!

\* \* \*

*Чӳваш ҫамрӳкӳсен Ҫеҫпӳл Мишши  
ячӳллӳ преми лауреатне,  
ЧР тава тивӳслӳ артисткине  
Зинаида Прокопьевӳна*

Паян манӳн кӳмӳлӳм савӳк,  
Паян савӳнма та юрать:  
Тӳнлар, тӳвансемӳр, пӳр авӳк —  
Прокопьевӳна Зина юрлать.

Хӳвачӳ хухмасть Мӳн Чурашӳн,  
Ыр кӳмӳл ут евӳр юртать.  
Талант тамалман-ха чӳвашӳн —  
Прокопьевӳна Зина юрлать.

Залра янӳрать янкӳс ари,  
Шыв юхӳмӳ евӳр юхать.  
Туссемӳр, пӳрле савӳнар-и —  
Прокопьевӳна Зина юрлать.

Эппин, пирӳн опера юлӳ,  
Эппин, пин-пин юрӳ юлать.  
Кашнийӳн паян кӳмӳл тулӳ —  
Прокопьевӳна Зина юрлать!



\* \* \*

*Борис Петрович Никитина,  
«Шӑнкӑрав» ансамблӗн ертӳҫи  
пулнӑ хастар чӑваша,  
ырӑ юлташа сума суса, асӑнса*

Кун-суламӑр каварлӑ та кӑра —  
Тӑрлавсӑр тӗп тӑвать талантсене.  
Борис Никитин юлатех асра,  
Манмастпӑр нихӑҫан та ҫут сӑнне.

Ун пулнӑ хӑйне евӗр ҫӗн курав,  
Утатпӑр Ырана ун пилӗпе.  
Шӑрантарать шух юрӑ «Шӑнкӑрав» —  
Апла Борис Никитин пирӗнпе.

Ҫын нушине Вӑл туйнӑ чӗрипе,  
Ахальтен мар ыратнӑ ун чӗри.  
Кашни кунах кӗрешнӗ чирӗпе,  
Анчах вӑл пулманах чир-чӗр чури.

Пире курма вӗрентнӗ Илеме,  
Вӑл пурнӑҫран пӗр утӑм та юлман.  
Кам хӑйтӑр Илеме пиртен илме? —  
Борис Никитин пирӗнпе ялан.

Вӑл савнӑ Анат Кама хулине,  
Унтан та ытларах — чӑвашсене.  
Асрах тытатпӑр ӑшӑ куллине,  
Манмастпӑр нихӑҫан та ҫут сӑнне.

*Владимир Чекушкина,  
хастар чăваша, ырай юлташа*

Чăн-чăн чăваш чунлĕ Чекушкин —  
Тўпе парнеленĕ тивлет.  
Чăрмавĕ ниҳсан та çук уншăн,  
Ана кашни халăх пĕлет.

Америкăн сумлă Канзасĕ  
Тăнланă а́на киленсе.  
Туйнах Францире те ку сасă  
Париж хулине çитессе.

Германи, Испани, Ирланди...  
А́ста кăна юрăç çитмен.  
Ни́ста пуç усман вăл, ырман та,  
Çаплах сунатланнă çуллен.

Паян пуç таяççĕ ахаль-и  
Талант чунĕпе пĕрлешсе:  
Тикеш те, Еншик те, Шăхаль те...  
Тата... Индири рикшăсем.

Чăрмавĕ ни́ста та çук уншăн,  
Ё́сне вăл тўлевсĕр сĕнет.  
Чăн-чăн чăваш чунлĕ Чекушкин  
Профессор, советник, поэт.

*Тусăма, Петр Мулюкова*

«Ытла та чăрсăр-çке патăрьелсем», —  
Тесе калаççĕ хăшĕсем çиллессĕн.  
Апла каламан пулĕччĕç вĕсем  
Ман тусăма Мулюкова пĕлсессĕн.

Пĕрийĕ пур, чăнах та, чăркăшаты,  
Тепри вара калама çук мухтанчăк.  
Çав Петĕр пек сăпайлă чăваша  
Пурнăçăмра ку таранччен курманчĕ.

Те çав Туçа ялне иленнĕрен,  
Калаçнăран-и танлăн та минетлĕн,  
Тен, сапăр чунĕпе илемлĕрен  
Вăл курăнать мăнаçлă та килпетлĕ.

Хаяр çынсем пурах кашни ялтах,  
Куштаннисем çук мар Куславккара та.  
Вĕсем асран тухаççĕ хăвărтах,  
Мулюковра — чăвашлăха куратăп.

Пур тăрăхра та пур паттăррисем,  
Йăвашшисем те чăвашра нумайăн...  
«Ытла та чĕмсĕр-çке патăрьелсем», —  
Тесе калас килет йăл кулнă майăн.

## ҶИЧЁ ҶАВРӀМ

*Виталий Григорьевич Родионова*

ҶепёҶ ҶеҶпёл ҶеҶқисем  
Ҷулӓмӓн ҶунаҶҶё.  
Ҷиллӓ ҶиҶём ҶеҶҶисем  
Ҷереме ҶураҶҶё.

Ҷивиттисёр Ҷӓлтӓрсем  
ҶӓҶсенсе ҶетеҶҶё.  
Ҷирӓп Ҷирӓк ҶулҶисем  
Ҷёр Ҷинче ҶереҶҶё.

Ҷатракаллӓ Ҷутлӓхра  
Ҷуйлӓн Ҷумӓр Ҷутӓр.  
Ҷухалатӓп Ҷуклӓхра, —  
ҶӓлӓнӓҶӓм Ҷук-тӓр.

Ҷӓлтӓр Ҷулӓ Ҷаврӓнать —  
Ҷитмёл Ҷичё Ҷухрӓм.  
«ҶилҶунатӓм — Ҷил Ҷунат,  
ҶулҶӓренём!» — Ҷухрӓп.

Ҷавӓрттартӓр ҶавраҶил! —  
Ҷуркунне Ҷитет-Ҷке.  
Ҷут Ҷӓтмахӓн ҶӓраҶҶи  
Ҷаплипех Ҷтет-Ҷке.

ҶыртнӓҶемён Ҷавара  
Ҷакланмасть-Ҷке ҶимёҶ.  
Ҷӓрекеншён — Ҷул Ҷавра,  
Ҷёнё Ҷемё — ҶилкёҶ.

Ҷӓкленӓллӓ Ҷемёсем  
Ҷав-Ҷавах ҶӓнтерёҶ.  
ҶӓкӓнмаҶҶё Ҷамрӓксем,  
Ҷынлӓхне ҶӓтермёҶ.

*Петр Муллина*

Пёлме пулэ мул хакне,  
Хакё сук чән-чән чун мулән.  
Пуләшатъ чăвашсене  
Шәмәршă чăвашё Муллин.

Нишлэх ешерет паркан,  
Ашкăратъ хән-хур тымарё.  
«Сука юлмё паракан...»  
Илекен вара мён парё?

Ыран ырлăх пуласса  
Хăш патша татса каларё?  
Ай, ларар-и ал усса,  
Пуç усса татах ларар-и?

Е маттуррăн, Муллин пек,  
Пур ёçре хастар пулар-и.  
Пулмё пурăнăç илпек  
Пач та тухмасан чун тарё.

Нишлэх ытамне лекен  
Сывласа ларсассăн ассăн.  
Сука юлмё илекен  
Паракан сынсем пулсассăн.

Йăлт туйса пулассине,  
Кашнинех курасшăн муллă  
Пуләшатъ чăвашсене  
Шәмәршă чăвашё Муллин.

Ҙырмана анатчѐс-Ҙке иркўлѐм  
ШурўмпуҘ пек шура лашасем.  
КѐҘенсе илсессѐн илѐртўллѐн  
Карўнатчѐс чун хѐлѐхѐсем.

Ҙакўн пек илем текех пулман-тўр,  
Хатѐрчѐ таҘта Ҙити вѐҘме:  
«Пур тавра самантлўха шўплантўр:  
Лашасем анаҘҘѐ шыв ѐҘме!»

Пурчѐ пѐчѐк чух ман пысўк «Ҙылўх»:  
Юрататтўм шур лашасене.  
Ман Ҙума инкек-синкек ан Ҙулўх —  
Чи телейлѐ Ҙын эп ку чухне!

...Шухў шухўша самантлўх кўлнѐн,  
Иртнипе Ҙўретѐп киленсе.  
Ҙырмана анмаҘҘѐ халь иркўлѐм  
ШурўмпуҘ пек шура лашасем.



Сестерсе тиле алам  
Пураним сазма кистерсе.

Сөзүм чүчүререм

**Ачаләха аса илсе.**

## «ЧИКАНСЕМ» ЯРĂМРАН

\* \* \*

*Дмитрий Егорович Егорова*

Тиевре ăпăр-тапăр,  
Çул йёрлет урапа.  
Хыçёнчен шавлă тапăр  
Утать пуш урампа.

Хупăнать-çке пур алăк,  
Çăрасем килсерен.  
Ма хăрать пирён халăх  
Чикансем килесрен?

Ун чухне мён ăнланă  
Çиччери шăпăрлан?  
Аслисем пек пытанă  
Сăнама хушăкран.

Эх, илемлĕ пĕр лавё,  
Илĕртет тур лаши.  
Пур-ши унăн тăрлавё,  
Эх, лартса каймё-ши?..

Уткалать тăпăр-тапăр  
Çамрăкки те ватти.  
Мён шырать-ши çак тапăр,  
Ăсталла ун утти?



## КОНСТАНТИНОВО САЛИ

*Николай Максимова*

Тасалинччѣ усалли,  
Хӳртӳрин хӳн-хур тымарѣ.  
Константиново сали —  
Чи сӳваплӳ вырӳн мар-и.

Саврӳнса юхатъ Ока:  
Калама та сук мӳнаслӳ.  
Сас каять те аякка,  
Хурӳнсем ӳна тӳнлацсѣ.

Сак минетлѣ кӳтесе,  
Сак Рязань хирне кам мантӳр.  
Эп кунта килес тесе  
Мице кац куца хупман-тӳр.

Салари кашни суртах  
Турӳшпа та сар сурталлӳ.  
Тем тесен те сакӳнтах  
Рацсѣй сӳвӳцсѣ суралнӳ.

Вӳрлӳх тӳкнӳн вӳрене, —  
Вӳл хунав пулса хӳпартӳр, —  
Сарӳ вырӳс юррине  
Чун-вара варса хӳвартӳр.

Сар хӳвеллѣ сӳввисем  
Ытарма та сук хитре-ске.  
Систерсе теме вӳсем  
Пурӳнма, савма хистецсѣ.

Савӳнса чун-чӳререн  
Сутӳ тӳнчене тӳсенӳн,

Пӕхнӕнах чӕречерен  
Туйӕнать Сергей Есенин.

Йӕлтӕрать пек йӕл кулли, —  
Чун хавалӕ те вӕй-халӕ...  
Константиново сали —  
Чи асамлӕ вырӕн халӕ.

\* \* \*

*Анатолий Иванович Лукьянова*

Йӕсӕкех-ши Йӕс Шӕхаль?  
Тен, ят панӕ ытахаль?..  
Кам калайӕ-ши ҕавна  
Хӕрӕх тваттӕри ҕынна?  
Пулнӕ пулӕ йӕсӕ питӕ,  
Пулман мар-тӕр пылакки те.  
Пулнӕ сивӕ ҕав тери,  
Тепӕр чух вара — вӕри...  
Ыр аннӕ сана ҕуратнӕ  
ҕепӕс чунлӕ та ҕунатлӕ.  
ҕакӕнта телей кӕтесӕ,  
ҕакӕнта йӕл илнӕ эсӕ.  
Шавлӕ шывӕ еккипе  
ҕарран чупнӕ сиккипе.  
Эсӕ ӕснӕ ҕакӕнта...  
Шел, асӕ халь ҕук кунта.  
Шел, аннӕ те ҕук-ҕке халӕ.  
Сӕнӕ хурлӕ Йӕс Шӕхалӕн.  
Шавлӕ шывӕ кускӕрет  
Темшӕн вӕсӕмсӕр йӕрет.  
Йӕсӕкех-ши Йӕс Шӕхаль?  
Кам ҕавна калайӕ халь?..

## ЧАНЛАХ

*Леонид Таймасова*

Истори манмасть въл, —  
Сўнмест ас хёлхемё.  
Сывламё пит ассан,  
Хаяррән хўхлемё.

Ват Троя та, Рим та  
Пёр тёлсёр сўхалмёс.  
Сук, манәсмё ним те —  
Йәлт паллә ав халё.

Истори въл тёссёр,  
Кунпа, тен, пёр танлә.  
Умри сўлө вёссёр,  
Каçаләкё анлә.

Ун пур карт-паллийё  
Юлать этемре сёс.  
Въл чунсәр пулин те,  
Черченкё те сепёс.

Сурать иртнё куншән  
Истори суранё.  
Кам айәплә уншән?  
Этемлөх тиранё!

Тискеррён, пёр шелсёр  
Шар курнә пур халәх.  
Сёршерён, пиншерён  
Хыпарсәр сўхалнә.

Пёр айәпсәр-нимсёр  
«Тәшман» ятне илтнё...

Путланнă леш ирсёр,  
Ун ёмёрё иртнĕ.

Çапах паян кун та  
Çурет ёмёлкийё.  
Шырать-ши вăл хунтă  
Е çăланăç кирлĕ?..

Вĕрет кассăн-кассăн  
Кун-çулăн шух çилĕ.  
Тен, Нестёр Янкасшăн  
Хўхлет тăван килĕ?..

Истори вăл аслă,  
Ун чăнлăхĕ тертлĕ...  
Çапах та пуласлăх  
Ан килтёр тўнтерлĕ.

\* \* \*

Чăвашшăн чăваш —  
тăван, хуранташ...

Валери Туркай

Чăвашшăн чăваш —  
Тăван, хуранташ.  
Эс пул сёр ёсченё,  
Кётўсё эс пул,  
Сёре кёриччен, тен,  
Пухайăн эс мул.  
Шăпа — хура-шурă,  
Хён-хур ытларах.  
Эй, Турăçам, Турă,  
Пире ан пăрах!

Чăвашшăн чăваш —  
Тăван, хурăнташ.

Тутаршăн тутар —  
Тупра, пархатар.  
Эс пулăн сутуçă,  
Тен, пулăн мулла.  
Çулсем саншăн уçă,  
Эс тивеç мула.  
Тупра тени янтă  
Пулмасть вăл паллах.  
Пире нихăçан та  
Пăрахмĕ Аллах.  
Тутаршăн тутар —  
Тупра, пархатар.

Еврейшĕн еврей —  
Чи пысăк телей.  
Эс пул академик,  
Профессор эс пул.  
Эс Турă этемĕ,  
Этем вăл — чăн мул.  
Сĕм тĕксĕм тĕссен те  
Çут сĕм пулатех.  
Пире тем тесен те  
Христос упратех.  
Еврейшĕн еврей —  
Чи пысăк телей.  
Чăвашшăн чăваш —  
Тăван, хурăнташ...

## ПЁРРЕМЁШ ТЕЛЕВИЗОР

*Давыдова Нина Ивановна*

Реактивлә бирён ёмёр:  
Кәшт тәраймән тәхтаса.  
Ҙав-Ҙавах иртнийён сёмё  
Час-часах килет аса.

Унән чөрө ыр теввисёр  
Пурәнаймән ку чухне.  
Чи пёрремёш телевизор  
Темшён тухрө куҘ умне.

Ялөпе те вәл пёрреччө,  
Лайәх пёлнө ун төлне.  
Пур ял-йыш куллен суретчө  
Нина аппасен килне.

Ҙав сенкер экран каварлә  
Пулнине пачах пёлмен, —  
Умөнче сахал-и ларнә  
Тепёр чух мён сур сёрччен.

Қил хуҘи — сәпай хёрарәм —  
Йыхәратчө апата.  
Умөнче паян та парәм  
Эп туютәп, тупата.

Иртнине ас илнө майән  
Сёмленетөп час-часах:  
Телевизор пит нумай халь,  
Ыр сынсем сахалтарах.

\* \* \*

*Чечен вӳрӳинче пуӳ хунӳ  
салтаксен амӳшӳсене*

Пуласлӳх пултӳр тесе мирлӳ,  
Пур халӳх та, тӳрар-ха кар!  
Чечен вӳрӳи... Кама вӳл кирлӳ?  
Чӳвашсене вӳл кирлӳ мар!

Чӳваш — йӳваш, анчах кун-ӳулӳ  
Тыттарнӳ аллине кӳрал.  
Юхсан та юнӳпе куӳӳулӳ  
ӳапӳсура чӳваш кӳра.

Тӳван ӳӳршывшӳн чӳваш кӳрӳ  
Кирек мӳнле тискер вута.  
Хӳватлӳ унӳн ывӳл-хӳрӳ,  
ӳарта та чӳвашсем малта...

Анчах Чечня... Мӳскер тӳватпӳр?  
Перетпӳр хамӳр тӳванах?  
Ятне ямасть-и Улӳп-паттӳр?  
Шӳпи ӳапла? Мӳн тӳвӳнах?

Ыйту... Ыйту... Чылай ытла та,  
Чи-чи кирли пӳрре-и, тен —  
Ана кашни ӳын хуравлатӳр:  
«Миӳе хут пурӳанать этем?»

«Эпир кӳна», — теместӳп эпӳ,  
Лартмастӳп никама мала.  
ӳсет-ӳке тупӳксен хисепӳ,  
ӳынсен хисепӳ тамалать.

ӳӳн Кун пуӳлантӳр ӳутӳ ирлӳ,  
Ан пултӳр тек хура хыпар.  
Чечен вӳрӳи... Кама вӳл кирлӳ?  
Чӳвашсене вӳл кирлӳ мар!

7.01.96 ӳ.

## «АТТЕПЕ СЫВПУЛЛАШНИ» ЯРĂМРАН

\* \* \*

Мёнле сáмах шыраса тупáп,  
Пётсе килес пекех тёнче —  
Атте валли тáваççё тупáк  
Тáван атте картишёнче.

Мён чухлё тупáк áсталанá  
Атте кёске ёмёрёнче.  
Ялта юлать платник таланё  
Вáл лартнá çутá çуртсенче.

Ёмёрлёхе ун куçё хупá,  
Хускалмё тек áста алли.  
Атте валли тáваççё тупáк,  
Атте валли, атте валли.

\* \* \*

Пире астарнах малаш,  
Сётел хушшинче — тáватсáмáр.  
Атте валесётчё аш.  
Эпир шáпáртах лараттáмáр.

Пёлнех çав атте майне.  
Танмарлáх пулсан — кáраччё хáй.  
Чи пёчёк пайне — хáйне,  
Пире ытларах паратчё вáл.

Атте валесётчё аш,  
Атте куçёнчен пáхаттáмáр.  
Пире астарнах малаш,  
Малашё вара аплах та мар.





**Поэт ашшэ Семен Семенович.**

\* \* \*

Тӓпрама ачасем таптасан  
Эпӗ туйӓп хама телейлӗ.  
Аттем сӓмахӗнчен

Ун сӓмахӗ килет халь аса  
(Атте пулнӓ ялан тирпейлӗ):  
«Тӓпрама ачасем таптасан  
Эпӗ туйӓп хама телейлӗ».

Эп таптатӓп аттем тӓприне,  
Шухӓшлатӓп сӗр хытнӓ майӓн:  
«Ӓс-тӓна — чӓн Этем туприне, —  
Сӗр-анне, сӓнсенчен пытараймӓн».

Атте шухӓшӗ те тап-таса,  
Чунӗпе те атте илемлӗ.  
«Тӓпрана ачасем таптасан  
Эпӗ туйӓп хама телейлӗ».

\* \* \*

Пач кӗтменчӗ, шутламанчӗ  
Савнӓскер пур тулӓха.  
Атте килӗ те пушанчӗ,  
Юлтӓм мар-и тӓлӓха.

Аллинче чӓваш хаҫачӗ,  
Чунӗнче чӓваш юрри.  
Кулкалатчӗ, калаҫатчӗ  
Ўстерсе кӓштах юри.

Аттепе чухнех аванчӗ,  
Калаҫни халь кӓлӓхах.  
Пач кӗтменчӗ, шутламанчӗ —  
Юлтӓм мар-и тӓлӓхах.

\* \* \*

Ах, Суркуннеҗәм —  
Сут тәнче,  
Сан ырләху пурах.  
Анчах ака уйахәнче  
Чун кәшкәраты: «Хурах!»

Акан пәрремеш кунәнче  
Эп килнә тәнчене.  
Сак сурхи уйах варринче  
Пытарна аттене.

Ах, Суркуннеҗәм, Суркунне,  
Хушатаң эс чәтмах.  
Савах каламан чәннине:  
Эс — тамак е чәтмах?

\* \* \*

Аста пәлтерешә тәнчен?  
Виҗ хәмара-и, тен.  
Тәратәп тупак умәнче,  
Шур тупакә — аттен.

Аста телейәмәр-тупра?  
Виҗ ываҗсра-и, тен.  
Сапатәп шәтәка тәпра.  
Хур шәтәкә — аттен.

Шыратәп пурнаҗ тупсамне,  
Бйту-хурав пәтмен.  
Куратәп тураш сут сәнне:  
Ун сәнә — ман аттен.

\* \* \*

Атте юрлать, атте хаваслă,  
Вăл хатѐр сăвăсем ҫырма.  
Ăна тăнлать Шăнчас та Маслă,  
Тăнлать йăмралă Чѐрҫырма.

Хуткупăса тăсать мăнаҫлăн  
Ытла авмасăр пилѐке.  
Ун чух вăл утмăл урлă каҫнă,  
Ҫитмен-ха утмăл пиллѐке.

Атте юрлать, атте хаваслă,  
Пѐлмен те тейѐн хурланма.  
Ăна тăнлать Шăнчас та Маслă...  
Ҫапла вăл кѐчѐ асăма.

\* \* \*

«Пирѐн атте — ват юман».

Х а л ă х к а л а р ă ш ѐ

Макăрасчѐ — куҫсуль юлман.  
Ытла та кичем тѐнче.  
Пирѐн атте халь — ват юман,  
Аттемѐр — масар ҫинче.

Уй варринче лаштра юман:  
Ан калăр «атте» тесе.  
Юман хўттинче хать йăпан,  
Юман тўсѐмне тесе.

Тăванăм, ай тѐрѐс юрлан,  
Сассу салху та ҫинҫе.  
Пирѐн атте халь — ват юман,  
Аттемѐр — масар ҫинче.

\* \* \*

Шыв-шура та, сывләша та  
Астивеймё вӓл текех...  
Аттепе сывпуллашатӓп  
Тӓл пулассине пӓлсех.

Миҗе җул? Хӓҗан? Мӓн ятлӓ? —  
Пурте пулчӓр Турӓпа.  
Каякан җынна ан ятлӓр,  
Асилсемӓр ырапа.

Шыв-шура та, сывләша та  
Сивлеменчӓ халиччен...  
Аттепе сывпуллашатӓп  
Сар Кунта тӓл пуличчен.

\* \* \*

Эп вилсе ыртсассӓн  
Ан сывлӓр пит ассӓн...  
Уссӓрах ан пӓсӓр җут куҗӓрсене.  
Манӓҗсан ман сассӓм,  
Сӓнӓма мансассӓн,  
Вуласа пӓхсамӓр ман сӓвӓсене.

Җутӓ ылтӓн-тайӓр  
Вӓсенче тупаймӓр,  
Чаплӓ сӓвӓҗа та курмӓр, ахӓртне.  
Чапшӓн-мулшӓн мар-тӓр,  
Чунӓма хӓварӓп  
Җак хитре те савӓк җутӓ тӓнчене.

## ХЁВРИ ХЁВЕЛ

Хёвре чиксе суретёп эп хёвел...

Петёр Салкус

Хёвеле хёве хупайман.

Халәх каларәшә

Асран та эпё тёрёс-тёкелех  
Тата пачах та супинкесё мар:  
Хёвре чиксе суретёп хёвеле —  
Никам та шәрәхран ан куртәр шар.

Анланмё, тен, мана хәшә-пёри,  
Кунта чёре әшши пирки сәмах.  
Сапах хёрү хёвелён пёр ури  
Ман хырәма хёртет халь самаях.

Хәш чух вара тупатән та мехел:  
Йәмәхтарса сүтипеле куса  
Хёврен хиврен хәпарё сар хёвел...  
Сынсем тав тәвёс Петёр Салкуса.

## ЭХ, ТЁНЧЕ...

Тёнче въл — анне.

А. Д м и т р и е в

Сукас килет мёнпур тёнче сине,  
Унтан вара сысса хурас килеѣ.

В. Т у р к а й

Тёнчене юратмасассан  
Хавна ху усал сес таван.

П. Я к к у с е н

Мён канна эпир курмастпяр  
Сар Хёвелён сугтинче,  
Пурпёрех хитре те асла  
Пурнас паня суг тёнче.

Пархатар кумен палхавяр  
Хускататпяр ним сукран,  
Хён-терте таватпяр хамяр  
Укёнме юратнаран.

Саря саватри саран та  
Усси сук кёрекере,  
Тяршсах унта суран-так  
Тархсах хёре-хёре.

Чунсар чулла ман таван та  
Чёлхе ярё хён-чире...  
Хавна ху усал таватан  
Сакя сугя тёнчере.

*Николай Васильевич Овчинникова*

Купӑстаран писсесӑн качака,  
Сыснашӑн ют пулсассӑн лачака,  
Сӑре персе ансассӑн пӑлӑтсем,  
Эрех ӑсме пӑрахӑс поэтсем.

## ЧУПСА СЫРНӑ СӑВӑ

Чупрӑм эпӑ сур сехет  
Сывӑхри хир тӑрӑх.  
Чарӑнтӑм. Канас килет.  
Ситрӑ пулӑ: шӑрӑх...

Михаил Андреев

Чупрӑм эпӑ сур сехет  
Сывӑхри хир тӑрӑх.  
Тар шӑрши хамран перет, —  
Чӑтмалла мар шӑрӑх.  
Шутсӑр вирлӑ чупнӑ май  
Рифмӑсем шыратӑп.  
Сырмалли ман пит нумай...  
Малалла чупатӑп.  
Чупрӑм тепӑр сур сехет.  
Самрӑк-ске-ха, сывӑ.  
Чарӑнтӑм. Ёнтӑ ситет.  
Пулчӑ пулӑ сӑвӑ.



## «ҶАПЛА АМЕРИКА ЭП УҶРЎМ...»

*Геннадий Германовична  
Луиза Архиповна Эверковсене*

Ал тупанё Ҷинче пек вӑл акӑ,  
Ячӑпе асра юлнӑ хула,  
Калама та Ҷук капӑр Чикаго,  
Ун хапи астарать кӑмӑла.

Самолет чӑречи пӑчӑкрех те,  
Пурпӑрех курӑнать пур таврах,  
Илемне асӑрхарӑм тӑрех эп —  
Тыткӑнларӑ чуна хӑвӑртах.

Пур енчен мӑн Ҷуртсем хӑтӑленӑ  
Ҷакӑнта пурӑнан Ҷынсене.  
Ёлӑкрех гангстерсен хули тенӑ  
Ку ӑста ёҶченсен хулине.

Ал тупанё Ҷинчи пек вӑл акӑ,  
Ҷаплипех астарать кӑмӑла,  
Калама та Ҷук капӑр Чикаго,  
Ачаран асра юлнӑ хула.

7.10.98



Вашингтон. Шурă Ҷурта кӑрес умӑн.

Вашингтон. Шурă Ҷурта кӑрес умӑн.

\* \* \*

*Николай Егорович Лукьянова*

Таять пуль пин-пин тонна  
Кунти кашни мән ҫурт,  
Бетонлә Вашингтонән  
Курмаләх мән-мән ҫук.

Пусламәшә кунта ун,  
Капмар ҫак шур хулан:  
Хитре кәтес Джорджтаун,  
Авалләхпа тәван.

Шур Ҫурт пур Вашингтонән,  
Чәнах та, вәл шап-шур.  
Пит пысәк Пентагонән  
Хапи пәхмаләх пур.

Ҫут Капитолий ҫурчә  
Хитре-ҫке ҫав тери.  
Савәнәҫпа куҫ ҫунчә —  
Пит шеп эреш-тәрри.

Пәтравлә Потомака  
Юхатъ ав хәйне май...  
Куратән тем амак та  
Кунта ҫүренә май.

01.10.98

*Зенон Никандровична  
Зоя Степановна Волковсене*

Чўречерен пӑхса канатӑн  
Отелӗн хӗрӗхмӗш хутӗнче.  
Детройтӑн пӗр енче — Канада,  
Штатсем ырнаҫнӑ ку енче.

Детройт вӑл — юханшыв, хула та,  
Детройт вӑл паллӑ тӗнчипе.  
Ахальтен мар ҫапла калатӑп:  
Машинисем, чӑнах, чипер.

Ҫапах та уйрӑмлӑхӗ пур ун:  
Лараҫҫӗ пуш-пушах ҫуртсем.  
Ҫав ҫуртсенче тискерлӗх курӑн —  
Илет ҫан-ҫурӑм сўлетсе.

Детройт хитре те вӑл, таса та,  
Анчах ансассӑн каҫ карри,  
Вӑл курӑнать пӗр-пӗр масар пек,  
Сынсемсӗр-ҫке хула варри.

Ырри нумай, паллах, прогресӑн —  
Америка пырать малта.  
Ҫавах хӑв ҫулупах пыр эсӗ,  
Тӑван Ҫӗршывӑм — Чӑвашстан.

10.10.98.

02.01.10

Хитре Америка сёршывё:  
 Кунта кашни куспа тем шырё.  
 Хайне мён кирлине те тупё...  
 Суртсем капмар кунта, мән ту пек.  
 Сынни вара — хури, шурри те... —  
 Ыр кәмәллә, ашпиллө питё.  
 Ку сёршывпа кам сырлахман-ши,  
 Кунти ката та сывах маншан.  
 Санталакё пулсан та урәх,  
 Кунта та чавашри пек уләх.  
 Сак сятмахра сётсе сурерём,  
 Анчах кунта та йүсё эрём?  
 Эх, хёпёртерём сав хатер эп,  
 Анчах кунта та пур-мён эрлөк.  
 Штатран штата татах та кусрам,  
 Сапла Америка эп усрам.  
 Анчах чунра кашнийён пур-тәр  
 Темле асамлә вайлә туртәм.  
 «Ачам, часрах эс таврән» тенён  
 Чёнет чун савнә Чаваш енём.  
 ...Кашни хайне кура тем шырё:  
 Хитре Америка сёршывё.  
 Вәл сывах чунәма, савах  
 Чаваш сёршывё сывахрах.

05.10.98

АПШ, Де-Мойн, Айова штачё.

## АННЕ — ҶУТӢ ТӢНЧЕ

Кӗвви *Надежда Заводсковӑн*

Аннене суйламаҫҫӗ,  
Ма тесен вӑл — пӗрре.  
Аннене хурламаҫҫӗ —  
Вӑл ҫуратнӑ пире.

Хушса юрламалли:

Сана вӑхӑт илеймӗ  
Ачусен чӗринчен.  
Эсӗ пурнӑҫ илемӗ,  
Эсӗ — пирӗн тӗнче.

Эс, аннеҫӗм, юратнӑ  
Қашнине чӗререн.  
Ӑшӑ туйӑм вӑратнӑ  
Юрласа қаҫсерен.

Хушса юрламалли.

Сухаланӑ-мӗн тарӑн  
Сӑн-питне хура-шур.  
Ҫӗҫӗнте сан, мӑнтарӑн,  
Пурнӑҫ пурҫӑнӗ пур.

Хушса юрламалли.

Ачусем сас памаҫҫӗ,  
Тухса кайнӑ килтен.  
Вӗсене ирӗн-қаҫӑн  
Чӑтайми эс кӗтен.

Хушса юрламалли.

## ПУРНАҢ ЮРРИ

Кёвви *Петр Федоровън*

Савса ҫак ҫутă тёнчене  
Пёрре килетпёр ҫёр ҫине.  
Мён ҫитиччен кун-ҫул вёҫне  
Ан мантър ҫын хай тивёҫне.

Хушса юрламалли:

Куллен пухса пур вай-хала  
Ыр тёллевпе пуранмалла,  
Малтан мала, малтан мала  
Телей патне антълмалла.

Телей тени пулмасть ансат,  
Хай чух пире хуҫать асат,  
Ҫапах ҫухатмалпър пуҫа,  
Чунрах упрар-ха шанӑҫа.

Хушса юрламалли.

Сём каҫ кётсессён те пире  
Ҫут ҫалтър ҫунё тупере.  
Апла ытла хурланас мар,  
Тус-тӑванпа пёрле юрлар.

Хушса юрламалли.

## РЕКВИЕМ

Кёвви *Николай Тимофеев*ан

«Анне, ан яр мана, анне, ан яр...»

Кирилл Кириллов вилес умён  
амашне, Евдокия аппана,  
каланă сáмах

Ыгла тискер тёнче,  
Кятартрё шар.  
Анне ытамёнче  
Хярушă мар.

Сáвапсáр самана,  
Шáпа хаяр.  
«Анне, ан яр мана,  
Анне, ан яр...»

Инçe сула сáплах  
Ан кайччáр-и...  
Сунать-ске сулáмпах  
Анне чёри.

Епле áна манан —  
Áс-тáн — уяр:  
«Анне, ан яр мана,  
Анне, ан яр...»

Сут сáлтáр тупере  
Сунет кинет.  
Мёскер кётет пире,  
Мёскер кётет?

Қун-сул синкерлёхре.  
Áста каяр?  
Анне, ан яр пире,  
Анне, ан яр.



## ПИРЁШТИ

Кёвви *Николай Давыдован*

Сансәр сүтә кун сүхалё,  
Пулмё пурәнәс тешши.  
Мёншён эс сүмра сук халё,  
Пирёштисём, Пирёшти?

Хушса юрламалли:

Сёмлөхре сүталнән сиҗём  
Ахәрәт-җке самана.  
Пирёштисём, чун савниҗём,  
Юратсамччә эс мана.

Каласни те, тен, ахаль-и,  
Кәләхах, тен, тәрәшни.  
Эс әҗта сүретён халё,  
Пирёштисём, Пирёшти?!

Хушса юрламалли.

Эсә манән чун хавалё,  
Сансәр пулмё пұрт әшши.  
Эс кампа сүретён халё,  
Пирёштисём, Пирёшти?!

Хушса юрламалли.

Кашни кун кётсен аванччә  
Юмахри асам ёшни.  
Эс ялан сүмра пулсамччә,  
Пирёштисём, Пирёшти?!

## УРХАМАХЁ ЭП ХАМАХ

Кёвви *Николай Давыдован*

Хушансах пырать вай-халам,  
Харатмасть умри тумхах:  
Юланутҗа та эп халё,  
Урхамахё те хамах.

Хушса юрламалли:

Эх, ах, хавартрах  
Җулти Турә җалтарах!  
Җутә җалтәр җуттанрах  
Җунтарах, җунтарах!

Араскал тени пурах вәл,  
Җултан пәрәнтәр хурах.  
Пурпәрех памастап маххә —  
Урхамахё эп хамах.

Хушса юрламалли.

Җул-йөртен җөтсе кайсассән,  
Җалтәр витәр җул пурах.  
Пурпәрех сывламап ассән —  
Урхамахё эп хамах!

Хушса юрламалли.

## ПАЛЛАШТАР-ХА

Кёвви *Надежда Заводскован*

Эп тёл пултәм пёр сарӓ хёре,  
Вӓл сӓпайлӓ та питё хитре.  
Туссене тыткӓнлать сён хыпар:  
— Паллаштар-ха, паллаштар.

Хушса юрламалли:

Манран хӓпӓр-ха тетёп часрах,  
Ун пекки халиччен эп курман.  
Вӓл чуна сунтарать вутсӓрах,  
Ёмёр тухмё асӓман. (3 хут)

Канӓса эп сунхатрӓм пачах,  
Тёлёкре курӓнать вӓл анчах.  
Шухӓшлатӓп ялан ун сӓнчен,  
Ютшӓнатӓп туссенчен.

Хушса юрламалли.

Вӓхӓт сӓилё тустарчё йӓлтах,  
Сарӓ хёр те сунхалчё таста.  
Чун-чёрем сав-савах сунӓмра,  
Юлташсем каллех сунра.

Хушса юрламалли.

## ЁМЁР ҶАМРЌК ШУПАШКАР

Кёвви Анисим Асламасён

Атъл ытамне ырнаҫнӑ,  
Чарлан пек ялан патвар.  
Курӑнатӑн эс мӑнаҫлӑн,  
Капӑр тумлӑ Шупашкар.

Хушса юрламалли:

Сан ятна ҫӕклетпӑр хамӑр,  
Эс кӑретӑн пархатар,  
Пирӑн аслӑ тӑп хуламӑр —  
Шурӑ шӕкӑр Шупашкар.

Сар хӑрсем хитре юрлаҫҫӑ,  
Ташӑра яшсем хастар.  
Ҷурхи евӑр кашни каҫӑ  
Санӑн, савнӑ Шупашкар.

Хушса юрламалли.

Шеллемесӑр вӑй-хала та  
Саншӑн туслӑн тӑрӑшар,  
Авалхи тӑван хуламӑр,  
Ёмӑр ҫамрӑк Шупашкар.

Хушса юрламалли.

## ТӒВАН ЯЛӒМ

КӒвви Филипп ЛукинӒн

ПурӒнатпӒр хулара.  
ИлӒртӒллӒ урамра.  
Анчах темшӒн ялан  
ТуртӒнатпӒр яла. (2 хут)

Хушса юрламалли:

ТӒван ялӒмҗӒм ман,  
Тухас җук асӒмран.  
Ғухатса канӒҗа  
Каҗсерен эс манпа калаҗан.

ҒутӒ, хӒтлӒ хваттерте  
Пач пӒлместпӒр хӒн-терте.  
Анчах темшӒн ялан  
ТуртӒнатпӒр яла. (2 хут)

Хушса юрламалли.

ПурӒнатпӒр хулара,  
ВаскататпӒр хамӒра.  
Анчах темшӒн ялан  
ҒитейместпӒр яла. (2 хут)

Хушса юрламалли.

## ЮРАТНӐ ЧӐВАШ ЕН

Кӛвви *Петр Федоровӑн*

Чӑваш ҫӑр-шывне юрататпӑр,  
Ана нихӑҫан манас ҫук.  
Кашни чунӑпе Улӑп-паттӑр,  
Выртать ҫӑлтӑр витӑр тӑп ҫул.

Хушса юрламалли:

Ҫӑр пин тӑрӑ-юрӑ ҫӑрӑнче  
Вӑй хуратпӑр туслӑх акинче.  
Пултӑр ирӑк, аслӑ та чечен  
Чуна ҫывӑх савнӑ Чӑваш ен.

Атти-аннине те манмастпӑр,  
Чыслатпӑр аки-сухине.  
Асап-нушана пуҫ таймастпӑр  
Пӑрле пухӑнсан нимене.

Хушса юрламалли.

Упрар ҫынлӑха пархатарлӑн,  
Мире путланма парар мар.  
Мӑнпур халӑха тан курар та  
Малаш ячӑпе пӑр пулар.

Хушса юрламалли.

Асӑрхаттарни: Малтанхи куплетӑн тата хушса юрламаллин юлашки икӑ йӑркисене икӑ хутчен юрламалла.

## АФГАНИСТАН

Кёвви Аврам Бурундукован

Синкерлэ тупă  
Ту хыçёнче,  
Тискер цинк-тупăк  
Куç умёнче.  
Çап-çутă ёмёт,  
Таса тёллев.  
Анчах пёр йёкёт  
Сана тёллет.

Хушса юрламалли:

Афганистан — вёри тусан,  
Афганистан — сунми суран.  
Мён ачаран юратнă амăш  
Куçсуль тăкса йёрет ялан.

Килте кётесçё  
Чунтан-вартан,  
Вилес килмест-çке  
Вунсаккърта.  
Пёри суранлă,  
Аста тепри?  
Таçта çухалнă  
Ун вил тăпри.

Хушса юрламалли.

Сулсем иртеççё  
Мала чёнсе.  
Киле килмеççё  
Шух каччăсем.  
Çаплах килмеççё  
Патвар яшсем,

Выртса йёреҫсё  
Амәшәсем.

Хушса юрламалли.

«Ылханлә юлтәр  
Ҷав харкашу,  
Текех ан пултәр  
Хаяр хушу.  
Текех ан кайччәр  
Яшсем юта», —  
Суранлә каччә  
Ҷапла ыйтатъ.

Хушса юрламалли.



## СТИХИ НА РУССКОМ

---

\* \* \*

На кой мне черт, что я поэт,  
И без меня в достатке дряни,  
Пускай я сдохну, только нет,  
Не ставьте памятник в Рязани.

С. Есенин

Не демоном тихим иль диким  
Познал я вершину и дно.  
Быть может, не стану великим,  
Но быть мне поэтом дано.

Люблю я писателей старых,  
Чьи строки — истоки добра.  
Не ставьте мой бюст в Чебоксарах,  
Еще не настала пора.

Но дело, конечно, не в этом, —  
Ведь память хранит не гранит.  
Остаться бы вечно поэтом,  
Пусть слава в стихах прозвенит.

## ТЕПЛО ДУШИ

*Светлой памяти  
любимой бабушки Христины*

### I

В сердце боль никак  
Не уляжется.  
Память  
Прошное ворошит.  
Нету бабушки,  
Только кажется,  
Что она в пути  
К нам спешит.

### II

Нас четверо в доме  
Веселых и бойких,  
Готовых со смехом  
Бежать по стене,  
Подушки летят,  
Как ракеты, под койки,  
Конечно, шальных  
Не догнать азанне\*.  
Мы знали в сенях  
Все проходы, лазейки,  
Замок от чуланчика  
Был нипочем.  
Строгали мы саблю  
Из новой линейки,  
Отцовы стамески  
Служили мечом.

---

\* Азанне (чув.) — бабушка по отцовской линии.

Родители наши  
Ушли на работу.  
Они только к ужину,  
Поздно, придут.  
А тут у нее  
С нами столько заботы,  
Нелегкий отнюдь,  
Изнурительный труд.  
Но дети, всегда  
Безобидные души,  
И вряд ли старушку  
Могли мы понять,  
Нам были нужны тогда  
Только игрушки,  
Поесть что попало  
И снова играть.

### III

На лице ее морщины,  
Серебром виски блестят.  
Руки с жилами мужчины,  
Нежный, ясный синий взгляд.  
Чуть горбатой, невысокой  
Нам запомнилась навек,  
Жизнью битая жестоко —  
Чуткий, добрый человек.  
Как у ней хватило силы,  
Ей какие снились сны? —  
Семерых похоронила,  
Лишь остались дочь да сын.  
Утешеньем были внуки.  
И в полночной тишине  
Мы протягивали руки  
К теплой бабкиной спине.

#### IV

Так любили зимой кататься  
Допоздна на Тузи-горе,  
Хоть по Цельсию минус двадцать,  
Но не холодно детворе.  
И промокшие все до нитки,  
Расходились мы по домам.  
Открывалась скрипя калитка,  
Ее руки тянулись к нам.  
А потом на горячей печке  
Донимали ее всерьез:  
— Расскажи, где сейчас овечки,  
Что Чиге-старичок унес?  
Расскажи-ка, где прячутся ветры,  
Где родился Улып-Юман?..  
Находила на все ответы,  
Обо всем говорила нам.  
А в глазах угасали дали,  
О стекло бился белый снег...  
Незаметно мы засыпали,  
Рысаки снились нам во сне.

#### V

Мы росли не по дням, ежечасно,  
Научились писать и читать.  
Вспоминаю теперь я так часто  
То ученье науке... мечтать.  
Не пропали труды ее даром,  
Той науки я смысл постиг.  
Наделенный особенным даром,  
Посвятил я ей первый свой стих.  
Прочитал, и она прослезилась,  
Словно в душу внезапный удар.  
Значит, есть в моем творчестве сила,  
Если рубль дала — гонорар.

## VI

С каждым годом она дряхла,  
В жилах жидкая кровь текла.  
Тело бабушки холодело,  
Словно не было в нем тепла.  
Будто всю теплоту израсходовав,  
Стеблем стала под светлым стеклом,  
Зная, веря, что в новых всходах  
Сохранится ее тепло.

## VII

Мы давно уже  
Стали все тихи,  
Сестры замужем,  
Брат женат.  
Только я один  
Все пишу стихи,  
Получаются, говорят.  
В сердце боль никак  
Не уляжется,  
Память прошлое ворошит.  
Нету бабушки,  
Только кажется,  
Что она в пути,  
К нам спешит.

*Жене Людмиле*

Ты несешь любовь, как знамя,  
Напоказ.  
Не боясь, что вслед за нами  
Сотни глаз.  
Не боясь ничьих наветов,  
Что навет?  
У тебя на все на это  
Есть ответ.  
Ты не любишь тихий омут, —  
Черти там.  
Тем, что в вечных  
Тайнах тонут,  
Не чета.  
Головешкой тлеть не в силах —  
Лишь гореть.  
Быть веселой и красивой  
Сотни лет.  
Сплетни все с пути сметая,  
Ты идешь.  
Потому что ты — святая,  
Сплетни — ложь.



Хоть давно расстались с нашим детством,  
Выросли до точки той златой —  
Никуда от прошлого не деться,  
Ведь на нас на всех его заметки.

**Свадьба — поэзия чувашских деревень.**

---

*Сыну Евгению*

Родился сын. Не утаю волнений.  
Какое это счастье — быть отцом,  
Связующим звеном двух поколений,  
Из прошлого в грядущее — мостом.

А он лежит, мой маленький Евгений,  
Своею беззащитностью маня.  
Пока известно: высший его гений —  
Во всем слегка копировать меня.

Родился сын. Не богатырь какой-то  
И даже, может быть, не космонавт.  
Но путь его, проложенный от койки,  
Пусть с правнуками крепко свяжет нас.

Дети растут  
Быть может в крайней  
Сотня лет  
Сделают все с тугой охотой  
На дедушку  
Потому что ты — святой,  
Святой — дед.



## ЗАМЕТЫ

*Сестре Лиде*

Да, об этом сказано немало.  
Не корите, критики, за это.  
Только память вновь нарисовала  
Косяки дверные и заметы.

Подрасти до потолка сарая —  
Жили мы мечтой одной согреты.  
И наивность детская, стараясь,  
Наносила на косяк заметы.

Мы росли, выросли год за годом,  
Косяки скосились, сгнил сарай весь...  
Времени извечные законы  
Все заметы старые стирали.

Хоть давно расстались с нашим детством,  
Выросли до точки той заветной —  
Никуда от прошлого не деться,  
Ведь на нас на всех его заметы.

\* \* \*

*Сестре Гале*

Запестрели скверы,  
Липы заалели.  
Дым клубится серый  
В парке, за аллеей.

Все размыты грани,  
Нет контрастных линий.  
Все сошлось в тумане  
В журавлином клине.

И в промозглой рани  
К нам несется песней,  
Душу больно рая,  
Крик из поднебесья.

В скверах скверно, пусто,  
Листья крутят сальто,  
Осень смотрит грустно  
Лужами с асфальта.

## ВETERAN

*Николаю Демьянову*

Бывают же в жизни обиды  
Больнее и жгучее ран.  
Ушел он, не раз жизнью битый,  
Не старый совсем ветеран.

Бывало, со мною при встрече  
Великой войны инвалид  
Толкал о поэзии речи,  
Суровый и строгий на вид.

Стихи ему нравились, что ли, —  
Порой приходил он в удар:  
— Давай, напиши, Анатолий,  
Про наши места, про Чуквар...

Я слушал его и хотелось  
Поэму о нем написать:  
Про дар офицера, про смелость...  
А был он герою под стать.

Но, видно, судьба человека  
Уже предрешила исход:  
Навеки сомкнув свои веки,  
В последний собрался поход.

Блестят ордена и медали —  
Отметки контузий и ран.  
Последнее слово сказали:  
«Прощай, дорогой ветеран!»

*Сыну Евгению*

Я — Толя Смолин,  
Поэт чувашский.  
Всем сердцем болен  
За музу нашу.

Много пишущих,  
Талантов нету.  
Тщетно ищешь их —  
Одни куплеты.

Был Маяковский, —  
Поэт, что надо.  
Не словом плоским  
Давил он гадов.

Он был, как глыба,  
На блюде буден.  
А вы смогли бы  
Сыграть ноктюрн?..

Другой вот тоже  
Любим был всеми.  
Да мало прожил  
Сергей Есенин.

Ну что Есенин, —  
Блондина локон?!  
Поют не все ли  
Поэта Блока?

Увидеть здесь бы  
Шаманов слова:

Но где он, Сеспель?  
Нет Иванова.

Стихи слагая,  
Ушли поэты:  
Нет Хузангая,  
Ухсая нету.

Ушли поэты,  
Остались тени.  
Но знаю, где-то  
Растет тот Гений.

И спит он сладко  
Под отчим кровом.  
С любимой бабкой  
Пасет корову.

В штанах дешевых,  
В навозе ноги.  
За то душою  
Он чище многих.

Я верю: скоро  
Придет тот Гений,  
Сметая вздоры  
Рифмоплетений.

Тогда доволен  
Судьбою буду.  
Я — Толя Смолин,  
Я верю в чудо.

*Людмиле*

Твой образ вижу я повсюду.  
В ушах звенят твои слова.  
От одного лишь слова «Люда»  
Уже кружится голова.

Не знаю, что со мной творится, —  
Милее стал мне белый свет.  
Кругом веселые все лица,  
Как будто вовсе горя нет.

На мир смотрю я удивленно...  
Куда-то делся строгий вид.  
— Да, это свойственно влюбленным, —  
Мне мой приятель говорит.

Твой образ вспоминать мне мило.  
Теперь тобой живу я весь.  
Спасибо, милая Людмила,  
За то, что ты на свете есть.

## ПИСЬМО А. СЕНИНА К А. СМОЛИНУ

Все мечтал о лучшей доле,  
Раздувал души пожар.  
Анатолий,  
А на то ли  
Ты потратил сердца жар?  
Для чего же, не стихая,  
Сердце пело, как струна?  
Для кого кричал стихами?  
Нынче строчкам — грош цена.  
Скорбный путь сей выбрал сам ты:  
Уж не сетуй, не жалеи...  
Мог податься в коммерсанты,  
Как твой сверстник Сармандей.  
Может, было бы приволье,  
Мог втесниться в некий трест.  
Может, был бы ты при «Вольво»,  
Заимел бы «Мерседес»...  
Что имеешь нынче? Дачку,  
Может, «тачку» не одну?  
Ко всему еще в придачу  
Сына, дочку да жену?  
Вот что, друг мой Анатолий,  
Потуши  
Души пожар.  
И подумай: а на то ли  
Снова тратишь сердца жар?

03.10.96

## ОТВЕТ А. СМОЛИНА А. СЕНИНУ

Что сказать мне, друг любезный,  
И какой же дать ответ?  
Пусть стою у края бездны,  
Но во мне унынья нет.

Каждый Божий день на свете  
Принимаю за успех.  
Очень рад, что солнце светит  
Одинаково для всех.

Дела нет мне до наживы,  
Что мне «Вольво», «Мерседес»...  
Были б все родные живы,  
Был бы к жизни интерес.

Что богатство? Суть не в этом.  
Да и торг не по нутру:  
Коль пришел на свет поэтом,  
То поэтом и помру.

Не нужна мне жизнь плебея,  
Невозможно жить скользья.  
Ну а что до Сармандея —  
У него своя стезя.

Относительно же дачки,  
Да и «тачки» не одной:  
Никогда не ждал подачки,  
Пусть задавлен был нуждой.

Не сподоблюсь я пигмею,  
Что посею — то пожну.  
Слава богу, что имею  
Сына, дочку да жену.



Почему пишу стихи я,  
Снова трачу сердца жар?  
Ведь стихи — моя стихия,  
А не просто гонорар.

Жизнь — опасна, но прекрасна,  
Словно ясная звезда.  
Пусть душа, пылая страстно,  
Не погаснет никогда!

\* \* \*

*Дмитрию Семеновичу Смолину*

Мой дядя из крестьян,  
из деревенских был,  
Есенинскими строками согретый:  
«Пиши про рожь,  
но больше про «кобыл», —  
Все «раскрывал»  
поэзии секреты.

Тогда всего мне было  
девять лет.  
Не понимал,  
что кроется за этим.  
Но постепенно  
начал я взрослеть,  
Стихи печатать  
начал в райгазете.

И начал постигать  
я жизни суть,  
Нисколечко не брезгуя навозом.

Но ты, судьба,  
меня не обессудь,  
что стал я привыкать  
к духам и розам.

Поля, овраги, речки и леса —  
все променял  
на жизнь городскую.  
Теперь стал меньше  
верить в чудеса,  
а по деревне все-таки тоскую.

Идут года, и дяди с нами нет.  
Все ж прожитое  
скромное итожа,  
как тот рязанский  
озорной поэт,  
пишу про рожь  
и про кобылу тоже.

\* \* \*

*Брату Николаю*

Капли стылые застыли  
На ветвях и листьях ивы.  
Жизнь не кажется постылой,  
Смерть не кажется красивой.

Бродит осень по погосту,  
Травы жухлые полощет.  
«В этой жизни все так просто,  
Коль смотреть на вещи проще».

*Никитиной Галине Федоровне*

Окошко дома  
из панельных плит.  
Сидит старушка,  
не меняя позы.  
Надежда ли в глазах ее горит,  
или, сверкая,  
выступили слезы?

В деревне, видно,  
провела свой век,  
работала, не ведая покоя.  
Я тоже деревенский человек,  
и грусть ее всей  
чувствую душою.

Ей видится село ее сейчас,  
где гонят на пастьбу  
коров чувашки.  
Но там давно очаг ее погас,  
не потому ль она  
вздыхает тяжело?

Она б ушла в края родные те,  
где близкие ее лежат в могилах.  
Все не привыкнет к этой суете,  
но от судьбы уйти  
она не в силах.

Из этого окошка  
глянешь вдаль —  
повсюду только дым и чад,  
и слякоть.  
И до того старушку стало жаль,  
что самому мне захотелось плакать.

*Геннадию Филиппову*

Стал уже тесноват  
мне родительский дом.  
И дороги манят,  
что простерлись кругом.

Не узнать никогда,  
что сулит эта даль.  
Счастье ждет иль беда?  
Радость или печаль?

Коль тебе суждено  
горе мыкать всю жизнь,  
не горюй все равно  
и от слез удержишься.

И судьбу не вини,  
если ты постарел.  
Нам такой искони  
уготован удел.

Вспыхнет новой зари  
ослепительный свет.  
Молодые, смотри,  
нам торопятся вслед.

Неудачами бит  
каждый был в свой черед,  
но с надеждой глядит  
он все время вперед.

Потому-то и мне  
страх неведом почти,



Глава администрации Козловского района Г. Филиппов вручает кресло своему земляку А. Смолину на авторском вечере поэта.

---

что в любой стороне  
я на верном пути.

Что входил я в года  
среди бед, неудач,  
но никто никогда  
не услышал мой плач.

Отчего же из глаз  
нынче слезы бегут?  
Видно, где-то сейчас  
роют вечный приют.

Отчего же с тоской  
все гляжу я вперед?  
Видно, скоро и мой  
наступает черед.

\* \* \*

*Герману Магусеву*

Когда-то мог и лук согнуть,  
И страха я не знал ничуть,  
и норовистым управлял конем.  
Ночами, глядя в высоту,  
лелеял я одну мечту —  
по Млечному пути нестись на нем.

А что сейчас? Как прежде, та  
жива еще во мне мечта  
нестись, как вихрь, по Млечному пути.  
И страха нет во мне ничуть.  
Но вот не в силах лук согнуть  
и скакуна горячего найти.

## МОЙ ДЕД

Мой дед на гусях  
был играть большой мастак.  
Таких, как он,  
могли найти едва ли.  
Под музыку его  
плясали люди так,  
что мигом лапти  
новенькие рвали.

Мой дед на гусях  
был играть большой мастак.  
С гармониками шли  
на вечеринки  
его сыны — и все тогда  
плясали так,  
что мигом рвали  
новые ботинки.

Мой дед на гусях  
был играть большой мастак.  
А что же внуки?  
Их задор потух ли?  
Все та же удаль в них.  
И пляшут люди так,  
что мигом рвутся  
новенькие туфли.



МОЙ ОДИН

Мой друг не знает  
жизни, потому что я в  
А что же знает  
Без тебя куда же  
И почему в этот  
кто-то встал  
норвежские  
на мой путь, потому что

А что сейчас? Как врать, ты  
живо еще во мне живу  
встал, как врать, по Млечному пути.  
И стужа вот за мной жить.  
Но вот не в силах так согнуть.

**Соратники: А. Смолин, П. Краснов, А. Магарин.**



Все в юности планов полны благородных...  
Узнать захотелось о доле своей?  
А может быть, жалко мне стало голодных  
С цыганкой ко мне подошедших детей?

Не знаю, лукавым был или открытым  
Взгляд старой цыганки. И в этом ли суть?  
«Ты станешь лишь лет в пятьдесят знаменитым,  
А прежде придется страданий хлебнуть».

Хотя и с рождения не суеверен,  
Бывает, страдаю... И все же скажу:  
Отчаиваться я отнюдь не намерен.  
Таким вот к своим сорока подхожу.

Я не выпускаю судьбы своей вожжи,  
И пламя души горячей с каждым днем.  
Лгала ли цыганка? Не знаю... Ну что же,  
Давай до пятидесяти подождем.

## ЧУКВАР

*Валерию Осипову*

Когда воскресшее былое  
Мне преподносит  
детство в дар,  
Я вижу вновь перед собою  
Овраг извилистый Чуквар.

Старинных жертвоприношений  
Манил нас тихий уголок,  
Лишь таяли ночные тени —  
К нему со всех мы мчались ног.

Журчал ручей на дне оврага,  
И мы смолкали поскорей,  
Чтоб спрятавшихся  
под корягой  
Не потревожить пескарей.

Белели камни в темном иле,  
Вода струилась не спеша.  
Ладони розовыми были,  
И светлою была душа.

Но прекращая разом ловлю  
Блестящих рыбок небольших,  
Мы отпускали их на волю,  
Как жертву мы жалели их.

Потом брели домой устало.  
И незаметно было нам,  
Что это детство уплывало  
Подобно юрким пескарям.

Теперь я думаю порою,  
Встав за порогом тридцати:  
Чтоб детство  
мне вернуть былое,  
Какую жертву принести?



Друзья детства. В центре — А. Смолин.

## НА УЧЕНИЯХ

*Тюхтееву Александру Николаевичу*

Сырой окоп в промозглой рани,  
и дождик льет за часом час.  
И мысли о горячей бане  
преследует все время нас.

Вот наконец ракеты взмыли.  
Комбат орет: «Вперед! За мной!»  
И мы бежим, как будто в мыле,  
в противогазах, как в парной.

Бежим до пота и до дрожи  
в ногах. И сердце — как свинец.  
«В окопе лучше было все же.  
Когда же марш-броску конец?»

Перевод с чувашского  
Игоря Елисеева



Поэт в армейской форме, в бытность старшиной роты.

*Валерию Львову*

Из Чебоксар простой Валерий, —  
Мальчишек яростных кумир, —  
В своей излюбленной манере  
На рингах покорял он мир.

«Сожми сильнее в кулак все планы  
И выходи смелей на ринг», —  
Так тренер говорил — Степанов,  
А нынче Львов так говорит.

Нет, не окончен жизни раунд,  
Звучит опять победы гонг,  
И не пошлет судьба в нокаут, —  
На то и Львов Валерий он!

Сегодня ринг бушует снова,  
Ученики вступают в бой  
Во имя мастерства и Львова, —  
Им позавидует любой.

Из Чебоксар простой Валерий, —  
Мальчишек яростных кумир, —  
Как прежде, в спорт чувашский верит,  
Который покоряет мир.

## ЧЕМПИОН

*Ивану Иванову, мастеру спорта  
международного класса*

Сверкают спицы,  
Мелькают лица,  
А ветер резкий затеял спор.  
В поту ресницы,  
Кто не стремится  
Пробиться первым? На то и спорт.

Томишься жаждой,  
Хоть воздух влажный.  
Иссякли силы и рук, и ног.  
Но верит каждый,  
Что самый важный  
Еще не сделан к мечте рывок.

Ты на педали  
Мотаешь дали.  
Не ожидали — ты побежден.  
И пусть не дали  
Тебе медали,  
Но я-то знаю: ты — чемпион.

\* \* \*

*Николаю Васильевичу Федорову*

Говорят, сорок лет — и не веха,  
Хотя пробит в грядущее брешь.  
Только все же в судьбе человека  
Это — жизненно важный рубеж.

Языком же военных, однако,  
Перед штурмом своей высоты, —  
Как рубеж перехода в атаку,  
Когда крепко налажен твой тыл.

Потому каждый год в День Победы  
Сердце светится в полный накал,  
Потому, презирая все беды,  
Поднимаем мы полный бокал.

За победы за все Николая!  
И за пройденный путь непростой.  
Пусть не свалит хвала никакая,  
Пусть обходит хула стороной.

Это правда, что сорок — не веха,  
Вроде пробит в грядущее брешь.  
Так что эти слова — не помеха,  
Чтоб пройти жизни важный рубеж.

9 мая 1998 года





Перед глазами знаменитых  
Проходят годы чередом...  
К нам в класс заходит А. С. Пушкин...  
О миг, остановись, не пролетай!  
Оставайся с нами в этом классе!

Постой, я преклоню колени  
Перед учителям моим...  
Но миг не слышит повелевая,  
Как жаль, что миг неуловим.

## МОЯ ХАТА С КРАЮ, ИЛИ БАЛЛАДА О КРАЙНЕМ

*Игорю Елисееву*

Как-то утром занесло  
Белых на станицу.  
Красным так не повезло —  
Побелели лица.

Моя хата с краю —  
Ничего не знаю.

Как-то ночью занесло  
На станицу красных.  
Белым так не повезло —  
Покраснели разом.

Моя хата с краю —  
Ничего не знаю.

Вновь кого-то занесло:  
Пуля-дура свищет.  
Это мне не повезло —  
Нынче крайних ищут.

А я точно знаю:  
Моя хата с краю.

Давно ли бегали босыми  
По травам росным сорванцы,  
А нынче встречи ищешь с ними:  
Все, как птенцы, во все концы...

Во все концы страны огромной,  
В пути не ведая преград.  
И даже Юра, самый скромный,  
И тот подался в Волгоград.

Мои друзья, друзья по парте,  
Как не хватает вас порой.  
Но что отыщешь там — на карте —  
За сеткой градусов густой.

Лишь фотографии немые  
Тебе напомнят в сотый раз,  
Как мы, веселые, шальные,  
Входили робко в первый класс.

Перед глазами пантомимой  
Проходят годы чередой...  
К нам в класс заходит Антонина...  
О миг, остановись, постой!

Постой, я преклоню колени  
Перед учителем моим...  
Но миг не слышит повелений,  
Как жаль, что миг неумолим.

*Станиславу Репьяху*

Шагайте уверенней, тверже,  
Отважные дети страны!

Михаил Сеспель

Как будто истории книга,  
Открытая лютым ветрам,  
Стоит над Десною Чернигов,  
Как памятник славы, как храм.

Могуществом древнего града  
Отмечен здесь каждый курган.  
Друзьям его улицы рады,  
Всегда беспощадны к врагам.

Родному народу так близкий,  
Сердцами людскими согрет,  
Здесь жил и творил Коцюбинский —  
Мыслитель, писатель-поэт.

Валы и старинные пушки,  
Соборы, церковей купола...  
Бродил средь каштанов здесь Пушкин,  
И Вовчок Марко здесь была...

Подснежник поэзии Сеспель  
С горячей душой чуваша  
В годину суровую здесь был,  
Историю нашу верша.

И вот через годы мы тоже  
По тем же местам горьких лет  
Шагаем уверенней, тверже,  
Как нам завещал он — Поэт.

## СОЮЗУ ЖУРНАЛИСТОВ ЧУВАШИИ С 40-ЛЕТИЕМ!

Все рушится в мире, меняется курс...  
Остался один нерушимый Союз —  
Союз журналистов, свободных притом,  
С прекрасным умом, да и острым пером.  
Союзу же нынче всего сорок лет...  
Хоть молод Союз, но оставил он след.  
Его журналисты прославят в веках,  
О нем еще скажут на всех языках.  
Семьею единой живет млад и стар —  
Ведь сам Комиссаров у нас «комиссар».  
Таких мастеров, как Перов, Соловьев,  
Максимов, Леонтьев, Семенов, Фролов...  
История прессы не знала пока.  
За них можно выпить и полный бокал.  
Я с вами, друзья, и в любви признаюсь:  
Да здравствует наш нерушимый Союз!

19 декабря 1997 года

\* \* \*

Я, гений Игорь Северянин,  
Своей победой упоен...

И. Северянин

Хоть в мире много всякой дряни,  
Не в суете суть бытия...  
Да, гений Игорь Северянин,  
Такой же гений, как и я.

Спелые гроздья рябин  
С грустью берешь в свои руки —  
И содрогаешься вдруг ты:  
Что же в глазах так рябит?

Знаком ли близкой беды  
Грозно срываются гроздья...  
Чем обагрил свою горсть я?  
Это природы плоды.

В жизни всему свой черед —  
Все мы как есть принимаем,  
Вслед за цветением мая  
Осень судьбы настает.

Гроздья рябины красны —  
Бродят в них зрелости соки:  
Есть в этом смысл высокий  
В предчувствии новой весны.

## БРОДЯЧИЙ СЮЖЕТ

*Альбине Александровне Александровой*

Поэт — и шут, и президент,  
Он всемогущий и убогий...  
Но все же выше его нет,  
А если есть, то только — боги.

## ОТЫЩУ Я ЧУДО

*Юрию Айдашу*

В бога верить буду:  
И в Христа, и в Будду.  
Доброту добуду,  
Хоть какой — да буду.

В храме и повсюду  
В хламе словоблудий  
Отыщу я чудо,  
Как огонь в сосуде.

Безысходность буден  
Сердце не остудит.  
То ли еще будет...  
Толя еще будет!

\* \* \*

Моськи лают на слона —  
Выделяется слюна.  
Слон на них пойдет мыча —  
Потечет у них моча.

\* \* \*

Пришедшие поэтами  
Поэтами уйдут.  
Их оскорблять поэтому —  
Напрасный труд.

\* \* \*

*Герольду Алексееву*

Избави меня, Бог, от друзей,  
А от врагов я сам избавлюсь.

Из пословицы

О Боже, скорей  
Пролей свет над нами:  
«Спаси от друзей,  
Я справлюсь с врагами?..»

Нет мысли грозней,  
Грязнее из правил:  
«Спаси от друзей,  
С врагами я справлюсь».

Звучит все сильнее  
И слева, и справа:  
«Спаси от друзей,  
С врагами я справлюсь!»

Я Богу готов  
Твердить неустанно:  
— Спаси от врагов,  
С друзьями останусь!

\* \* \*

*Василию Максимова*

Мы не жизни убогой, —  
Счастья просим у Бога.  
Потому что так часто  
Не хватает нам счастья.

Мздовоздателя око  
Все рассмотрит до срока,



И Господня десница  
Всем воздаст нам сторицей.

Суждено нам Пророком  
Поразиться пороком:  
Ложь и подлость — потоком...  
Снова кончим Потопом?

Все мы ходим под Богом...

\* \* \*

*Валерию Ивановичу Железнову*

И вечный бой,  
Покой нам только снится...

А. Блок

Детства дальнего звонница  
Будит память опять.  
Беспокоит бессонница,  
Карауля кровать.

Отражение месяца  
Все маячит в окне.  
То душа моя мечется,  
Словно птица в огне.

Время снежной лавинойю  
Все сметает с пути.  
Между днями лавирую:  
Как до сути дойти?

Мыслей яростных конница  
Устремляется в бой.  
Буду вновь беспокоиться,  
Презирая покой.

\* \* \*

*Анне Фадеевне Елишевой*

Я судьбе от души благодарен,  
Благодарен Тюменской земле:  
Вместе с русским чуваш и татарин  
Здесь живут, как в единой семье.

Я судьбе от души благодарен,  
Благодарен родным чувашам.  
Мы друг другу сердца наши дарим,  
Говоря на родном по душам.

Я судьбе от души благодарен,  
Что могу передать нынче вам  
Очень скромный, но важный подарок:  
Наш сердечный чувашский САЛАМ!

8 мая 1997 года

\* \* \*

*Валерию Витальевичу Андрееву*

В пустыне умирает человек:  
Остановился, замер жизни бег —  
Ему бы только капельку воды,  
Тогда беда была б за полбеды.  
Не выдержал, скончался человек —  
Скатилась капля из-под влажных век.

Склонился врач над раненым бойцом,  
Которому пробило грудь свинцом.  
— Хотя бы каплю крови для бойца, —

Сказал хирург, стирая пот с лица.  
Но не найти запасов в блиндаже  
И к жизни не вернуть его уже.

А этот не ходил в пустыню, в бой...  
Расправился он просто сам с собой.  
Ему бы только капельку тепла —  
И жизнь его рекою б потекла.  
Но вместо этой капли — злой навет:  
И для него затмился белый свет.

О, эта КАПЛЯ, КАПЕЛЬКА одна...

\* \* \*

*Василию Осиповичу Иванову*

Деревенька в три двора.  
Сенокосная пора.  
Под ногами — трын-трава,  
А на небе — синева.  
Предо мной, — глухой стеной, —  
Сад, заброшенный, немой.  
Вон березка с тонким станом  
Вдруг старушкой мне предстала.  
Чуть поодаль — долговяз,  
Словно старец дряхлый, вяз.  
Ивы скорбные у тына...  
Полон сад — в саду пустынно.  
Небо. Солнце. Синева.  
Тихо. Дико. Трын-трава.

\* \* \*

*Петру Краснову*

Просторы Казахстана  
Простерлись, как ни странно,  
От гор и до степей.  
Твердить я не устану:  
Нет краше Казахстана  
И нет его милей.

В сражениях нередких  
Здесь гибли наши предки,  
Но не сгибали стан.  
Они как горы, реки  
Прославились навеки,  
О, гордый Казахстан!

\* \* \*

Русская душа ушиблена ширью...

Николай Бердяев

Ушиблена ширью душа,  
Простором себя поразила.  
Живет же мужик не дрожа:  
У русских —  
в смирении сила.

Межой небольшой дорожа,  
Себя осыпая золою,  
Трепещет душа чуваша —  
Ушиблена узостью злою.

\* \* \*

*Энверу Азизовичу Аблякимову*

Неплохая закваска:  
Многим Вы, как пример,  
Подполковник в запасе  
Аблякимов Энвер.

Есть у Вас Божья искра,  
И Вы преданны Ей —  
Нелегко быть министром,  
А премьером — трудней.

Вам пророчат кукушки  
Много зим, много лет.  
«Не пошлют дальше Кушки»... —  
Всех успехов секрет.

От души поздравляя  
С днем рождения Вас,  
Благ и счастья желаю,  
И — друзей про запас.

Проехали дали такие мы  
Добру поклониться добром.  
Язык наш довел нас до Киева —  
Стоим над великим Днепром.  
Соборы стройны, не сутулятся,  
По городу гордо идем.  
Червоноармейская улица,  
Седьмой исторический дом.  
Он тут исполнял резолюции,  
Подвластный порывам души,  
Сгоревший в огне революции,  
Подснежник наш — Сеспель Мишши.  
Не в ризе попа и не в мантии,  
Святой своей верой стальной,  
В шинели с душою романтика  
Он жертвовал смело собой.  
...Дела его были такие вот...  
Седьмой... Знать, магический дом...  
Наш Сеспель довел нас до Киева,  
А дальше мы сами пойдем.

Дюже я горжусь тобою,  
Украинская земля.  
Я люблю тебя до боли  
И хочу, чтоб ты цвела.

Из столицы нашей дальней  
Мы «Салам!» всем привезли,  
И земле многотрадальной  
Поклонимся до земли.

Гамаюн чувашский здесь был,  
Тут нашел приют он свой.  
Нас сплотил навеки Сеспель,  
Гений с верою стальной.

Чтоб всегда народы наши  
Жили в братстве и родстве.  
Украинцы и чувашаи,  
Наша дружба хай живе!

Вы родились под знаком КОЗЕРОГА,  
И в даль Вас позвала судьбы дорога.  
Заветы предков соблюдая строго,  
Тянулись Вы к родимому порогу.

Пройдя сквозь дни невиданные дали,  
Немало горя в жизни испытали.  
И, закаляясь сталью, стойким стали,  
Но не стояли Вы на пьедестале.

Как не мечтай об участи хорошей,  
Остаться без отца — нет горя горше.  
Познали в детстве, что такое гроши,  
Как жить порою только на картошке.

Вы создавали свой успех по крошке,  
Не просто так, играя на гармошке.  
Перед бедой не дрогнув и немножко,  
Вы никогда не кланялись ей в ножки.

Поблажек от судьбы своей не ждали,  
Поэтому всегда Вы побеждали.  
Детей своих на славу воспитали,  
Не требуя ни званий, ни медалей.

И даже в год свирепейшего Тигра  
Пусть не коснутся Вас зверей всех игры,  
Вы со своей супругою, Глафирой,  
Живите до ста лет в достатке, мире.



\* \* \*

*Сергею Илларионовичу Овчинникову*

Все прекрасно вокруг: лес да поле,  
Да овраг, да река, да гора...  
И близка та звезда мне до боли,  
Что осталась в ночи догорать.

Я живу в ожидании чуда,  
Хоть и знаю: теперь нет чудес.  
Только вот никогда не забуду  
Тот овраг, ту речушку, тот лес...

\* \* \*

*Валериану Петровичу Павлову*

В который раз мы говорим:  
«Бег времени неумолим».  
И в суете сует мирской  
Спешим куда-то день-деньской.  
Мечту вверяя мелочам,  
Ворчим на время по ночам.  
А жизнь, как тот метеорит,  
Сорвется вдруг, да и сгорит.  
И снова с грустью повторим:  
«Бег времени неумолим».

## СТАНСЫ

*Ивану Ивановичу Семенову*

Кому — верхом, кому — низом  
Раздавали из сумы.  
Но сулили коммунизм  
Наши светлые умы.

«Буржуазные ученья, —  
Говорили, — это — вред,  
Сексуальное влеченье  
Нам подсунул Зигмунд Фрейд».

Правда-матушка зарыта,  
В Лету канули творцы.  
У разбитого корыта  
Нас оставили Отцы.

Бродит призрак с диким рыком,  
Эх, родная сторона...  
Нынче стала черным рынком  
Вся огромная страна.

Коммунизма ждали вечность,  
До него подать рукой:  
Лишь бы честность, человечность —  
И проблемы никакой!

## ЛЮБЛЮ

*Ивану Андреевичу Андрееву*

Язык чувашский —  
мой родной язык.  
С тобой мой первый,  
мой последний крик.

Яков Ухсай

Люблю я синь  
российских речек.  
Красу есенинских берез.  
И поклоняюсь русской речи,  
родной и близкой мне до слез.

Люблю я все народы мира,  
и все наречья на земле,  
язык Сервантеса, Шекспира,  
язык Петрарки и Рабле.

Люблю... Но что  
с тобой сравнится,  
родной чувашский мой язык.  
Ты для меня —  
как крылья птице,  
ты мне — живой воды родник.

ПОлитика с ПОэзией,  
Собой не дорожа,  
Идут всегда по лезвию,  
По острию ножа.

И серые, и пестрые —  
Сродни стихии дня.  
Сльвут порою сестрами,  
Хотя и не родня.

ПОэзия, ПОлитика...  
Близки — «ПО» слогу нам.  
Нужны они? Подите-ка  
И разберитесь там.

ПОлитика с ПОэзией  
Как совесть и как срам...  
А что из них полезнее:  
Рассудит каждый сам.



Слева направо: А. Смолин, Н. Рыжков, Г. Юрьева,  
Н. Федоров, И. Бакуновец  
в приемной Президента Чувашской Республики.

---

*Анатолию Григорьевичу Шелкову*

Поэт не может быть придворным,  
Дворовый тоже не поэт.  
У первого слова притворны,  
А у второго меры нет.

Поэт не может быть двуликим,  
Безликий тоже не поэт.  
Суть первого — прослыть великим,  
А у второго сути нет.

Поэзия — как эсперанто,  
Как словоблудие, игра.  
Она доступна аспиранту, —  
Не коммерсанту от пера.

Она не плод трудов педанта,  
Не кодекс горестных примет.  
И даже тот, кто болен Данте,  
Быть может, вовсе не поэт.

Поэзия — подобно чуду —  
Залог фиаско и побед.  
Лишь тот снесет ее причуды,  
В ком вечен молодости свет.

\* \* \*

*Ирине Леонидовне Кудрявцевой*

Ирина Леонидовна,  
У нас в России издавна  
Есенины и Немчины\*  
Особой метой мечены.  
Не надо быть пророками:  
Уж не узнать про рок нам их.  
Они легкоранимые,  
В своей стране гонимые.  
Любовь и боль в их имени.  
И восхищаюсь ими я.  
О Русь — судьба неясная,  
Но все-таки прекрасная!

### «СВОЙ»

Всю ночь велась беседа у соседа,  
Открыто изъяснились: что почем?  
Здесь был сосед соседа — непоседа,  
Ну а точнее, был он стукачом.

Все хаял тех, кто был поближе к власти,  
Их смело подлецами называл,  
Предчувствуя, что закипают страсти,  
Где будет неплохой «материал».

---

\*Василий Немчин — великий астролог XV века, который предсказал о каком-то странном молодом пророке с белой головой и синими глазами, который должен прийти в Россию перед страшным смутным временем XX века. Указал, что его приход будет осенью, а уход — зимой. Это был Сергей Есенин.

Рассказывал такие анекдоты  
И делал вид, что рисковал собой.  
Когда сосед спросил его: «А кто ты?»  
Он улыбнулся и ответил: «Свой».

Не избегал он каверзных вопросов,  
Как дальше жить соседей поучал.  
А утром тот стукач строчил доносы  
И гонорар исправно получал.

Но вот скончался он. Какая скука!  
Лежит теперь стукач в земле сырой.  
А на кресте сияет слово: «Сука»,  
Начертанное грубою рукой.

## **ОН ЖИЗНЬ ЛЮБИЛ...**

*Брату Сергею*

Его считали выскочкою все,  
И потому, уже в который раз,  
Когда он шел уверенно к доске,  
Его шутя осмеивал весь класс.  
А он любил чуть забежать вперед,  
Он жизнь любил и потому спешил.  
Но вот пришел тот сорок первый год  
И заняли ребята рубежи.  
Лежит к земле прижатый батальон.  
А пули — как свинцовые дожди.  
Но выскочил один. Так это ж — он.  
— Эй, выскочка, куда ж ты, подожди!  
Но никого теперь не удержать,  
Лавина эта все с пути сметет.  
Но он упал, остался он лежать.  
А батальон продвинулся вперед.



\* \* \*

*Михаилу Федоровичу  
Михайлову*

История помнит,  
А как же иначе?  
Она не застонет,  
Она не заплачет.

История Трои,  
История Рима.  
История строя  
Неповторима.

История вечна,  
Она бесконечна.  
Она человечна  
И бесчеловечна.

Она быстротечна,  
Лишь в книгах хранима.  
Она бессердечна,  
Но все же ранима.

Зудят и поныне  
Истории раны.  
А кто в них повинен?  
Тираны, тираны.

От них становилось  
До ужаса жутко.  
Что это за милость?  
А, может быть, шутка?

А, может, все снится,  
Придуманы раны?

Костры инквизиций  
И сердце Джордано...  
История помнит.  
А как все иначе?  
Она не застонет,  
Она не заплачет.

\* \* \*

*Валерию Сергееву*

В розовой роздыми,  
Тропками росными  
Вместе со взрослыми  
С косами острыми  
Шли на покосы мы.

Травы высокие  
Полнятся соками.  
Вновь, словно соколы,  
Кружимся около  
Детства далекого.

\* \* \*

*Владимиру Сарилкову*

Ветры времени веру кромсали,  
Накрывали кровавым крылом;  
Было время, когда комиссары  
В куртках кожаных шли напролом.

За собой увлекала затея  
За идею меняться раз пять.  
Вновь над миром витает идея:  
Продавать, предавать и распять.

Снова слово меняют на сало,  
Продают все и вся за углом.  
Время кожаных курток настало —  
Коммерсанты идут напролом!

\* \* \*

Десятки лет Он славился как вождь,  
Все хором повторяли: «Он хорош!»  
Теперь же он не ставится ни в грош,  
Опять все хором говорят: «Он вошь!»

\* \* \*

*Льву Васильеву*

И сказать не рискну я,  
Как семье мне помочь:  
Сын стоит одесную,  
А ошуюю — дочь.

И жена напрямую  
Мне про деньги твердит.  
А молчу потому я:  
Все же верный вердикт.

Кто поможет, а ну-ка?..  
Только то не про нас.  
Подвизаюсь в науке,  
Покоряю Парнас.

Оседлаю Пегаса,  
Ведь прирученный он.  
Знать, звезда не погасла,  
Коль горит небосклон...

А пока я не знаю,  
Как семье мне помочь.  
Хоть жена и не злая, —  
Поворчат все ж не прочь.

И сказать не рискну я:  
«День и ночь — деньги прочь!»  
Сын стоит одесную,  
А ошуюю — дочь.

## ЗДЕСЬ: И...

*Геннадью Айги*

У него везде — лицо.

Ю. М о р и ц

Он за красное словцо  
Не живет, с душою ссорясь.  
«У него везде — лицо»  
Не прикрытое, как совесть.

Он не любит подлецов,  
И все прочее такое.  
«У него везде — лицо»  
Без унынья и покоя.

Он Поэт, в конце концов,  
И на нем клеймо изгоя.  
«У него везде — лицо»  
Добродушное и злое.

Был с рожденья удальцом,  
С детства слыть мечтал великим.  
«У него везде — лицо»,  
Только не был он двуликим.

Его творчество — кольцо:  
Всенародное, большое.  
«У него везде — лицо»  
И, конечно, не чужое.

\* \* \*

*Анатолию Архипову*

Пусть село совсем неброское,  
Все же прекрасно ты, Покровское,  
Нынче не дойти до сути:  
Кто же был такой Распутин?  
Вместе с ним не мыкал горе я, —  
И не мне судить Григория.  
Ничего не смыслю в споре я,  
Пусть рассудит все история.  
Нити тайны не распутаны:  
Что же тянет нас к Распутину?

\* \* \*

*Владимиру Янковскому*

С полной выкладкой шагали  
По земле своей родной.  
На привалах пировали  
Сухарями и водой.

Под сапог швыряли дали,  
Пот насквозь нас прошибал.  
Мы усталости не знали,  
Просто долг свой каждый знал.

\* \* \*

*Анне Бариновой*

Дети — непризнанные гении.

А. Франс

Следят в недоумении  
Родители за ними.  
Непризнанные гении  
Всегда неотразимы.

Они в своих стремлениях  
Фанаты, не иначе.  
Решат в одно мгновение  
Сложнейшие задачи.

Веселым поколениям  
Завидую все чаще:  
Ведь море по колено им,  
Вселенная как чаша.

Они все без сомнения  
Поэты и прорабы...  
Непризнанные гении,  
Признать вас всех пора бы.

Овеяны странною грустью,  
Стоят у дорог тополя  
Над древнею Киевской Русью,  
Где часто горела земля.  
Где гордо стояли за право  
Нигде не склонять головы,  
Где смело, с открытым забралом  
Дружины ходили «На вы!»  
И где не шальной картечью  
Убит удалой атаман.  
Где над Запорожскою Сечью  
Сгущался кровавый туман.  
Не пятна ли крови, как маки,  
Пестрят у излучин Днепра,  
Где словно поют гайдамаки  
Над ними седые ветра.  
Где шли сквозь огонь и руины  
Отцы наши с верой стальной  
За будущее Украины,  
За край нам всегда дорогой.  
Где хаты чаруют нас чем-то,  
Где воздух насыщен весной.  
Воспета ты в виршах Шевченко,  
Омыта ты славной Десной.  
Где Сеспеля любят, как сына,  
Где люди с прекрасной душой...  
Родная навек Украина,  
Прими же поклон мой земной.

27.09.94



Человек должен верить во что-то,  
А без этого он не жилец.  
Никому помирать неохота:  
Будь мудрец он иль трижды глупец.

В раннем детстве меня зашатало,  
Я совсем захворал, занемог.  
Мать тогда надо мною шептала:  
«Ох, спаси, сохрани тебя Бог».

И с тех пор я живу-поживаю,  
Божьей милостью свято храним.  
Хоть и знаю, но знать не желаю,  
Что в легендах живет Херувим.

Он нам нужен как путнику вехи,  
Чтоб случайно не сбиться с пути.  
Человеку присуще навеки  
От себя никуда не уйти.

Потому-то он выдумал Бога  
И загробный неведомый мир.  
И от этого легче намного,  
Что есть в мире всесильный кумир.

Не судите меня очень строго,  
Что раскрыл божества вам секрет.  
Но прошу вас: храните вы Бога,  
Ради Бога, которого нет.

## НЕПРОСТО

*Анатолию Терентьевичу Терентьеву*

Ничто не дается без пота:  
Заботы, полеты, высоты...  
И даже простая работа  
Из пота спрессована плотно.

Ничто не дается без боли,  
Без выдержки адской,  
без воли...  
И даже простые мозоли  
Зудят, словно раны от соли.

Ничто не дается без веры,  
Надежды, любви самой первой...  
И даже простой суеверной  
Примете поверишь, наверно.

Ничто не дается так просто:  
Засеять пшеницу иль просо...  
Достойно дойти до погоста  
Не просто, не просто, не просто.

**НЕ УБИЙ, НЕ СОЛГИ,  
НЕ ПРЕДАЙ...**

*Петру Федорову*

Мы не вечны в юдоли земной,  
Ожидает нас ад или рай?  
А пока слышу голос родной:  
— Не убий, не солги,  
не предай...

Человеку не чуждо ничто,  
Но придется вернуть нам долги.  
Значит, надобно помнить о том:  
«Не убий, не предай,  
не солги...»

У животных — и то свой закон,  
Человек — он обязан любить.  
Тот завет не загонит в загон:  
«Не солги, не предай,  
не убий...»

Коль забудем мы эти слова,  
Страшный Суд не минует наш  
край.  
Мудрость жизни она такова:  
«Не убий, не солги,  
не предай!...»

## ВОСХОЖДЕНИЕ НА МАМАЕВ КУРГАН

*Вячеславу Миронову*

Не какое-то хождение  
И не тяга к святым горам.  
Это тоже восхождение  
На великий курган,  
На бессмертный курган,  
На Мамаев курган.  
Покорители Эвереста,  
Завидую вашим трудам.  
Мое восхождение — место,  
Где Мамаев курган,  
Где Мамаев курган.  
Где рыдают седые деды,  
Смело шедшие на таран.  
Где виднелась она, Победа,  
Как Мамаев курган,  
Как Мамаев курган.  
Если вдруг мне придется туго,  
Вдруг заноеет сердце от ран,  
Мы взойдем тогда снова с другом  
На великий курган,  
На бессмертный курган,  
На Мамаев курган.

## ВОСПОМИНАНИЯ ЛЕЙТЕНАНТА

*Дмитрию Васильевичу Плотникову*

Обломки домов не летят,  
Разрывов не слышно отнюдь.  
Но все же седой лейтенант  
Ночами не может заснуть.

То вдруг разорвав тишину,  
Пробудит неистовый вой.  
Как будто он видит войну,  
Как будто сейчас ему — в бой.

И снова команды дает  
Солдатам, что мезтью горят:  
«В атаку!», «За мной!», «Вперед!» —  
И так каждый вечер подряд.

Очнется — кругом тишина,  
Покой и семейный уют.  
Давно отгремела война.  
Но думы сквозь годы встают.

\* \* \*

По замкнутому кругу  
Мы кто куда брели.  
Вдруг обрели друг друга,  
Надежду обрели.

Как солнечные струги,  
Как в море корабли,  
Вдруг обрели друг друга,  
Мы веру обрели.

Мы шли сквозь жизни вьюгу,  
Не видели ни зги.  
Вдруг обрели друг друга  
И стали так близки.

Как ни пришлось бы туго, —  
Ведь жизнь не тишь да гладь, —  
Мы обрели друг друга,  
Чтоб вновь не потерять.

\* \* \*

В городах больших и весях...  
Я искал тебя везде.  
Видел лик твой в поднебесье  
В ранней утренней звезде.

Ясный взгляд, подобный чуду,  
Согревал меня, маня.  
Я искал тебя повсюду,  
Солнцеликая моя.

В час ненастный и прекрасный  
Каждый день к тебе я шел.  
Я искал тебя так страстно  
И поэтому нашел.

На острове при веслах стою,  
Дышу правдой дорожа,  
«Халал душой боею он  
По острове нежам».

Не думая он: «А что потяну» —  
Трудился на земле,  
Он говорил не шепотом,  
Встанам во весь рост.

Не скажешь никому: «Встань-ка так  
И спи до хрипоты»...  
... Тихо на Вагинском...  
Цветы, цветы, цветы...

## 1978 ГОД

Этот год уйдет, как прежде.  
И наступит Новый год.  
Люди будут жить в надежде,  
Что он счастье принесет.

Этот год уйдет навеки,  
Оставляя снег и лед.  
Что ему до человека  
И до всех земных забот.

Этот год уйдет и канет  
В темноту и в мерзлоту.  
Все следы его в тумане  
Злые ветры заметут.

Как вышло бы это, —  
Без жеста не туйе да туйе,  
Мим обрели друг друга,  
Чтоб вновь не потерять.



*Владимиру Высоцкому*

Владимира Высоцкого  
Любили с малых лет:  
Мелодия особая  
С магнитофонных лент.

«Крутили» его песни мы,  
И плакал наш сосед.  
Ах, это слово: «Если бы»...  
Он мог, конечно, петь.

Судьба кружила кречетом  
Над ним. А он все пел  
Не по указке чьей-то там,  
О том — что сам хотел.

На стрежень дня несло его.  
Лишь правдой дорожа,  
«Ходил душой босою он  
По острию ножа».

Не думал он: «А что потом?» —  
Трудился на износ.  
Он говорил не шепотом,  
Вставая во весь рост.

Не скажешь нынче: «Встань-ка так  
И спой до хрипоты»...  
... Тихо на Ваганьково:  
Цветы, цветы, цветы...

## ГАУЯ

*Андрею Ярославцеву*

Есть в Прибалтике  
Речка быстрая,  
Речка Гауя,  
В ярких искрах вся.  
Мне она была  
Лучше всех друзей,  
О своих делах  
Говорил я с ней.  
Но настал тот час  
Расставания.  
Я пришел к реке  
На прощание.  
Я пришел к реке,  
Чтоб сказать: «Прощай!»  
Что уеду я  
В свой чувашский край.  
Помутнела вся  
Речка малая.  
То ли плакал я,  
То ли — Гауя.

\* \* \*

*Юре Иванову*

Я бегу по стерне  
Босиком.  
А рубаха на мне —  
Пузырем.

Лишь жужжанье шмеля,  
Птахи плач.  
Дети ветра, шая,  
Мчатся вскачь.

Гулкой рани простор —  
Свет и тень.  
К небу длани простёр  
Новый день.

В свое детство бегу  
Босиком.  
А дойти не могу —  
Далеко.

*Владимиру Заводскому*

Давно я уже дома.  
Но вспомнятся порой  
Сержантские погоны  
И рота за спиной.

Уснула вся казарма,  
Проверены «посты».  
Ты встанешь завтра рано,  
Пока иди, поспи.

Ты старшина не штатный,  
Но в эти сутки все ж  
За каждого солдата  
Ответственность несешь.

Давно забыто слово  
Армейское: «Отбой!»  
Но ощущаю снова  
Я роту за спиной.

\* \* \*

*Антонине Архиповне  
Мосоловой*

Отпели метели,  
Прошли холода.  
Снега потемнели,  
Мутнее вода.

На улицах дети  
Резвятся, ей-ей,  
А солнышко светит  
Сильней и сильней.

Последние слезы  
В раздолье ручья  
Роняют морозы,  
Ворча и журча.

Грачи прилетели,  
Как стая гонцов.  
И звонко запела  
Капелла скворцов.

## ПЕРВЫЙ ТЕЛЕВИЗОР

*Ивановой Нине*

Век нейтронов и протонов,  
Реактивных скоростей  
Вдруг нет-нет да и затронет  
Струнку памяти твоей.

И тогда — души провизор —  
Панацеей на столе  
Замерцает телевизор  
Самый первый на селе.

Увлечет кинокартина  
Допоздна нас за собой.  
А на кухне тетя Нина  
Суп готовит нам мясной.

И накормит, как желанных,  
Как родных, что век ждала  
Нас, незваных и нежданных  
Телезрителей села.

Век нейтронов и протонов  
Все меняет на селе.  
Телевизор в каждом доме...  
Раньше было веселей.

## ОМОН

У него дубинка есть,  
Он бронированный весь,  
Хорошо вооружен,  
Потому что он — ОМОН.  
Кому паперть и амвон,  
Ну а кто влюблен в ОМОН.  
Потому что он силен  
И пригож со всех сторон.  
Где закон, и где ООН?  
А ОМОН он рядом вон!  
Эй, бей, не жалей!  
Сапогами — тяжелей.  
Раз удар — и сто рублей!  
Сердцу станет веселей.  
Весь блатной преступный мир  
Загони скорей в сортир.  
Чтобы знали псы эпохи,  
Что с ОМОНОм шутки плохи.  
Выдави бандитам «жало»,  
Чтобы мафия дрожала.  
Чтобы клал народ поклон:  
«Будь здоров, родной ОМОН!»  
Эй, бей, не жалей!  
Сапогами — тяжелей.  
Раз удар — и сто рублей.  
Сердцу станет веселей?

*Рашиду Хасанзяновичу Мухамедзянову*

Я не люблю, когда стреляют в спину,  
Я также против выстрела в упор.

В. Высоцкий

Не уйти нам от горьких реалий,  
Как не сбить кровожадность клопа:  
В октябре «Белый дом» обстреляли  
И на это глазела толпа.

Снова жаждут увидеть распятых,  
Море крови увидеть им зуд.  
Может, это и есть час расплаты,  
Может, это и был Страшный Суд?

Снова страсти в России по власти,  
Так и хочется пожить всем всласть.  
И в какой же такой ипостаси  
Будет наша российская власть?

Вечно в смуте, Россия, была ты,  
От того-то и вечная грусть.  
Не пираты теперь, а пилаты  
Грабят бедную, бледную Русь.

Пьют они с коньяком черный кофе,  
Дела нет им до казни Христа.  
Охлократы же вновь на Голгофе  
Жертву ждут у подножья Креста.

Что державу терзает так нашу?  
Кто бесстыдно и нагло все врет?  
Заварили кровавую кашу,  
А расхлебывать будет народ.



**ИЗ ЦИКЛА  
«ПРОЩАНИЕ С ОТЦОМ»**

\* \* \*

И в чем же смысл бытия?  
В трех досках — суть венца?  
Стою у гроба в грусти я,  
А гроб тот — для отца.

Где благодать найти свою?  
В трех горстках мудреца?  
Над мрачной ямою стою,  
Та яма — для отца.

Как мир огромен и велик.  
Вопросам нет конца.  
Я в небе вижу светлый лик,  
А в лике том — отца.

\* \* \*

Как отвести злую беду?  
Ответ на вопрос не прост.  
Батюшка наш — кряжистый дуб.  
Отца приютил погост.

Во поле чистом древний дуб.  
Не смейте сравнить с отцом.  
Места себе я не найду,  
С дубом ли схож я лицом?

Нынче в сравненьях, друг, я груб.  
У дуба займу свой пост.  
Батюшка наш — кряжистый дуб.  
Отца приютил погост.

Вечно я грущу, Россия, была ты,  
От того-то и вечная грусть.  
Не платят теперь, а платили  
Грабят бедную, бедную Русь.

Пьют они с коньяком черной коффе,  
Дала нет им до казни Христа.  
Одлозраты же вновь на Голгофе  
Жертву ждут у подножья Креста.

Что державу терзает так давно?  
Кто бесстыдно и нагло все зреть?  
Заварили кровавую кашу,  
А расхлебывать будет народ.

## ПО СВОЕЙ НОЧНОЙ СТРАНЕ

*Сергею Белебенцеву*

Наши деды били немцев  
Под Москвою в битве злой...  
Пал под Грозным Белебенцев. —  
Юность, ставшая золой.

Почему моя держава  
Не жалеет сыновей?  
Для кого тот бой кровавый:  
Для отцов и матерей?..

Наши деды били немцев,  
Но народ не виноват.  
Очень больно, Белебенцев,  
Страшно, старший лейтенант!

Знать, судьба... Но все же, все же  
Стал последним твой привал.  
Не тревожась спи, Серёжа,  
Ты свое отвоевал.

Наши деды били немцев  
В сорок первом под Москвой...  
Почему же, Белебенцев,  
Нынче пьем за упокой?

Все сотрет войны мешалка  
В гуле грозных батарей.  
Только деток малых жалко,  
Жалко милых матерей.

Бьют снарядами из танков  
По своей ночной стране.  
Но останутся останки  
Наших бартьев на войне.

Наши деды били немцев,  
Но народ не виноват...  
Очень больно, Белебенцев,  
Страшно, старший лейтенант.

\* \* \*

*Генерал-полковнику Романову,  
чувашу*

Я знаю о войне лишь  
из романов,  
Из кинофильмов,  
где кромсают плоть.  
Но испытать, что испытал  
Романов,  
Не дай мне Бог,  
не приведи Господь.  
Чеченская война — пока  
потемки,  
Игра с огнем — опасная игра.  
И разберутся ли потом  
потомки:  
Вражда и смерть —  
не признаки добра.

Немало было памяти провалов,  
Все в жизни повторяется опять.  
Мне очень жаль,  
что генерал Романов  
За чью-то прихоть призван  
умирать.

Чуваш, чеченец...  
Не чужак, не челядь...  
К чему, зачем вся эта чехарда?  
А человек от века  
он ничей ведь,  
И кровью кровь не смоешь никогда.  
Но гибнут люди,  
люди гибнут снова:

Безжалостно стреляет в брата  
брат...

Так вспомним же:  
«Вначале было Слово»,  
А уж потом — кинжал и автомат.

27.12.95 г.

\* \* \*

*Николаю Васильевичу Овчинникову*

Обидно за державу мне за нашу,  
Но, видно, так у нас заведено.  
Мы слышим о сраженьях под Самашки  
И как бои ведут за Ведено.

Вещают нам о чьих-то вражьих силах,  
Как будто сводки Совинформбюро.  
Истории страницы не в чернилах,  
А кровью пишет черное перо.

Страшны порой политиков замашки,  
Победы в этой бойне не дано.  
За что же гибли парни под Самашки?  
Ведь Ведено — не есть Бородино.

## РОДНОЙ ОСТЕР

Музыка *Валентина Кузнецова*

Ты руки братства к нам простер,  
Всем чувашам всегда ты дорог.  
Благодарим тебя, Остер, *2 раза*  
Прекрасный и чудесный город.

Как будто братьев и сестер  
Встречаешь нас, на ласку скорый.  
Благодарим тебя, Остер, *2 раза*  
Гостеприимный древний город.

Горело сердце, как костер,  
Ты был для Сеспеля опорой.  
Благодарим тебя, Остер, *2 раза*  
Родной до боли славный город.

Душа стремится на простор,  
Как будто к морю рвутся реки.  
Наш Мишши Сеспель и Остер *2 раза*  
Соединили нас навеки.

## НАШ ЛЮБИМЫЙ ШУБАШКАР

Музыка *Анисима Асламаса*

Зажигаешь ты под вечер  
Взоры всех влюбленных пар.  
Город молодости вечной — *2 раза*  
Белоснежный Шубашкар.

П р и п е в:

Белокаменную птицей  
Ты летишь через века,  
Наша милая столица, *2 раза*  
Наш любимый Шубашкар.

С благодарным чувством долга  
В тебя верят млад и стар.  
Ты как чайка по-над Волгой, *2 раза*  
Белоснежный Шубашкар.

П р и п е в.

Ты и в будни величавый,  
Словно даришь сердца жар,  
Город древний, город славный — *2 раза*  
Белоснежный Шубашкар.

П р и п е в.

## ГОЛОС ВЕТЕРАНОВ

Музыка *Ивана Аршинова*

Помним сорок первый год распятый —  
Мир от пепла стал седым.  
Не забыть во веки сорок пятый — *2 раза*  
На висках остался дым.

Все сильнее, сильнее тревожат раны,  
Память кровоточит в нас.  
Только унывать еще нам рано — *2 раза*  
Есть закалка про запас.

Снова видим варварство с экранов,  
Злостью полнится эфир.  
Поддержите голос ветеранов —  
Мы всегда за прочный мир! *2 раза*  
Мы всегда за мир!  
Мы за прочный мир!  
Берегите мир!!!





Издательство «Чувашское радио»  
Иркутск, ул. Космонавтов, 10  
Самолет № 1717-1721  
Ну, в общем, не знаю, кому  
там писать, но вот я написал  
для вас, ребята, в подарок  
маленькую книжечку, где описаны  
различные стороны жизни  
Чувашии, ее природа, культура,  
язык и т.д. Это будет полезно  
особенно совсем юным читателям.  
Также прекрасные дали...  
Но лучше Чувашии нет.  
Дядя Мейя 6.10.98.

**Народный писатель Чувашии Василий Алендей  
среди молодых поэтов в доме отдыха «Кувшинка».**

## ПОЗНАКОМЬ

Музыка *Надежды Заводской*

Повстречался с девчонкой одной,  
Удивительно скромной такой.  
У друзей же моих свой закон:  
— Познакомь да познакомь...

П р и п е в:

Все оставьте меня, — говорю, —  
Нет прекрасней ее и милей,  
Без нее, как в огне, я горю  
И навеки предан ей.

От свиданий с девчонкой такой  
Потерял навсегда я покой.  
И стараюсь бежать поскорей  
От назойливых друзей.

П р и п е в.

Пролетело с тех пор много лет,  
Потерял я девчонки той след.  
Но при встрече со мною друзья  
Пристают опять, дразня.

П р и п е в.

## АМЕРИКА — МИСКА САЛАТА

\* \* \*

*Аксакову Анатолию Геннадьевичу*

Америкой «дикой» пугали  
Когда-то усиленно нас.  
И вот, преодолев все дали,  
Мы сняли истории пласт.  
Мы знали их по Голливуду,  
Теперь же они — наяву.  
Живут здесь такие же люди,  
Какие в России живут.  
Юристы, послы, бизнесмены  
И фермер средь них, и пилот,  
Постарше и юная смена...  
Короче, такой же народ.  
Кого только не повстречали:  
И негра, и желтого тут...  
Свободно живут, без печали,  
Ну, в общем, неплохо живут.  
И дома у них погостили —  
По нраву пришелся уют.  
Конечно, живут в своем стиле,  
Роскошно, конечно, живут.  
Чего только здесь не видали:  
Особый совсем континент.  
Такие прекрасные дали...  
Но лучше Чувашии нет.

Де-Мойн. 6.10.98.

С неделю прожив в Вашингтоне,  
Не побывал я и в «притоне»  
С названьем чудным «Камелот»,  
Где сладок тот запретный плод.  
Какой же к черту я поэт,  
Коль не сходил в Уоторгейт.  
Где в свое время даже Никсон  
Упал, как говорится, низко.  
И скажут про меня, что с Биллом  
Шампанское со льдом не пил он.  
Что даже с Моникой Левински  
На брудершафт не выпил виски.  
А на Джорджтауне со свистом  
Не танцевал с мулаткой твист я.  
Зато друзей здесь встретил русских  
Как Николаев и Тунгусов.  
Ирину, чуткую «чеченку»,  
Майрбека и Михайличенко.  
Ну а от них я не отрину  
Илью, Регину и Ирину.  
С улыбкой вспомнят пусть про это...  
Друзья — участники проекта.

02.10.98.

\* \* \*

*Геннадию Васильевичу Васильеву*

Селом прославилась Айова,  
Ну, а точнее — кукурузой.  
Имею мнение свое я,  
Хоть мыслю и не как Карузо.

Но ей гордятся тут, еще бы:  
Важней всего страда уборки.  
Селяне помнят и Хрущева,  
Который брал у них уроки.

Ввозил в Союз он кукурузу,  
То было делом непочатым.  
Считалось, нет ценнее груза,  
Чем эти желтые початки.

Теперь уже для нас не ново  
Над всей страной ставить опыт.  
Вначале же была Айова!  
И что там Азия с Европой.

Умом не блещу, как Карузо,  
Но сею мнение свое я  
Насчет той славной кукурузы,  
Которая была с Айовы.

\* \* \*

*Кудрявцеву Юрию Исаковичу*

Здесь есть особый признак,  
Такой, сугубо свой.  
Детройт, как город-призрак,  
Вечернею порой.

Среди высоких зданий  
Пустующий квартал,  
Как центр мироздания,  
Где леший правит бал.

Но нам сказали власти,  
(Здесь редко они врут):  
«Исчезнут все напасти,  
Изменится все тут.

Могилу же не ройте,  
Не пропадет наш труд.  
Еще сады в Детройте  
Весною зацветут».

Пока же мной он признан  
По признакам таким  
Как славный город-призрак,  
Но с будущим своим.

10.10.98

\* \* \*

*Шмелеву Владимиру Александровичу*

«Америка — это плавильный котел», —  
Кто-то заметил когда-то.  
Смысл другой этот текст приобрел:  
Америка — миска салата.

Это приветствую я всей душой  
Пахаря, а не солдата.  
Я за Америку «миски большой»,  
Миски, где много салата.

8.10.98

## НЬЮ-ЙОРК

*Герасимову Владимиру Михайловичу*

Дома — как будто горы,  
Как джунгли из камней.  
Нью-Йорк прекрасный город  
Масштабностью своей.

Уолстрит и Манхаттан,  
И Бруклин, и Бродвей...  
Порой ночной охвачан  
Нью-Йорк игрой огней.

Острижены газоны,  
Порядок и уют.  
Истриве и Гудзон вон  
К себе манят, зовут.

Мне город этот дорог  
Громоздкостью своей.  
Нью-Йорк прекрасный город...  
А Шубашкар милей.

11.10.98

*Геннадию Федорову*

Кто в Москве не побывал  
На Большой Ордынке,  
Ничего тот не видал  
В этой жизни дикой.

Вязнут низкие дома  
Утром в белой дымке.  
Вся история сама  
На Большой Ордынке.

Здесь и хлам, и Божий Храм:  
Русь — посерединке.  
Здесь и слава вам и срам  
На Большой Ордынке.

Не подвластная словам  
Русская картинка...  
Шлю чувашский вам салам  
Я с Большой Ордынки.

Москва. 25.09.98



## МЕЧТА ПОЭТА

*Линик Людмиле Ниловне*

В душе всегда мечту лелею  
(Мечты сбываются порой),  
С мечтою белый свет милее,  
Вновь устремляюсь за мечтой.

«Чуваш дошел до Вашингтона!..» —  
Пуškai пестрят столбцы газет.  
И заявляют важным тоном,  
Что он Поэзии полпред.

«Пора прекрасная настала, —  
Слова сияют со страниц, —  
Границ меж странами не стало,  
Любовь прекрасней без границ.

И распахнутся дружбы двери,  
Мир станет как одна страна...»  
В мечту я в эту твердо верю,  
Дай Бог да сбудется она.

## БРОДВЕЙ

*Платонову Вячеславу*

Средь бетона и камней  
Бродит брагою Бродвей.  
Побродить в лучах огней  
Нет занятия милей.

Чувствуй здесь себя бодрей,  
Будь смелее и добрей.  
Тут и цента не жалеи  
И, конечно же, рублей.  
Все найдется здесь, ей-ей:  
От вещей и до идей.  
Преклоняюсь я пред ней,  
Нету авеню родней.  
С небоскребов-то видней:  
Много лет и много дней  
«Впереди планеты всей»  
Смело шествует Бродвей.

11.10.98

Михаиль ФЕДОРОВ

## ЛЕШИЙ

*Баллада*

Если сидень вышел в путь,  
непременно буре быть.

Чувашская поговорка

Раз, вечернею порой,  
Хведер (славный наш герой)  
Хлеб за пазухой припас,  
В дровни впряг коня и враз  
Он поехал с ветерком  
В темный лес за сушняком.

А Мигул с ним не поехал:  
Хворь жены тому помехой.  
Богу класть поклон свой жалкий,  
Надо быть ему в Ишаках.  
Чтобы бедную спасти,  
Нужно жертву принести.  
Лишь бы выжила жена:  
Он зарежет стригуна.  
Чтобы грозный Киреметь  
Не имел обиды впредь...

Дома нет и Кириле,  
Лаврась выехал в извоз:  
Видно, рекрутов повез.

Стал восток багрово-алым,  
Вскоре буря разыгралась.  
Тучи, полчищами бесов,  
Словно черти, куролеса,  
Пробегают мимо леса!  
Зашумело все вокруг,  
Конь, храпя, зафыркал вдруг.  
— Не храпи же, конь ты мой,  
Это — вяз, не трусь, родной!  
Только что-то вороной  
Еле двигает ногой.  
Лишь соломою ржаной  
Сыт не будет вороной  
Потому он, не иначе,  
И артачится, как кляча.  
Путь-дорога — жуть весной:  
Слева — склон горы крутой,  
Справа же — овраг большой.  
С вороным конем своим  
По-над пропастью стоим.  
Опасаемся недаром —  
Круче нет Соляновара.  
Не видать вокруг ни зги,  
Тени смутные близки.  
То ли веха, то ли черт,  
То ль разбойный люд бредет,  
В темноте кто разберет?  
Ах, охватывает страх,  
Знать, злой дух засел в кустах.  
То засвищет удальцом,  
То обмолвится словцом.  
Затрещит вдруг, что есть мочи,  
То безумцем захохочет,  
Байки всякие бормочет,

Все лукавит, все пророчит,  
Сбить с дороги верной хочет.

Посмотрите, вот те на:  
Вихрем леший-сатана  
Через черемухи коряги  
Выбегая из оврага,  
Пробираясь сквозь пургу,  
Разом разломал дугу.  
Хоть козлиной он породы,  
Как старик, белобородый,  
Пучеглазый, длинноногий.  
Ходит-бродит без дороги...  
Лес Урхас-Кушки в тревоге.  
Став собакой, злою очень,  
Заколдует, между прочим,  
И до смерти защекочет.  
На коня сядясь, потом  
Обратится ямщиком,  
Понесется он, как гром,  
Задрожит земля кругом.  
Боже, сжался и прости,  
Своего раба спаси.  
Пихамбар\* наш, ты тихонько  
Своего пса урезонь-ка.  
Сгинуть не хочу в пути,  
Ох, до дому бы дойти  
И до дряхлости дожить,  
Доброй смертью бы почить  
На постели, на своей,  
А не где-нибудь, ей-ей.  
И меня, все почитая,  
Может быть, и причитая,  
Как велит обряд святой,

---

\* П и х а м б а р — доброе божество, ангел-хранитель.

Помянут за упокой.  
Улпут \* помер — мул\*\* оставил,  
Мудрый — имя и почет.  
Я умру — какой расчет?  
Тестя дочь оставлю будням.  
Горе мыкать она будет.  
Дети зелены, ой-ой,  
Не ходили за сохой.  
Сына кто взрастит, лелея?  
Дочку кто же пожалеет?  
Чем остаться сиротою,  
Лучше веткой стать сухою,  
Ветром унесенным быть,  
Плыть к запруде по весне,  
В ил забившись, быть на дне.

\* \* \*

Лишь у мельницы, опешив,  
Наконец, отстал тот леший.  
Как дошли до Крутояра,  
Дезертиром стал он старым.  
У Виснера дух тот злой  
Стал покойницей-каргой.  
А потом, на полпути,  
Он — овечка во плоти.  
Превратившись вдруг в щенка,  
Приотстал, устал слегка.

А затем проклятый бес  
Шась под мельницу — исчез.

---

\* У л п у т — барин.

\*\* М у л — добро, богатство.

\* \* \*

Летят с неба хлопья снега,  
Скачет заяц — виден след.  
И пугаться нам не след.  
Позади уж Идельмесы,  
Всех чарует это место...  
Хоть с ухабами дорога,  
Унялась уже тревога.  
Чиберуй минули скоро —  
Нам предстала прелесть бора:  
До небес взметнулись ели,  
Высоки же, в самом деле:  
Глянешь — шапка вмиг слетит,  
Срубишь — звон вокруг стоит.  
У рябины пять развилин,  
Вся сгодилась бы на вилы;  
В Хурншуре стройный вяз —  
Бог красу ему припас,  
На оглобли — в самый раз.  
Бурей дуб вон привалило,  
Чуть черемушник прибило.

\* \* \*

Но откуда этот леший  
Появился в балке здешней?  
Еще помнят старожилы,  
Кто из них тянул все жилы:  
То Эндри, мужик простой,  
Что задавлен был нуждой,  
А точнее — балагуром,  
Незадачливым Ягуром...  
На башкирском на коне  
(Летним днем иль по весне)  
Запряженном в тарантас

Выехал он как-то раз.  
И коня направил резко  
Вдоль ржаного поля к лесу.  
Конь горячий — нету сладу,  
Старец — тут, будь он не ладен.  
Слаб на зренье был старик,  
К трубке закурить приник,  
Не успел он рассмотреть —  
Как собачью принял смерть,  
Аргамаком был примят.  
Дурень, сам же виноват.  
Пешим шляется зачем?  
Сел на лошадь — нет проблем.  
Ну, а где коня возьмешь?  
Где пшеница и где рожь?  
Коль нужда пришла в наш дом,  
Мы с пудовкой побредем.  
Чтобы подати внести —  
Нам хушпу\* в заклад нести.  
Землю мы сдаем в наем,  
Озимь с корня продаем.  
Породнившись с нищетой,  
Покидая дом пустой,  
Мы опять идем с сумой.

\* \* \*

Портки Эндри со шнурком,  
Да и лыко, да с лубком:  
Так порою за селом,  
За оврагом, за бугром  
Разразится жуткий гром;  
В новолуние, как черт,  
Он неистово орет,  
Страх наводит на народ.

---

\* Х у ш п у — старинный чувашский женский головной убор, украшенный серебряными монетами.



С ЭТИХ ПОР

*Последние капли крови*

С этих пор леденеет мой взор,  
Слово в горле моем — словно камень.  
Свет зарницы погас над лесами,  
Смерти тень на земле с этих пор.

Босиком повели на позор,  
На Голгофу страну под конвоем.  
Шубашкара заборов зловонье  
Мое сердце хранит до сих пор.

Крик души заглушая в тиши,  
Мяса месиво я искромсаю,  
Вскрою вены свои, искусаю...  
Рву так сердце я —

Сеспель Мишши.

Псом ободренным, долю кляня,  
И, отверженный волею злою,  
Шубашкар, по тебе волком взвою  
В смертный час у чужого плетня.

С этих пор смерть смеется в упор.  
Я, стеная от голода, сгину,  
И не выпрямить больше мне спину  
С этих пор, с этих пор, с этих пор.

\* \* \*

Или!! Или! Лима савахвани!

.....  
Отчий край пригвоздили к кресту!  
За него в тяжкий час испытаний  
Я к спасению смело иду.

Одинок его крест средь пустыни.  
Кровь по капле сочится в песок.  
И поят его зельем постылым,  
Чтоб глаза открывать он не смог.

А вокруг палачи, не иначе,  
Судьи сытые судят, смеясь.  
Босоногий мой край горько плачет,  
И глумится над ним эта мразь.

Тьма спускается горем стотонным,  
Не погасла бы небесная даль!  
И ковыль все колышется, стонет,  
Видно, края убогого жаль.

\* \* \*

Содрогнулась земля — и не с неба  
Вдруг донесся неистовый глас:  
— Эй, голодные, те, кто без хлеба!  
Слушай к жизни зовущий наказ!.. —

Поразила гроза крест позорный,  
Сможет голову край мой поднять.  
И к нему с песней звонкой, задорной  
Обездоленных движется рать.

Поцелуи, объятия, рыдания,  
Поздравленья на всех языках.  
Навсегда оборвись, бич страданий,  
Мы от рабства спаслись на века.

Подал голос мой край изможденный,  
Знаю я: еще немощен он.  
Не влечет его лик истощенный,  
Чтоб, любуясь им, клали поклон.

Силу духа его и страданье,  
И терпенье... все сам испытай —  
И попробуй промолвить тогда мне,  
Что бессилен и беден мой край.

## БАЛАСАГУН ЮСУФӢ

### «ХӰТЛА ПӢЛУ» КӢНЕКЕРЕН

10

Сӑмахӑм вӑренӑпе пӑлӑ усси  
тата вӑсен уйрӑмлӑхӑсем ҫинчен

Ӑсчахӑм, сӑмах ҫинченех ҫак сӑмах,  
Пӑлӑ хӑтлӑхне эп мухтасшӑн кӑштах.

Каҫхи сӑмлӑхри ҫуткӑсах — вӑренӑ,  
Пӑлӑ пилӑпе килетех киленӑ.

Пӑлӑ, вӑренӑ сана ҫӑклӑҫ ҫӑле,  
Ҫак ик ырлӑхпа халь хисеп те пӑрле.

Пӑлӑсӑр этем — суккӑрсен шутӑнче,  
Пӑлӑ куҫӑпе йӑлт курать ҫут тӑнче.

Саккун пуҫ пулсан, халӑха та аван,  
Ун чапӑ ун чух ҫухалмасть нихӑҫан.

Ӑсчах евитлет: «Вӑренсе ӑс пухсан,  
Чи ҫылӑхлӑ ҫын ҫӑлӑнать тамӑкран!»

Сәна пепкене: тәрәшатъ мәнешкел,  
Анчах вѣренмешкѣн җитмен-ха мехел.

Пѣлнин мѣн усси, ватәлсассән этем:  
Йәлтах манәҗатъ, тек җыраймѣ калем.

Айван җынсене тивес җук җут тивлет,  
Вѣсен чир-чѣрне вилѣм җеҗ шеп сиплет.

Эс ыйтән: «Камсем вѣренмен тәмсайсем?»  
Хуравләп: «Пѣр усә кӯмен ансухсем».

Вѣреннѣ җынсем пур еҗре те хастар,  
Пѣлӯсѣр этем курас җук пархатар.

Ғурет халәхра кун пирки ыр сәмах:  
«Пачах вѣренмен тѣк — вәл чыссәр ухмах».

Пәхсан тѣсереххән, тѣп-тѣрѣс йәлтах,  
Вѣреннѣ җынсен усси пысәк, чәнах.

Әслах, тем тесен те, тәрлав тупнә ар,  
Хәвачѣ те пур ун, пурах пархатар.

Вѣреннѣ арҗыннән пахмачѣ паха,  
Нумай пѣлекен җеҗ ларатъ пусләха.

Ал вәйән еҗне те, туйса сумләха,  
Этем тѣпе хунә йәлт әсләләха.

Вѣреннѣ җынсем ыра чунлә, пѣлсем,  
Пѣлӯ пуррипе пуҗ пулаҗҗѣ вѣсем.

Пин-пин пысәк еҗсән җәлкуҗѣ те ав  
Йәлтах вѣренӯ-җке. Ана чыс-мухтав!

Кәштах вѣреннин те усси сахал мар,  
Вәл пысәк пѣлӯшән пит кирлѣ тымар.

Тават япала пур — хаватлә вёсем,  
Пач пёчөккө мар теҗсө ват асчахсем:

Пёрийё — вут-сулам, теприйё — ташман,  
Хура чир-чёрпе иккен виҗсөмөш тан.

Вёсем пёрле пухәннә асләләха,  
Ёнен хаватне, пулас җук кәләхах.

Анчах икё енлө җав вай, аңлансам:  
Инкек те кәтартё, телей — аңтарсан.

Пур асләләх — пурләх магничё иккен,  
Ас-тән — пурләха упракан мән кермен.

Пёлү мускус пек туйәнать-җке ку чух,  
Ана пытарсан та усси пулас җук.

Пытар мускуса — ун шәрши тухатех,  
Пёлү те җавах ав — чөлхе сутатех.

Астан — пысәк пурләх, пуянләх, анчах  
Ана вәрлама пултараймё хурах.

Пёлү, вёренү — җирөп сәпә пекех,  
Тәваймё пёр утам унта лекекен.

Чунтан кәмәлланә вёри айәра  
Хуҗа кирлө куншән тытатъ тәләра.

Тәлланә чух ут тараймасть нихәҗан,  
Ун пек янавар иртеймест хуҗаран.

Пёлсем, вёренү саншән — шанчәклә тус,  
Тәван пиччү пек вәл. Пуҗна җеҗ ан ус!

Пёлү тёттём җыншән, ай, ют та иккен,  
Инкексёр пулсан та, ун икё инкек!

Қалараш ҫүрет төрөксен авалтан,  
Ана аса хыв эс, таванам, чунтан:

«Асчахшан пелү — таванран та таван,  
Анланмё ҫавна нихаҫан та айван.

Асчахшан пелү вӑл — апат, тумтирех,  
Айванлӑх каварлӑ — тӑшман евӑрех».

Нумай пӑлекен! Эс чунна тасатсам!  
Хаярлӑх ан юлтӑр. Чысна упрасам!

Хаяр ҫилӑпе эс ан пуҫан ёҫе,  
Васкавлӑ ёҫре чуну йӑмё веҫех.

Пур вӑчӑх ҫынсен укӑнме тиветех,  
Кӑра ҫиллисен те шӑпа тулатех!

Хӑйне тӑп тытма ялан тивӑҫлӑ бек,  
Ҫап-ҫут пулмалла ун, хӑвел, уйӑх пек.

Минетлӑхпеле ашӑ пиллӑх кирлех,  
Пӑлӑлӑх те кирлӑ ҫав ӑмӑрлӑхех.

Нумай вӑренни кирлӑ лайӑх пӑлме,  
Пӑлӑ ана кирлӑ хастар ёҫлеме.

Тарса усалтан, вӑл пуҫ тайтӑр ырра,  
Пултартӑр тырра уйӑрма хывӑхран.

Курма та туйма вӑл пултартӑр йӑлтах,  
Хӑйне тытма пӑлтӑр хӑюллӑ пулсах.

Ун чух умра пулӑ ҫап-ҫутӑ малаш:  
Пуҫне ҫухатман ҫын ҫимест пиҫмен аш.

Кун пек ҫыннан пулӑ кун-ҫулӑ пыл-ҫу,  
Ик ҫут тӑнчене уншан уҫӑ мӑн ҫул.

Усаллăх, хаярлăх — арçыншăн инкек.  
Вёсен хуттинче эс çын мар ёнтё тек.

Тăнла, çамрăк тусăм, асчах сăмахне,  
Çав ыр чăнлăха эс ан ман ёмёрне:

«Усал иленсессён, çухатăн тăнна,  
Çилленчёк çын асăр, ун сёмлех кăна.

Мухтавлă арçын та урсассăн — ухмах,  
Ыр çын тилёрсессён — тўрккес те чăртмах.

Тăнла, тăнлă ар калас çук кăлăхах,  
Ялан чун уçси вăл — тăрлавлă сăмах:

«Хăш-хăш япала чуна кўрё асап,  
Çын курё хён-хур çавсемпе тушлашсан.

Пёри вăл — чёлхе, ун хавалё — хавха.  
Теприйё пулать тытмасан сăмаха.

Эрех-сăрапа сăхланни вăл — тепри,  
Унпа тушлашсассăн пулаймё ырри.

Куштан тăк, кăшт кутăн тăк — тепёр сиен.  
Кун пек çынсене хисеп çук ёлёрен.

Тата тепёр сарăп — чёрре кёресси,  
Кашни çынпалах харкашса çўресси.

Çил пек касакан чёлхери сив сăмах  
Çынна вёлерме пултарать самантрах.

Çак пур хур-инкек пёр çынра пухăнсан,  
Ан кёт ун ёç-пуçё ун чух аңасса!

Элчеллё пёр шелсёр аңа тёллетех,  
Пётёрё тискер çав синкер тёлпипех!»



Тәнла, хаклә җыннәм, ырришән тимле,  
Вара йәлтах пулѐ җынла-этемле!

Итле, ыра җын мән калать кун җинчен,  
Этем кәмәлне пәлекен, сиплекен:

«Пурнать йүнлѐ ар юп курса аванах,  
Айван, мухтасан та а́на, айванах.

Айван үкәнет, ун ас-тәнѐ күсе,  
Ыр җын нихаҗсан та пѐтмест үкәнсе!

Ыр җын яланах а́нтарать пур еҗе,  
Хән-хур җулаҳать а́стиҗук кевѐҗе».

## Александр ПУШКИН

\* \* \*

Ту тәррине хөвөл ләсканән,  
Хәм сапнә май пур таврана,  
Пәтранчәк шыв юхать васкавлән  
Ейүллә уләх-җарана.

Кәшт төләрет-ха җутҗанталәк,  
Җулталәк ирә уншән савәк:  
Сенкерленсе җиҗет түпе.  
Вәрман та хүхәм тумөпе  
Сип-симәс төк пекех ем-ешәл.

Пыл хурчә хырҗә хирсенчен  
Пухма тухать хәй вәллинчен.  
Пуҗлаҗҗә айләмсем типмешкән,  
Кәтү кәрлет. Каҗ хуттинче  
Юрлать халь шәпчәк пәр-пәччен.

## Александр БЛОК

### УЛӘХРА

Вәрман та янкәр җутә,  
Түпе те кәвакрах.  
Ана-йәранә, җул та  
Самай халь хурарах.  
Чим, җуркунне чәп-чәрә,  
Сасси ытла әлккен.  
Чәтрет черченкә чәнтәр.  
Ку җуркунне-и, тен?  
Җук, җук, ку чәлтәр-чәлтәр  
Шыв юхәмә иккен.

## Алексей ПЛЕЩЕЕВ

### ҶИТРЕ КЁРКУННЕ

Ҷитрә кёр хальхаҗҗән.  
Типнә чечексем,  
тунсәхлән пәхаҗҗә  
сулҗәсәр тёмсем.

Кушәрханә курәк  
уләх-ёшнере,  
уй-хирте сөс, курәр:  
уҗәм ешерет.

Сар хёвел хупланнә, —  
сумәр пёрөхет,  
сил, хирте уланән,  
хурләхлән йёрет.

Шавлә шыв шәпланнә,  
юхмә сырмара;  
кайәк хур әсаннә  
әшә кәнтәра.

## Федор ТЮТЧЕВ

\* \* \*

Раҗҗей ырнаҗмә әс-тәна,  
Әна пёр аршәнпа виҗеймән:  
Әна ёненмелле кәна —  
Сәпачё әрасна Раҗҗейән.

## АНАТОЛИЙ СМОЛИН

Анатолий Смолин сыравса пултарулахе терле енле. Вал публицист та, кусаруца та, прозала хайлавсен авторе те. Сапах та, чан малтан, вал — поэт. Саввисене Анатолий Смолин чавашла та, ырасла та сырать. Поэзири ике челхелех чаваш литературинче сенелех мар — Сеспел Мишши, Петер Хусанкай тата ытти сыравсаем те чавашла та, ырасла та хитре савсаем шарцаланя, малашне те сырес. Унашкал телелхсем тенче литературинче те чылай. Перисем ике челхелехе сивлесерех каласацсе, теприсем вара, Иван Яковлев асла верентекенемер самахне тепе хурса, саплах сиреплетецсе: «Пер челхе — пер ас, ике челхе — ике ас».

Анатолий Семенович Смолин Куславка районенчи Шанчас яленче 1957 сулхи ака уйахен 1-меш куненче сутя тенчене килне. Атакерпе Чуқвар сырмисем, Туши сарче поэта вай-хал, хавхалану курсе таня.

Ахальтен мар «Чуқвар» ятля саввинче сапла сырать вал:

Иртнисене аса илссесен  
Ялан ума тухать вар-вар

Ачалăхри кётрет кётесё —

Ъёр ҫичё кукăрлă Чуқвар.

Пулас ҫыравҫă пёрремёш класра вёреннё вăхăтра Смолинсен ҫемйи пёр ҫуллăха Ҫёпёре куҫса каять. Тюмень облаҫёнчи Абалак салинче Иртыш юханшыв хёрринче пурăнаҫҫё вёсем. Кунти асамлă тавралăх, сём-сём вёрман ил-пеклехё яланах тёпчеме, пёлме а́нталакан ача чунне самай пуянлатать, саввасем ҫырма хистет.

Ҫичёмёш класс таран «чаваш Есенинё» вырăсла кăна ҫырнă пулсан, пёррехинче вара, Петёр Хусанкай саввисемпе паллашнă хыҫҫан, тёлёнсех каять. «Чаваш сăмахёсемпе те Есенин пек е ун-ран та вирлёрех саввасем хайлама пулать иккен», — каласа парать Анатолий Смолин П. Хусанкай саввисене аса илнё май:

Хурасан ҫёрне эп ҫитеймерём,

Кёреймерём чаплă Ширази.

Шаганэ мана савса чёнмерё,

Чённё пек леш сарă вырăса.

Вырăсла саввасем ҫырасси шăпах ҫакан пек сисём-туйамлă хайлавсенчен пусланнă та-и, тен. Ахэртнех, ку тёлёшпе Сергей Есенин витёмё те пулнах-тёр. Анатолий Смолиншан Рязань тэрэхёнчи «шурăмпуҫ шăпчакё» паянхи кунчченех чи юратнă поэт шутланать. С. Есенин евёрлёрех курăнас тесех-ши, Шанчас каччи те хайне «А. Сенин» хушма ят илет. Ҫапах та чи малтанхи вёрентекен выранные поэт юратнă асламашне — Христина Демьяновнана — картать. Унан аса вёрентекен сăмахёсем, сётеклё те сăнарлă чёлхи ҫыравҫă пултарулăхёнче пайтах ўкерёнеҫҫё.

1975 ҫулта Кармашри ватам шкултан вёренсе тухнă хыҫҫан Анатолий Смолин икё ҫул ҫар

хёсметёнче тәрать, Украинәпа Прибалтика тәрәхёнчи сүтсанталәк илемне әша хывать. Сәрти тусләх, Тәван сөршыва хүтөлес туйәм, мәнасләх, юрату, тунсәх... — акә сав тапхәрта сьрнә сәвәсен тәп шухәшәпе тәшши. «Кирек мәнле пулсан та, сар вәл — пурәнәс шукулё. Ун витёр кашни сәмрәкәнах тухмалла», — иккёленмесёрех сирәплетет поэт.

Сара хай ирәкёпе кайнине шута илсен ёненмеллех пулё әна.

Куславкка районёнчи «Ялав» хаcатра, райёcтәвкомән культура пайёнче ёcленё хьсcән Анатолий Семенович пилёк сул И. Н. Ульянов ячепе хисепленекен Чәваш патшаләх университетёнче әс пухать. Шәпах сав тапхәрта тәван чёлхене сине тәрса тәпчет, унән хәватне тепёр хут туйса илет.

Малтан Чәваш патшаләх университетёнче чәваш литератури кафедринче вәй хурать, унтан вунвиcё сула яхән «Силсунат» («Хатёр пул») журналта тимлет. Вёсенчен тәватә сулне — тәп редакторта. Хальхи вәхәтра вәл — Чәваш Республикин Президентчён помощникё.

Анатолий Смолин сул сүреме кәмәллать. Юлашки вәхәтра кәна Тутарстан, Пушкәртстан, Самар, Чёмпёр, Екатеринбург, Мускав, Санкт-Петербург, Тюмень тәрәхёнчи чәвашсем патне ситсе курчё. Унән пиллёмкеш кёнеки «Сүретпёр Сеспёл сулёпе» ятлә пулни те ытахальтен мар пулё.

Вәл Раcсей писателёсен IX сьезчён делегачё. Савән пекех тата Пётём Раcсейри сәмрәк литераторсен, поэтсен, тәлмачсен виcё семинарне (Малеевка, 1987; Пицунда, 1988; Дубулта, 1989) хутшәнма тивёс пулнә.

Анатолий Смолин поэзийё хайне евёрлэ — таран шухашлă, витёмлэ те сăнарлă, сав вăхăтрах ансат та. Сăмăл вуланать, асра юлать. Тен, саван-пах-тăр унан саввисемпе Филипп Лукин, Петр Федоров, Юрий Кудakov, Геннадий Маркиянов, Надежда Заводскова тата ытти композиторсем хитре юрăсем сырнă. «Анне — сута тенче» юрă вара халăх юрри пекех пулса кайрĕ.

Пултарулахри ситенусемшĕн Анатолий Смолин поэта, Раçсей писателĕсемпе журналисчĕсен союзĕсен членне, Чăваш сарăкĕсен Сĕспĕл Мишши ячĕллĕ преми парса чыс тунă. Саван пекех вăл Мускаври чăвашсен ентешлĕхĕн Геннадий Айхи, «Силсунат» журналан Трубина Мархви ячĕллĕ премисен лауреачĕ те, тата Чăваш Республикин культура тава тивĕçлĕ ёсченĕ.

*Людмила СМОЛИНА,  
Семен Элкер ячĕллĕ преми лауреачĕ*

---

## АНАТОЛИЙ СМОЛИН

Анатолий Семенович Смолин родился 1 апреля 1957 г. в деревне Семенчино Козловского района Чувашской Республики. После окончания в 1975 году Янгильдинской средней школы служил в рядах Советской Армии. Демобилизовавшись, работал в отделе культуры райисполкома в Козловском районе. Затем очно закончил филологический факультет Чувашского государственного университета им. И. Н. Ульянова. Работал на кафедре чувашской литературы вышеназванного вуза. С 1984 по 1996 год на разных должностях работал в республиканском журнале «Силсунат» (Пегас), четыре года возглавлял редакцию этого детско-подросткового издания. С 1996 года по настоящее время трудится в администрации Президента Чувашской Республики.

Какие бы темы ни затрагивал Анатолий Смолин, его поэзию, в первую очередь, отличают простота изложения мысли, доверительность интонации, естественность и задушевность стиха. Но эта кажущаяся простота не плод баналь-



ного и примитивного мышления, а результат кропотливой и филигранной работы души и ума в сочетании с мастерством стихосложения.

Непринужденность, естественность, откровенность — вот отличительные черты творчества поэта. У него нет того нагромождения метафор, искусственных, поддельных строк, встречающиеся у некоторых представителей современной поэзии.

Особо нужно отметить переводческую деятельность А. Смолина. Благодаря его переводам русскоязычный читатель познакомился с творчеством знаменитых чувашских поэтов К. Иванова, М. Сеспеля, Я. Ухсая, П. Хузангая, Ю. Айдаша, П. Афанасьева и многих других. Популярны его переводы с русского на чувашский, особенно удачны переводы стихотворений А. Пушкина, С. Есенина, И. Елисеева. Поэт выпустил четыре сборника стихов на русском и чувашском языках. За книгу «Саврӑм» («Круг») Анатолию Смолину была присуждена республиканская молодежная премия им. Сеспеля. Он также удостоен премий им. Марфы Трубиной и Геннадия Айги. Анатолий Смолин является заслуженным работником культуры Чувашской Республики.

*Порфирий АФАНАСЬЕВ,  
народный поэт Чувашии,*

*Василий ПУШКИН,  
доцент, заслуженный работник образования ЧР,  
член Союза писателей России*

## ТУПМАЛЛИ

ЧӀВАШЛА ҪЫРНИСЕМ .....	5
СТИХИ НА РУССКОМ .....	133
ПЕРЕВОДЫ С ЧУВАШСКОГО .....	231
ЧӀВАШЛА КУҪАРУСЕМ .....	240
АНАТОЛИЙ СМОЛИН .....	248

**Анатолий Семенович Смолин**  
**СӰРЕТПӖР СЕСПӖЛ СӰЛӖПЕ**  
**СВЯТАЯ СЕСПЕЛЯ СТЕЗЯ**

На чувашском и русском языках

Редактор *П. Е. Димитриев*

Обложка *Л. Я. Павлова* по эскизу *А. С. Смолина*

Художественный редактор *Г. А. Игнатьев*

Технический редактор *Л. К. Егорова*

Корректор *Р. К. Игнатьева*

ИБ 3073  
ОКДП 221120

Сдано в набор 15.03.99. Подписано к печати 2.06.99. Формат 70х90<sup>1</sup>/<sub>32</sub>.  
Бумага офсетная. Гарнитура Тип Таймс. Печать офсетная. Усл.  
печ. л. 9,36. Усл. кр.-отт. 9,65. Учетно-изд. л. 8,17. Тираж 1000 экз.  
Заказ № К-1574. Изд. № 43. Цена «С» 21.

Чувашское книжное издательство, 428000, Чебоксары, пр. Ленина, 4.  
Типография издательства «Чувашия»,  
428019, Чебоксары, пр. Ивана Яковлева, 13.

Çак кёнекене кăларма пулăшнă фирмăсемпе вёсен пуслăхёсене чёрен тав тăватăп:

ЗАО «НПВФ «Сварка» (*Кудрявцев Юрий Исаакович*),

ООО «Диам» (*Рюрик Иванович Иванов*),

ООО «Тав» (*Капитонов Александр Петрович*),

ЗАО «Мария» (*Тувалкин Николай Михайлович*).

Автор — А. С. СМОЛИН

**Смолин А. С.**

С 51 Сўретпёр Çеçпёл сўлёпе. — Святая Сеспе-  
ля стезя: Стихотворения и переводы. — Че-  
боксары: Чуваш. кн. изд-во, 1999. — 254 с.

Книга знакомит читателей с многогранным творчеством лауреата молодежной премии им. М. Сеспеля, заслуженного работника культуры Чувашской Республики Анатолия Смолина, пишущего как на чувашском, так и на русском языках. Его стихи просты и естественны, душевны и оригинальны. Благодаря переводческой деятельности А. Смолина русскоязычные читатели познакомились с творчеством знаменитых чувашских поэтов. Популярны его переводы с русского. Особенно удачны переводы стихотворений А. Пушкина, С. Есенина и др.

ББК 84 Чув 7-5

С  $\frac{4702710202 - 21}{M136(03)-99}$  43-99

ISBN 5-7670-1046-3









Анатолий Смолин в кругу семьи.

Чăваш кĕнеке издательстви  
Чувашское книжное издательство